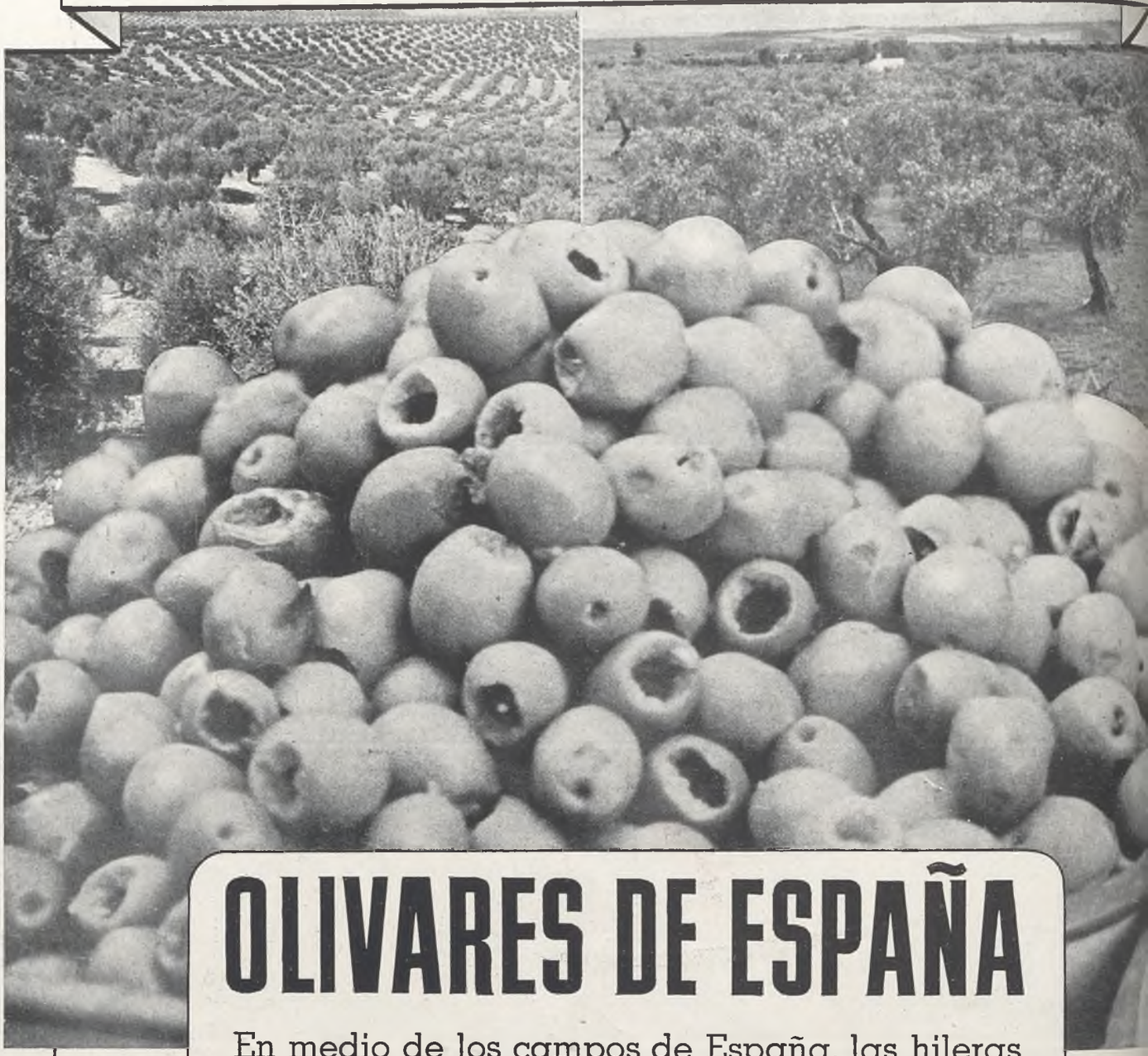
Y la mujer

JULIO 194

ESPAÑA
NUMERO
66
PRECIO 2'5

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

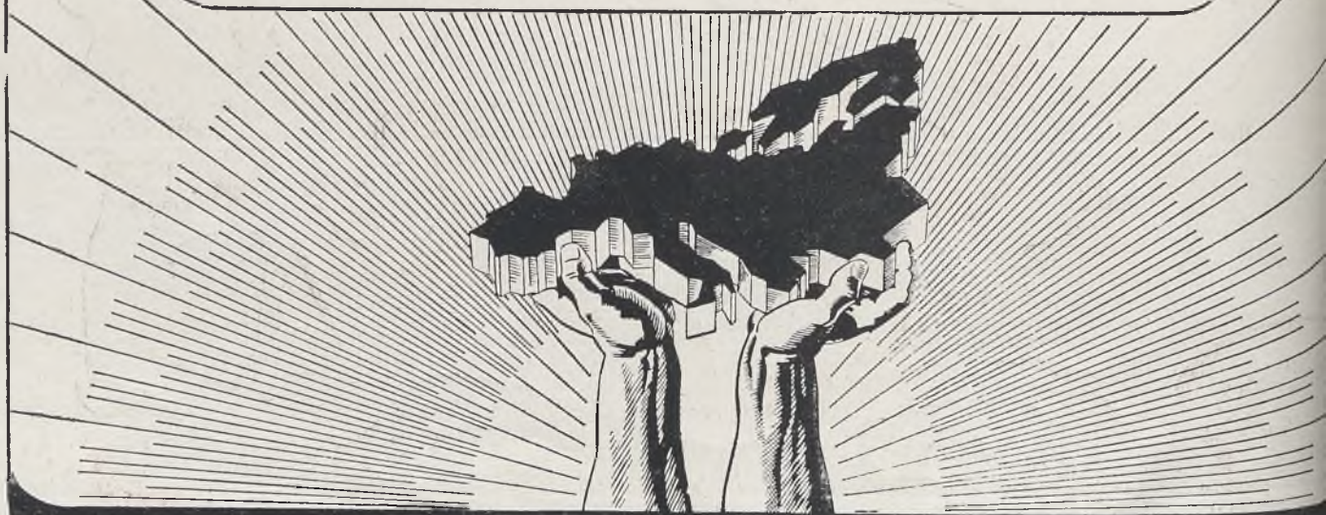
EUROPA PUEDE VIVIR POR SI MISMA



OLIVARES DE ESPAÑA

A. 420

En medio de los campos de España, las hileras de olivares con sus hojas de plata, son como formaciones en el ejército de la producción. En la economía europea son un factor importantísimo los aceites españoles.

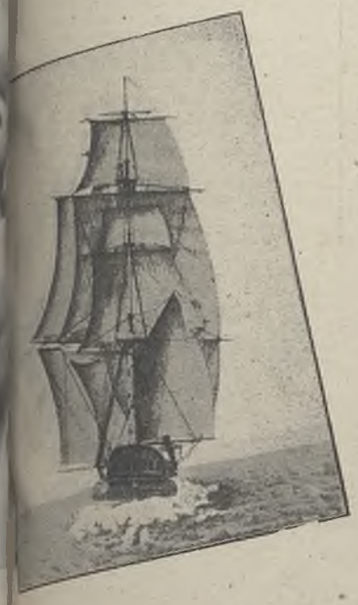


CEREBROS Y BRAZOS EUROPEOS PRESERVAN A EUROPA DEL BOLCHEVISMO

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

SUMARIO

NUMERO 66 :: JULIO, 1943

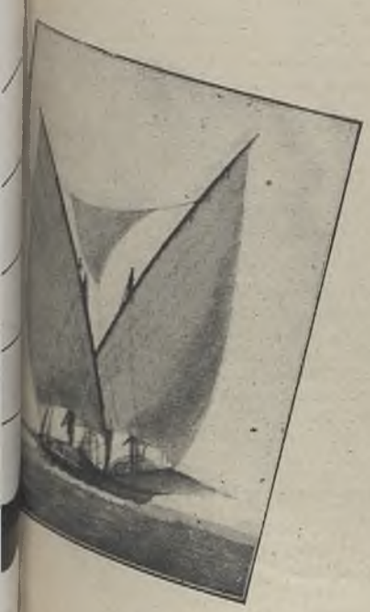


ARTE, LITERATURA E INFORMACIONES

Una tarde en el tiro de pichón..... *Alexis*
Cómo ven los decoradores españoles la Casa de Campo, *Esperanza Ruiz Crespo*
Memoria fabulosa del mar..... *Alvaro Cunqueiro*
Relato puntual de aquellas dos noches sin luna... *Miguel García Baró*
Amor marinero..... *Eugenia Serrano*
Linajes marineros..... *Agustín Isern*
Recuerdas que se dijo..... ***
¡Alegría de los muchos hijos!..... ***
El niño y el mar..... *Doctor Chacón Enríquez*
Baile en casa de los Condes de Campo Alange..... J. de T.

VARIEDADES, MODAS Y DECORACION

Por si tienes un novio en el mar..... ***
Sed discretas ..... ***
Para los días de calor..... ***
Modas ..... *Baldrich*
La moda ..... ***
La casa de los Condes de Elda..... ***
El tomate, alimento de triple valor..... *Licenciado Marmitón*



CONSULTORIOS

Grafología..... *«Leticia» y Matilde Ras*
Apicultura..... *María Estremera de Cabezas*
Higiene y Belleza..... *Ascensión Mas Guindal*
Libros ..... ***

La portada es de *Aguirre*.—Dibujos de *Teodoro Delgado y Picó*

EDITADA POR LA SECCION FEMENINA DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N. S.

Dirección: Almagro, 36
Teléfonos: Dirección, 33512. Redacción, 46570
Administración: Carretas, 10. Teléfonos 24730 y 24739

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Una Receta de Belleza

célebre desde hace 30 años

La receta con la que está probado que se logra una tez impecable

Para comunicar un aspecto claro, fino y suave como el del terciopelo al cutis más áspero y ajado, para librarse de poros dilatados y otras imperfecciones, ensaye esta receta. Mézclese una onza de crema de leche pura (predigerida) con una onza de aceite de oliva predigerido. Emulsiónese el total, que serán dos onzas, hasta llegar a obtener una crema fina. Usted puede encargar esta fórmula a su farmacéutico, pero elaborada en pequeñas cantidades resulta siempre cara. Puede obtenerse a buen precio, ya preparada bajo el nombre de Crema Tokalón (sin grasa), que contiene realmente esta crema fresca predigerida y el aceite de oliva combinados a otros elementos extraordinariamente nutritivos y tónicos, científicamente mezclados en las proporciones necesarias. La Crema Tokalón devuelve al cutis la frescura de la juventud de una manera sorprendente. Una señorita nos escribe: "Después de sólo tres días de usar la Crema Tokalón mi cutis ha tomado un aspecto tan claro, fresco, bello y seductor, que me parece increíble". Ensayad la Crema Tokalón blanca (sin grasa). La fórmula que ha demostrado prácticamente que comunica un matiz impecable. Un resultado satisfactorio se garantiza con la Crema Tokalón, o se devuelve el dinero.

Los productos Tokalón están fabricados en España.

Sección de Grafología

Nuestro colaborador "Ruy" se ha tomado unas largas vacaciones... Se encuentra perezoso para contestar a las infinitas demandas de las consultantes. Nuestra otra colaboradora, "Leticia", contesta en este número —para satisfacer impaciencias— a las consultas retrasadas en la mesa de "Ruy".

En adelante, nuestras lectoras enviarán sus peticiones grafológicas a Matilde Ras o a "Leticia", quienes, con su gran autoridad en estos estudios, han de responderles con pleno conocimiento y aguda sagacidad.

✣ JOSE III.—Equilibrio de facultades cultivadas. Voluntad desigual, con inclinación a perseverante. Carácter decidido, con impulsividades y muy constante en lograr las determinaciones. Sensible, cariñoso y cortés. Gustos distinguidos. Cierto orgullo.

✣ LA MOSQUITA.—Encantada de analizar tu escritura. Eres alegre, dinámica, muy dada a la broma y a la charla. Con frecuencia distraída y aturullada. Muy emotiva, desinteresada monetariamente y veraz. Voluntad muy desigual. Con cariño, te saludo.

✣ R. C. A.—Por tu escritura he podido deducir que eres bastante inquieta, nerviosa y algo excitable. Muy vehemente en los afectos y a menudo exclusivista. Voluntad desigual, con inclinación a impulsiva. ¡Nada de fatalismo! Todos nos creamos problemas y también soluciones. Abandona esa postura tan cómoda y ayuda a tu destino a crearse. Mi amistad y saludo cariñoso.

✣ PEPITA PI.—¿Tú también? ¿Por qué esa vida tan entoldada cuando hay tanto sol? Desde luego, la existencia no es un perpetuo jardín, pero tampoco un desierto, y, sobre todo, es imprescindible que una juventud no sea ¡escéptica! Ahora, te diré que la letra revela inquietud, desalientos y pesimismos. Temperamento nervioso. Algunas alteraciones. Afectos apasionados y voluntad variable. Mi cariñoso saludo.

✣ FAROLES.—Con verdadero agrado te contesto, querida amiga. Eres bastante nerviosa, apasionada, muy expansiva y franca. Optimismos que no se mantienen. Impaciente, pequeños egoísmos y vanidades. Cierto deseo de no pasar inadvertida. Muy femenina y coqueta. Yo también te saludo afectuosamente.

✣ CAMPAÑA MAÑANERA. — Claridad de juicio cultivada. Voluntad desigual, con deseos de imponerse. Carácter prudente, con decisiones y enérgico. Con frecuencia, un poco escéptico y rígido en los afectos. Expansión limitada. Tenacidad y a menudo obstinación en conseguir los proyectos.

✣ ¿QUE SERA?—(¿El qué?) El escrito que has enviado revela que eres sosegada, constante y cariñosa. Con frecuencia, tímida y decaída. Impaciencias que se contienen y cierto interés monetario. Voluntad perseverante. Mi saludo cariñoso.

✣ MOI (Madrid). — Celebro que el análisis de su hermana fuera acertado. Deseo que el suyo también lo sea. Es veraz, un poquito impresionable, y desea dominarse, pero no lo consigue. Afable, pero no siempre le agrada demostrarlo, y en muchas ocasiones contiene la sensibilidad. Temperamento nervioso. Signos de impulsividad, impaciencia y tenacidad. Cortés, de espíritu cultivado y voluntad desigual, con inclinación a impulsiva. Le saludo con afecto.

✣ MARIQUITA PEREZ. — Siento comunicarte que para analizar un grafismo es imprescindible que éste tenga por lo menos quince líneas (tamaño cuartilla), y tú has escrito cuatro escasas. Envía otro, y por mi parte con sumo gusto te complaceré.

✣ HERNANDO. — El escrito demuestra que es un poquito desigual e impresionable. Emotivo, con signos de independencia y desconfianza. Expansión contenida. Discreto y con optimismos que no se mantienen. Afán de dominarse que no llega a conseguir. Juicio claro y voluntad poco variable.

✣ EL HADA AZUL.—Por su grafismo he podido deducir que es impresionable, muy emotiva y que tiene deseos de ocultar la personalidad que no llega plenamente a conseguir. Expansión limitada. Signos de timidez e indecisión. Decaimientos. Ligeros egoísmos. Voluntad desigual, con inclinación a impulsiva.

✣ MARIFE.—Es de voluntad bastante desigual. Carácter activo, muy sensible y con cierta facilidad para decaer y desalentarse. Muy poco comunicativa y con frecuencia tímida e indecisa en las determinaciones. Apasionada en los afectos. Cortesía. Mi amistad te saluda cariñosamente.

✣ MARYTA.—Con mucha simpatía te dedico el análisis grafológico, que es el siguiente: Claridad de juicio. Voluntad desigual, con impulsividades. Temperamento nervioso. Vehemente y apasionada en los afectos. Expansiva, aunque con bastantes reservas, y a menudo deprimida. Pequeños egoísmos y vanidades. Timideces e irresolución. Muy afable. Encantada de tu amistad. Te envío la mía unida a un saludo cariñoso.

✣ TARJETA. — Eres de voluntad variable, juicio claro y una manera de ser bastante nerviosa, inquieta y fácilmente alterable. Vehemente y celosa en los cariños. Decidida y enérgica en las resoluciones. Con mucho cariño te saludo.

✣ ¿BUENA O MALA?—Desde luego, sobra lo último. Eres muy afable, sensible y de expansión limitada. Pequeños egoísmos y vanidad. Entusiasmos que no se mantienen y aun suelen terminar en desalientos. Cierto interés monetario y voluntad impulsiva. Temperamento nervioso. Indecisiones. Es imprescindible leer algún escrito para poder opinar. Conozco Asturias perfectamente y me encanta. Te diré que mis veraneos transcurren allí. Con cariño te saludo.

✣ ¿PEOR O MEJOR?—Tú eres un poquito más inquieta que tu hermana, pero buena. ¡Ni dudarlo! Tienes temperamento nervioso. Susceptible, con bastantes deseos de dominarse que no lograrás y muy vehemente en los afectos. Gustos poco complicados. Algunas obstinaciones y poca decidida. Cierta economía y voluntad desigual. Mi amistad te saludo con simpatía y afecto.

✣ ALLENDE LOS MARES. — Por su escrito he podido deducir que es usted de juicio claro y voluntad desigual, con obstinaciones. Muy discreta y en contadísimas ocasiones expansiva. Bastante indecisa en las determinaciones, nerviosa y a menudo tímida. Afectos intensos. Impaciencias reprimidas. Cortés y económica.

✣ FANTOCHE.—La poca extensión de su escrito ha hecho imposible analizarlo. Puede enviar otro que contenga como mínimo quince líneas, y con sumo gusto le complaceré.

✣ COSCA. — Tampoco usted ha cumplido este requisito imprescindible y aun ha escrito menos que la consultante anterior. Espero que envíe otro, y encantada haré su análisis grafológico.

✣ CARTA. — Para poder hacer un informe grafológico de un escrito son imprescindibles quince o veinte líneas de texto no copiado. Puede enviar otro que reúna estas condiciones. Por mi parte, encantada de complacerla.

Igualmente se lo comunico—sintiéndolo—a la consultante "X".

✣ TRIBUNAL.—Por su escrito he podido saber que es decidido, enérgico y con frecuencia autoritario y escéptico. Rigidez en los afectos. Prudente y resuelto en las determinaciones. Deseos de ganancias monetarias y de no pasar inadvertida. Voluntad tenaz. Puede enviar su grafismo que indica, y con mucho gusto haré su informe grafológico.

GUIA LITURGICA PARA EL MES DE JULIO

Día 1.—Jueves.—Octava del Corpus. Doble mayor. Ornamentos blancos. No es de precepto.

Día 2.—Primer viernes.—Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús. Doble de primera clase. Ornamentos blancos.

Las dos Vírgenes Benedictinas, Santa Gertrudis y Santa Matilde, en el siglo XIII tuvieron una visión clara de la devoción al Sagrado Corazón. Después escogió Dios a Santa Margarita María de Alacoque, a la que Jesús mostró su corazón, mandándole se estableciera la fiesta del Sagrado Corazón el viernes que sigue a la octava del Corpus, y el Papa Pío XI elevó el rito de esta fiesta, dándole misa y oficio nuevo con octava. No es de precepto.

Día 4.—Domingo Infraoctava.—Que quiere decir, dentro de la octava del Sagrado Corazón. Tercero después de Pentecostés. Semidoble. Ornamentos blancos.

Día 5.—Lunes.—La Preciosísima Sangre de Jesucristo. Doble de primera case. Ornamentos encarnados. Conmemoración del precio de nuestra Redención. No es de precepto.

Día 11.—Domingo IV después de Pentecostés.—Semidoble. Ornamentos verdes.

Día 16.—Viernes.—Nuestra Señora del Carmen, Patrona de la Marina Española y de algunas capitales, donde se celebra como fiesta. Doble mayor. Ornamentos blancos. No es de precepto, pero sí singular devoción.

Día 18.—Domingo V después de Pentecostés.—Semidoble. Ornamentos verdes. Aniversario del Alzamiento Nacional.

Día 24.—Sábado.—Vigilia de Santiago Apóstol. Simple y color morado.

Día 25.—Domingo VI después de Pentecostés.—Santiago Apóstol, Patrón de España. Doble de primera clase, con octava común. Ornamentos encarnados. Misa propia del Apóstol y último evangelio de la Dominica. La víspera, el asesor religioso dará una breve reseña de la vida del Santo.

Día 31.—Sábado.—San Ignacio de Loyola, confesor y fundador. Doble. Ornamentos blancos. No es fiesta de precepto; pero también el asesor religioso debe dar una breve noticia de su vida y su obra. En las Provincias Vascongadas es fiesta.

CUPON
para las
secciones de
CONSULTA

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

✣ I. M. G.—Su escrito revela que es usted bastante inquieto, nervioso y que tiene facilidad para alterarse. Amor propio susceptible. Afectos intensos y celosos. Gran tendencia al pesimismo y depresión. Voluntad muy variable.

✣ "ELLA". — Eres muy amable, y con sincero agrado te contesto. Tienes un carácter cordial, con impulsividades y, aunque dado a la expansión, no plenamente, ni mucho menos. Pequeños egoísmos, coqueterías y vanidad. Vehemente y apasionada en los afectos. Signos de firmeza y decisión. Cierto interés monetario. Juicio claro cultivado y voluntad desigual. Con afecto te saludo.

✣ "EL". — Su grafismo demuestra que es de temperamento nervioso. Muy activo, con algunas alteraciones e inquietud. Veraz, bastante reservado y con frecuencia decaído y pesimista. Pequeños egoísmos y vanidad. Afectos intensos y exclusivistas. Un poquito susceptible y económico. Voluntad desigual.

✣ ATREVIDO.—Nada de eso. Encantada de que haya consultado. Su informe grafológico es el siguiente: Voluntad muy desigual. Carácter inquieto, con predisposición para excitarse y un poquito polemista. Dinámico, muy sensible y veraz. Signos de energía y decisión. Agradezco mucho sus amables frases y le saludo atentamente.

✣ UNA GAZNAPIRA DE OJOS CLAROS.—(¡Quiá!) Por su escrito he podido saber que desea dominarse, reprimir la sensibilidad, y en la mayoría de las ocasiones lo consigue. Bastante reservada y un poco económica. Signos de cautela, decisión y desaliento. Pequeños egoísmos y vanidad. Voluntad desigual. Temperamento nervioso.

✣ MAS FLORES. — Con verdadero gusto contesto. Eres muy amable, y yo también te considero amiga. Tu grafismo revela que eres bastante indecisa y vacilante cuando tienes que resolverte. Tímida, cordial y afectuosa. Sencilla, ordenada y de voluntad constante. Un saludo cariñoso.

✣ WERY.—No me lo explico. Si te es indiferente, ¿a qué desear su regreso? Es indiscutible que tu sentimiento continúa pronunciando su nombre, a pesar del ambiente frío que quieres demostrar. Tu letra es de juicio claro y cultivado. Voluntad desigual, con tendencia a impulsiva. Muy sensible, nerviosa y apasionada. Impulsividades e impaciencias. Generosa. Con mucho cariño te saludo.

✣ LA BRUJA.—Te ruego que conmigo no emplees tus conocimientos. (¡Qué miedo!) Ahora te diré, querida Bruja, que eres muy optimista, dinámica, afable y veraz. Muy reservada, un poquito vanidosa y desinteresada imaginación. Equilibrio de facultades cultivadas y voluntad desigual, con tendencia a perseverante. Mi amistad te envía un abrazo.

✣ HADA AZUL (Manresa). — ¡Vaya! Detrás de una Bruja un Hada. Esto es mejor. Espero ser tu amiga, y que no me olvides en el reparto que haga tu varita mágica. Tu grafismo revela que eres expansiva y de temperamento nervioso. Que deseas dominarte y que casi siempre lo consigues. Contienes la sensibilidad y eres firme en las determinaciones. Impaciencias que se moderan. Algunos decaimientos. Cordial, desinteresada, de espíritu cultivado y voluntad perseverante. Eres muy amable, y con simpatía te saludo.

✣ BARQUITO DE VELA.—Voluntad variable, con impulsividades. Sentimientos afectuosos intensos y exclusivistas. Activa, susceptible, nerviosa, con impulsividades y alteraciones. Algunos egoísmos. Cierta desconfianza y economía. Puedes enviar la carta que indicas, y con sumo gusto la analizaré. Encantada de complacerte. Mi saludo atento.

✣ FLOR DE INVIERNO. — Desde luego, no eres variable. Tienes una manera de ser nerviosa, un poco tímida e irresoluta; eso sí, una vez determinada, constante en conseguirlo. De viva sensibilidad. Apasionada en los carinos y poco comunicativa. Tristezas y desalientos. Cordial y económica, sin exceso. Claridad de juicio y voluntad perseverante. Un afable saludo.

✣ TOCINO DE CIELO.—Me alegro que el análisis grafológico fuera exacto. Deseo que éste también lo sea. Es el siguiente: Voluntad desigual, con decisiones. Juicio claro. Prudente, con dominio sobre sí mismo, y emotivo. A veces un poquito frío en los afectos y escéptico. Temperamento nervioso. Firmeza y expansión contenida. Discreto, económico sin exceso y sociable. Con mucho cariño te saludo, querida amiga. ¡Ah! Y si deseas la carta, envíame señas y te la remitiré muy gustosa.

✣ MARINA EN TIERRA.—No me ha molestado en absoluto. Con sumo agrado analizo su escritura. Tiene una manera de ser inquieta, con impulsividades e impresionable. Cambios rápidos en las ideas y proyectos. Cierta confusión y aturullamiento. Veraz, muy comunicativa y emotiva. Voluntad poco estable y desigual. Atentamente le saludo.

✣ PEQUEÑUSA. — Agradezco mucho, querida Pequeñusa, tu carta y simpatía. Celebro que el análisis grafológico te gustara. Encantada de que volvieras a escribirme; así, que espero no sea éste tu último escrito. Con afecto te saludo.

✣ POBLACION X.—Con sumo gusto analizo su escritura. Tiene una manera de ser impulsiva, con signos de energía y obstinación. Vehemente, de afectos intensos y un poco orgulloso. Algunas alteraciones. Claridad de juicio y voluntad poco estable y desigual.

✣ PESCADOR. — Es de voluntad variable. Juicio claro. Temperamento nervioso. Dinámico, con depresiones, impaciente y con frecuencia exaltado. Algunos egoísmo... Muy sensible y desinteresado. Su escrito es muy amable y le agradezco. Atentamente le saludo.

✣ I. MARTIN SEOANE. — Por su escrito he podido deducir que es poco expansiva y tiene deseos de disimular su auténtica manera de ser; esto no la priva de tener franquezas. Muy emotiva y con frecuencia firme en las determinaciones. Ligeros egoísmos y coqueterías. Cordial, un poco económica y de voluntad desigual. Mi atento saludo.

✣ MARTA.—Con toda simpatía te dedico el informe grafológico, que es el siguiente: Claridad de juicio. Voluntad impulsiva y una manera de ser impaciente, nerviosa, con algunas impulsividades, y reservada. Apasionada y exclusivista en los afectos. Cierto afán de no pasar inadvertida. Ligeros egoísmos y susceptibilidad. Muy sensible y discreta. Afectuosamente te saludo.

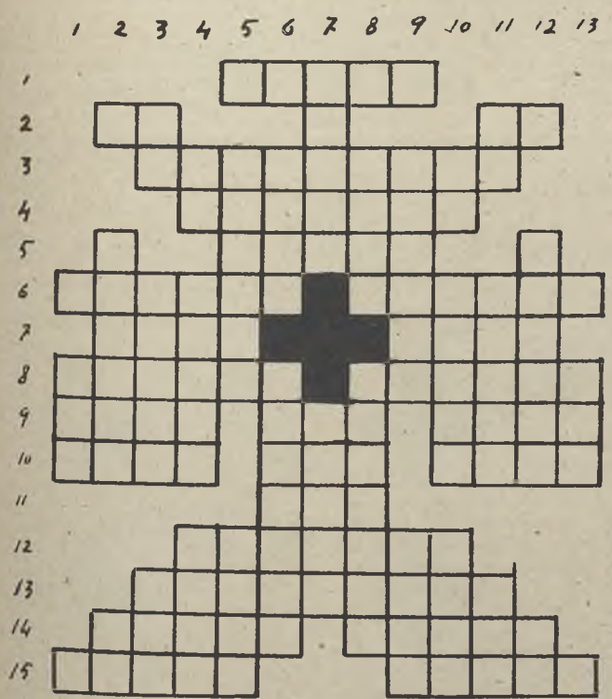
✣ JAVIER. — Su grafismo revela que tiene equilibrio de facultades y voluntad desigual. Muy emotivo, cordial y veraz. Impaciencias y sensibilidad reprimidas. Ciertos deseos de disimular la personalidad, que no consigue. Signos de firmeza. Activo y de temperamento nervioso.

✣ TITO.—Es de voluntad poco estable y desigual. Carácter inquieto, con impulsividades y alteraciones. Un poquito dado a la discusión y muy franco. Afectos intensos. Algunas obstinaciones y desconfianzas. Gran desinterés monetario.

✣ POR AQUI — Encantada de tu amistad. Con afecto te envío la mía. Tu letra demuestra que deseas ocultar tu verdadera personalidad. Eres discreta, muy reconcentrada y emotiva. A menudo, decaída. Algunos fatalismos. Voluntad bastante desigual. Recibe un saludo afectuoso.

✣ MARIA PILAR (Barcelona).—Tu escritura revela que eres muy emotiva, que desas ocultar tu auténtica manera de ser y que eres muy discreta con las confidencias que se hacen. Ligeros egoísmos, economía y orgullo. Decaimientos, sobre los que te impones. Ráfagas de independencia, juicio claro y voluntad desigual, con tendencia a constante.

CRUCIGRAMA núm. 1, por Guillén



HORIZONTALES. — 1: Agota. — 2: Artículo. Nota.—3: Rey de los visigodos.—4: Clarea. — 5: Empieza a mostrarse.—6: Al revés, pagar. Olores.—7: Héroe legendario suizo. Departamento de Argelia. — 8: Pueblo de la provincia de Valencia. Tomar para sí.—9: Orilla. Plural de vocal. Rey del Lacio.—10: Alabar. Consonante triplicada. — Animales. — 11: Nombre de mujer.—12: Presos.—13: Fruta.—14: Velas. Uno de los siete sabios de Grecia.—15: Unes. Narices grandes.

VERTICALES.—1: Planta comestible.—2: De la provincia de Barcelona. Nota.—3: Nota. Al revés, Municipio de Filipinas en la provincia de Sámar. Juego.—4: Repetido, familiar. Orificio de la nariz de las bestias. Mancha cutánea.—5: Afectuoso. Consonantes. — 6: Floja. Piezas subterráneas. — 7: Planeta. Al revés, lo es el flamenco.—8: Boga. Lo son los toros. — 9: Hijo de Dédalo (plural). Municipio de Filipinas en la provincia de Ilo-Ilo.—10: Consonante. Erraj. Unica.—11: Letra griega. Tetas. Pronombre.—12: Clase de diente. Negación.—13: Chacó.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Polvos De NUEVOS MATICES *para la* Ultima Moda

LOS colores de moda de esta temporada piden ligeras variaciones en el color de la piel.

Nuestros ya famosos polvos están fabricados en tonos completamente adecuados a la moda actual. Puede usted obtener estos nuevos y adorables matices pidiendo polvos Tokalón.

NATURAL, da a la piel un color claro y el aspecto bello y transparente de la piel más delicada. — SOLEADO, da un color rosado de oro que sienta admirablemente a las rubias y castaño no muy oscuro. — MORISCO, acertadísimo color y muy bello para las muchachas de pelo oscuro. Además de estos tonos, los hay intermedios de vida y belleza tan radiantes y agradables, como no puede usted imaginarse.

Los polvos Tokalón son más ligeros que el aire, flotan en el aire porque son diez veces más finos que cualquier otra clase de polvos, y proporcionan un fino aspecto al cutis, que parece natural. Están perfumados con verdadero perfume de flores; duran mucho tiempo, porque están mezclados con nuestra espuma de crema (famoso ingrediente patentado). Pida que le enseñen la colección de tonos de los polvos Tokalón.

Los productos Tokalón están fabricados en España.

Encantada de tu amistad. Yo también te saludo cariñosamente.

✣ MARGARITA. — Es de voluntad variable, con impulsividades. Juicio claro y una manera de ser muy sensible, nerviosa, un poquito tímida y susceptible. Afectos vehementes e intensos. Ligeros egoísmos. Expansión limitada. Indecisiones. Entusiasmos que no se mantienen. Cortesía.

✣ ALBERTO. — Siento comunicar que para hacer un informe grafológico a un escrito es imprescindible que el texto no sea copiado. Puede enviar otro de propia iniciativa, y con sumo gusto le complaceré analizándolo.

✣ PISCIS.—Con mucho agrado hago tu análisis grafológico, que es el siguiente: Voluntad desigual, con inclinación a débil. Juicio claro. Carácter tranquilo, sosegado, con frecuencia irresoluto y tímido. Constante en los afectos. Desinteresado y cordial.

✣ MARIA ALICIA. — Tu grafismo revela que deseas dominarte, y lo consigues. Eres prudente, ordenada, veraz, económica y un poquito escéptica. Ciertos deseos de homenajes y halagos. Sensibilidad reprimida. Cordial y de voluntad desigual, con impulsividades. Con afecto te saludo.

✣ EL HIJO DEL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA. — (¡Menuda extensión!) Juicio claro y cultivado. Voluntad desigual, con obstinaciones. Emotivo, dinámico, de sensibilidad dominada y cortés. Pequeños egoísmos, fatalismos y vanidad. Signos de firmeza y expansión

✣ AMELY-GATA. — El escrito enviado demuestra que tiene temperamento nervioso, voluntad desigual, con impulsividades. Carácter inquieto, con algunas alteraciones, y susceptibilidad. De expansión limitada y un poco tímida e indecisa. Pequeños egoísmos. Cordial, apasionada y vehemente en los afectos.

✣ DINA (Madrid). — Equilibrio de facultades cultivadas. Carácter activo, con impaciencias y vehemencias. Reflexión antes de decidirse y constancia y hasta obstinación en lograrlo. Gustos distinguidos. Apasionada en los afectos. Un poquito desconfiada y orgullosa. Voluntad constante y seguida.

✣ 9 DE MAYO. — Tu letra indica que temes demostrar tu verdadera manera de ser y la disimulas. Eres muy emotiva, un poquito distraída, inquieta y nerviosa. Impaciencias e impulsividades. Pequeños egoísmos y entusiasmos, que no se mantienen. Cordial y de voluntad constante.

✣ TAN.—Por tu escritura he podido deducir que eres de temperamento nervioso. Impaciente e impulsiva. Cierta timidez y de poca fijeza en las ideas, pues eres impresionable. Poco dada a la confidencia y muy emotiva. Pequeños egoísmos y coqueterías.

✣ TIN.—Es de voluntad poco estable y desigual. Temperamento nervioso. Muy sensible, con afán de dominarse, que no llega a conseguir. Afectos apasionados y exclusivistas. Expansión contenida, pequeños egoísmos y susceptibilidad. Cordial, con indecisiones y obstinaciones.

✣ MARGOT MI. — Encantada de analizar tu escrito. Tienes espíritu deductivo y cultivado. Carácter enérgico, decidido, con deseos de imponerse y, a veces, un poquito duro. Prudente, reflexiva y discreta. Sentimientos afectuosos reprimidos. Voluntad fuerte. Con mucho afecto recibo tu amistad y te saludo.

✣ UNO DEL SUR.—Celebro que tu análisis grafológico fuera "estupendo". Encantada hago éste, que es el siguiente: Temperamento nervioso. Dinámico, susceptible, con signos de firmeza y muy reservado. Pequeños egoísmos y vanidad. Apasionado, vehemente y exclusivista en los afectos. Tenacidades, inquietud y cierto afán de imponerse. Voluntad desigual, con tendencia a impulsiva. Cultivado. Espero las señas adonde deberán ser remitidos los escritos. Con mucho cariño y simpatía te saludo.

✣ TRISTEZA MIA.—Olvida un poco esta propiedad, querida amiga. Mira este sol, que tanto odia la penumbra; este ambiente tan juvenil que nos ofrece el cálido mes de julio es muy apropiado para hacer "veranear" a todo desaliento. Deseo que el tuyo emprenda un viaje sin retorno. Tu letra revela impaciencia, pesimismo y nerviosidad. Afectos intensos. Algunas alteraciones. Voluntad variable y juicio muy claro. Cultivada. Con mucho cariño te saludo.

ESTETICA y BELLEZA

PILDORAS CIRCASIANAS

son un reconstituyente ideal, creadas expresamente para la mujer. Muy convenientes a las señoras y señoritas deseosas de mejorar su belleza física. Venta: Farmacias, a 9,30 ptas. frasco. De no hallarlo diríjase a

M. POUS - Apartado 481 - BARCELONA

(Censura Central Sanitaria núm. 3497)

✣ SECCION GRAFOLOGICA. — El escrito que has enviado demuestra que eres bastante impulsiva, de temperamento nervioso y un poco exaltada. Apasionada en los cariños. Tenaz y firme en conseguir lo que te propones. Optimismos y entusiasmos. Espíritu cultivado y voluntad perseverante.

✣ UNA TOLEDANA ARRAIGADA.—Con verdadero agrado recibo tu amistad. Con simpatía te envío la mía, unida a un saludo cariñoso. El informe grafológico es de voluntad desigual. Carácter afectuoso, optimista y muy veraz. Expansión que se reprime. Afectos profundos. Un poquito autoritaria y obstinada. Juicio claro cultivado.

✣ PUNTO A PUNTO. — ¡Nada de indecisa! Tienes una manera de ser resuelta y, con frecuencia, enérgica. Piensas antes de realizar los proyectos; una vez reflexionado, no es frecuente que desistas de ellos. Afable, apasionada y un poco mordaz e irónica. Cierto afán de imponerse. Espíritu cultivado y voluntad firme.

✣ OTRA AMIGA.—Y yo, encantada y reconocida a vuestros ofrecimientos amicales. Ahora te diré que eres bastante impulsiva, activa, apasionada y, con frecuencia, un poquito alterable. Ciertas indecisiones y vacilaciones cuando debes determinarte. Afán monetario, que no te priva de cierto desinterés. Claridad de juicio y voluntad variable, con inclinación a impulsiva. Con mucho gusto he leído tu escrito. Afectuosamente envío un saludo.

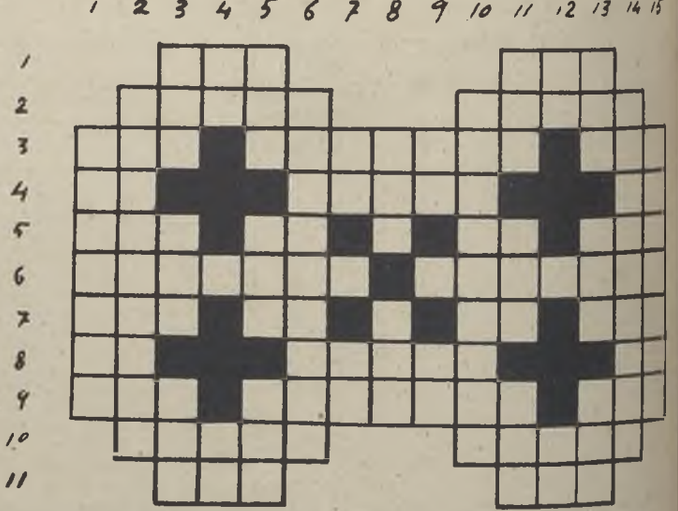
LETICIA

✣ ASI SOY (Linares). — Ardiente sensibilidad; apasionamiento; tendencia a los celos; en conjunto, carácter un tanto débil, y que, por lo mismo, se irrita fácilmente. Mucha generosidad. Sí, es indudable que el carácter, como la fisonomía, sufre modificaciones y alteraciones a lo largo de la vida...

✣ PRIMAVERA (Navia). — Inteligencia muy viva, clara, graciosa y cultivada; afición a los libros y a las bellas artes en general; réplicas agudas. Temperamento emotivo e impresionable; timidez vencida; voluntad bastante firme y resuelta. Reserva casi impenetrable.

✣ CARMEN (Villacarrillo.—Distinción, muy buen gusto, juicio claro, equilibradas facultades. Algo de timidez en el fondo, y eso que no eres de carácter débil, sino al contrario de voluntad tenaz; no te gusta volverte atrás en lo que emprendes. Gracia. Quizá largo recuerdo de las ofensas... ¿Es eso?

CRUCIGRAMA núm. 2, por Guillén



HORIZONTALES. — 1: Valle de Santander. De este modo.—2: Nombre de varón. Representación gráfica de una superficie. — 3: Bonito. Nombre de mujer. En Colombia, ¡hola!—4: Lengua provenzal. Verónica. Al revés, nota.—5: Artículo. Letras de "ama". Consonante. Labre. — 6: Aborrecieron. En la cruz de la espada.—7: Tres. Al revés, negación. Entrega. Letras de "diré".—8: Al revés, nota. Da opinión. Al revés, letra griega.—9: Hijo de Adán. Sujeción. Animal salvaje.—10: Brinqué. Ría.—11: Del verbo ser. Animal.

VERTICALES.—1: Polaco.—2: En las peluquerías. — 3: Tranquilidad. Preposición. Yunque. — 4: Letras de "bar". Al revés, artículo.—5: Río español. Juguete. Anuda.—6: Pez comestible.—7: Nota. Repetido, familiar.—8: Nombre de mujer. Héroe.—9: Al revés, consonante. Consonante.—10: Instrumento de encuadernador. — 11: Dios. Nombre de mujer. Metal. — 12: Violoncelo siamés. Pronombre.—13: Hija de Cadmo y Armonía. Nombre árabe. Costumbre.—14: La que opera.—15: En las plazas de toros.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

✣ MADAME DE SEVIGNE (Algeciras).—Sí, sí, un poquito frívola; afán de viajes, diversiones y novedades, pero de corazón afectuoso y vehemente; de ingenio vivo, de voluntad impetuosa y don organizador... Alguna tendencia a los celos y amor propio susceptible. Ráfagas de impaciencia. ¡Ay! En el cálculo de mi edad te engañas, pues paso bastante de esa cifra... Mil gracias por tus amables frases.

✣ NI FU NI FA (Oviedo).—Carácter encogido y voluntad débil; apatía, indiferencia, salvo cuando se trata de diversiones, y aun por ésas, si has de hacer demasiado esfuerzo, también renuncias. Tendencia al derroche, probablemente por no molestarte en calcular, en contar, en dar algún paso que te ahorre dinero... ¡Eres un caso!

✣ CONCHITINA.—Inteligencia muy clara, muy perspicaz, muy equilibrada; voluntad un tanto desigual, con rachas de impaciencia; pero, en conjunto, posees don organizador y acabas por realizar lo que te propones. Carácter afectuoso y leal; generosidad bien entendida; gracia; buen gusto.

✣ PIMPINELA AZUL (Sanlúcar de Barrameda).—El grafismo que envías revela viva sensibilidad, temperamento celoso, susceptible e irritable: espíritu muy observador y algo dado a la crítica, y timidez en el fondo, aunque no le gusta dejarla traslucir por amor propio.

✣ ROSINA.—Juicio claro; voluntad muy perseverante; carácter poco apasionado, pero constante en afectos y en ideas; paciencia; genio tímido y reservado; delicadeza; temor de molestar o de ofender.

✣ CONCHA SIN PERLA.—¡No es así! Perla hay donde hay tan fina inteligencia, tan viva sensibilidad, tan ardiente idealismo y tanta distinción. De lo que andas mediana es de voluntad, un tanto desigual, impaciente, irritándose contra los obstáculos... ¿Es eso?

✣ TOÑICA (Oviedo).—Vamos a ver ese geniecico, "peque"... Claro juicio, y además eres aplicadita (sobre todo, en lo que te gusta...). Más fuerza de voluntad de la que se suele tener a tu hermosa edad, aunque, por otra parte, te perezcas por viajes, cambios y ocasiones de lucimiento. Timidez. Pareces expansiva, pero sabes reservarte muy bien lo que te conviene.

✣ TERRY (Sabadell). — Muy buen sentido; voluntad firme, con dominio sobre ti mismo, por lo cual sabes vencer cierto fondo de timidez nativa. Afectos constantes y leales; prudente reserva. Positivismo, que no excluye verdadera generosidad.

✣ GANIVET. — Intuición; asimilación intelectual, que no excluye originalidad; ideas propias. Temperamento impresionable y emotivo; expansión cuando te ves en ambiente propicio. Voluntad impetuosa. Independencia de carácter. Sed de horizontes nuevos. Mucha generosidad.

✣ KATHERINE.—Predominio de la imaginación sobre la razón; temperamento muy vital, ávido de acción, de viajes, de cambios, de empresas más o menos imposibles; voluntad sin freno; esplendidez que raya en prodigalidad.

✣ PEREZITO.—Sin duda eres hermano de la anterior, pues al parecerse tanto vuestras letras, es que también os parecéis como dos gotas de agua. Eres fantaseador, caprichoso, vehemente, impulsivo, ambicioso y espléndido, con inagotable sed de aventuras, de cosas inesperadas...

✣ R. DE L. (Barcelona).—No; la grafología tiene tanto que ver con la adivinación del porvenir como la botánica con el tango argentino... Sólo puedo decirte, pues, que eres de espíritu lleno de dudas y titubeos: de voluntad que retrocede cuando ya parece que se ha decidido; muy irritable y de una economía llevada al extremo.

✣ SELMA (Las Palmas de Gran Canaria). — Inteligencia clara, aunque poco cultivada; voluntad que, sin ser precisamente débil, está muy sometida a dudas y titubeos, al temor de desacertar; timidez; sentimientos leales y generosos.

✣ NAVARRICA TOLEDANA (Cascante).—Imaginación fantaseadora: capricho, afán de novedades y de producir efecto deslumbrante; voluntad tenaz; algo de tendencia a llevar la contraria; genio independiente; deseo de largos viajes; aficiones musicales.

✣ EDILBERTA. — Espíritu lógico, aunque poco imparcial, pues eres de un carácter apasionado, vehemente y muy celoso; amor propio en extremo susceptible; genio, en el fondo, bastante desconfiado y reservado. Pronta ira.

✣ FALANGISTA FERROVIARIA. Juicio claro; carácter afectuoso; algo de vanidad; genio muy impaciente y que se irrita fácilmente, pero se le pasa pronto el enojo; mediana sinceridad. Eres un poco demasiado radical en tus simpatías y en tus antipatías.

✣ FLOR CAMPERA. — Ingenio vivo; distinción unida a una gran naturalidad; temperamento vehemente, apasionado, i m p a c i e n t e: cuando quieres algo, lo quieres al punto, corriendo, volando... Voluntad firme y resuelta; esplendidez. Tendencia a los pícaros celos. Algo de tristeza o depresión. Iras fulgurantes...

✣ BAYARDO DEL CID.—Asimilación intelectual; temperamento nervioso e impresionable; ideas y emociones se suceden con rapidez en ese espíritu; voluntad más bien débil o por lo menos muy desigual; genio expansivo; dudas, titubeos, inquietud, alternativas de ilusión y de pesimismo. Queda destruído este grafismo, conforme se me indica.

✣ FLOR DE CARDO (Yebra). — ¡No pinchas tanto! En el fondo, estás ávida de amor y de halagos y deseosa de viajes, cambios, diversiones y novedades. La voluntad, si no muy enérgica, es muy constante.

✣ FLOR DE NARDO (Yebra). — Me figuro que sois hermanas, pues os parecéis bastante, sobre todo en los anotados deseos; pero en ti predominan más la imaginación, el capricho, la coquetería, y eres de voluntad más tenaz y de genio más alegrillo...

✣ ROS-LE-DO (Jaén).—Buen sentido; voluntad enérgica y paciente, que va hasta el fin que se propone, sin desanimarse; dominio sobre los propios nervios. Positivismo, genio previsor y económico, quizá demasiado. Prudencia y reserva. Mil gracias por la atención de tu estampita.

✣ VIOLETA.—Cierto: nuestra personalidad tiene varias facetas; tu timidez no excluye, en efecto, coquetería; lo de arisca, a esa misma timidez lo atribuyo; lo de quedar bien con todo el mundo no está en desacuerdo con la sensibilidad indicada; lo único con que no estoy conforme es con eso del "atrevimiento". "¡Voilà!"

✣ ALAS. — Imaginación brillante; originalidad; idealismo; aptitudes musicales; a r d i e n t e sensibilidad; apartamiento de las gentes con quienes no estás a tono (que, sin duda, son las más). Temperamento muy nervioso: alternativas de alegría y de súbitas melancolías, como un descenso de la temperatura sentimental...

MATILDE RAS

Sean o no prematuras, dan sensación de VEJEZ; con

"AGUA DE ABISINIA"

obtendrá cualquiera de los cuatro colores de moda

"NEGRO DE DAMASCO"
"MORENO BIZANTINO"
"CASTAÑO OSCURO DE FLORENCIA"
"CASTAÑO CLARO DE FLANDES"

"PRODUCTOS ABISINIA"

CRISTAL Nº 9 • JEREZ DE LA FRONTERA

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

No hay vacaciones felices sin
Cafiaspirina

CAFIASPIRINA nos alivia los dolores de toda clase, las de cabeza debidos al excesivo calor, los de muelas, neuralgias, etc. Sus efectos estimulantes contribuyen a restablecer nuestro bienestar y así podremos gozar plenamente de la alegría de nuestras vacaciones. Consulte con su médico.

BAYER

Aprobada por la Censura n.° 3602

USTED QUIERE CASARSE, PERO ANTES DESEA SABER...

Consultorio jurídico canónico-civil

Por el Dr. LUIS FERNÁNDEZ

NOTA DE LA REDACCION.—Para acudir a esta Sección bastará enviarnos su consulta con cuatro cupones de nuestra Revista.

La norma que preside la publicación o no publicación de las cartas-consultas, es la siguiente:

Publicamos las cartas cuando son necesarias o muy convenientes para la recta inteligencia de la contestación. Las extractamos si son notablemente difusas, y las omitimos cuando no son necesarias, porque en la solución dada se ve el planteamiento de la cuestión, a la vez que la solución de la misma.

Si expresamente se nos pide su publicación, accedemos a ello siempre que nos es posible. E igualmente silenciamos las consultas, publicando tan sólo la contestación, cuando así nos lo solicitan nuestras—o nuestros—consultantes, en cuyo obsequio, a fin de cuentas, tenemos establecida esta Sección. Cuando nada se nos indica, obramos por criterio propio, según lo que estimemos más conveniente, teniendo en cuenta que aspiramos, no sólo a satisfacer al consultante, sino, en lo posible también, a formar el criterio y la conciencia de cuantos nos honren con su lectura.

CONSULTA

Apreciable señor: Tengo la seguridad de que usted no se reirá de mí a pesar de mi ignorancia, porque sabe. He aprendido que las personas cuanto más saben son más indulgentes y las que menos saben son las que más se ríen de las que se les asemejan en su ignorancia.

Leo todos los meses su Consultorio Matrimonial y hace ya mucho pensaba haberle hecho esta pregunta. Yo siempre he oído y estudiado que la Verdad es una e inmutable. Además, el matrimonio es una cosa de la Iglesia, un Sacramento, y por tanto, inmutable también. ¿Cómo se explica que unas veces un Gobierno diga que no vale, otras que sí vale, y que en una nación valga y en otra no y que unas veces haya que casarse por la Iglesia y otras civilmente y otras de las dos maneras?

Acaso mi pregunta sea una tontería, pero yo no lo entiendo, y como veo que usted explica y aclara cuanto le preguntan respecto del matrimonio, le agradeceré me aclare este punto, para mí muy oscuro. Atenta le saluda, V. MONTALBAN.

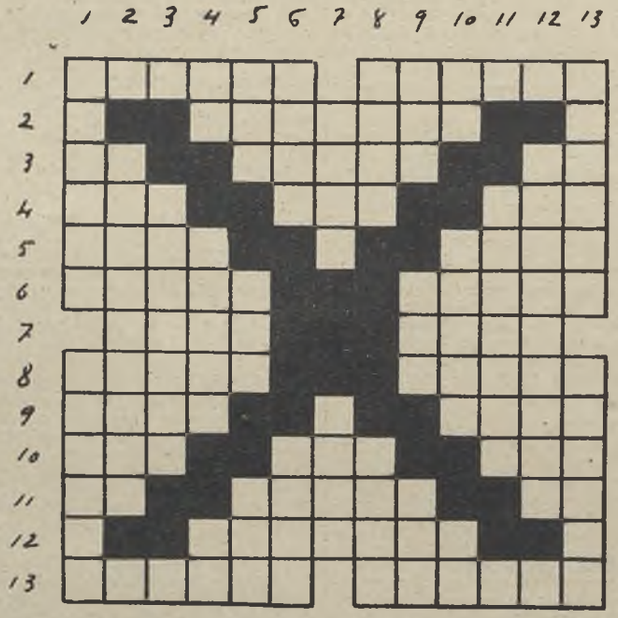
CONTESTACION

¡Qué más quisiera yo que fueran ciertas sus palabras! Pero, en fin, qué le vamos a hacer; pero sepa, aun sabiendo muy poquito, eso poquito está a disposición de las lectoras de «Y», que me proporcionan una verdadera satisfacción cuando me ofrecen la oportunidad de comunicar con ellas esa pequeñez. Esto no obstante, no ignoro tanto que me permita tomar jamás a broma a quien desea aprender, y que aunque sólo fuera por eso, es ya digno de todos los honores y todas las simpatías.

Ha hecho usted muy bien en escribir. ¡Fuera dudas! La duda mortifica. Por eso se llaman también «escrúpulos», que etimológicamente significa «piedrecita», porque causan en el espíritu una molestia semejante a esas piedrecitas que se introducen en el zapato, y siendo poca cosa, nos hacen ver las estrellas. Y hasta que no se echan de encima no nos dejan vivir en paz.

Pues tiene usted razón. La Verdad es

CRUCIGRAMA núm. 3, por Guillén



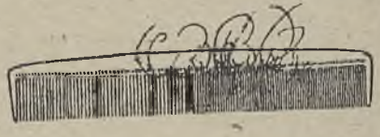
HORIZONTALES.—1: Nombre de mujer. Palestra.—2: Nombre de varón. — 3: Nota. Nombre de varón. Terminación verbal.—4: Letra. Embarcación. De esta forma.—5: Diez. Al revés, cauda, que lleva la mujer al tomar estado.—6: Al revés, perfumo. Alma.—7: Nombre de mujer. Vigila. — 8: Provisión de víveres. Labraré.—9: Teta. Al revés, enano.—10: Al revés, poesía. Nombre de mujer. Atreverse.—11: Nota. Tomo para mí toda responsabilidad. Al revés, consonante.—12: Pasado en silencio. 13: Encono. Nombre de varón.

VERTICALES. — 1: Capital española. Nombre de varón.—2: Aquel que parece mujer.—3: El que hace las funciones de párroco.—4: Preposición inseparable. Tierrecilla. Flauta turca.—5: Hijo de Adán. Tuesta. Dueño.—6: Labran. Coger. — 7: El primero. Al revés, estudiantina.—8: Censuro. Caudillo árabe. — 9: Sena. Aquí. Poesía.—10: Preposición. Mes. Letras de "mío".—11: Nombre de varón. — 12: Mostrarase. — 13: Capital española. Arbol conífero.

LOCION CAPILAR
Garlanz

Detiene la caída del cabello a la primera aplicación. Desaparece la caspa evitando la calvicie. No contiene perfume alguno por ser éste perjudicial. Esta maravillosa Loción es usada en el *Hospital Saint Louis* de París. Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 819.

CASA EN PARIS



Pesetas: 12

LABORATORIOS GARLANZ

Rambla de las Flores, 17 :: BARCELONA

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

una e inmutable, según nos enseña la Filosofía. Pero, por desgracia, muchas veces se encuentra — como el oro con la tierra — mezclado con el error en el mismo bloque, y es preciso aislarla. La Verdad es una. Pero hay quien se empeña en no querer mirarla, en negarla, y para ello cierra los ojos, o por malicia, o por ignorancia, o por conveniencias bastardas... Así sucede en la verdad dogmática del matrimonio cristiano.

El matrimonio fué instituído por Dios en el Paraíso terrenal en forma de contrato; y considerado como tal, puede definirse diciendo que es el convenio contractual por el cual el varón y la mujer se entregan legítimamente uno a otro el dominio sobre sí mismos o en orden a los actos por su naturaleza aptos para la generación y se obligan a vivir en sociedad única e indisoluble.

Pero Jesucristo, Hombre-Dios, se dignó en la Ley de Gracia elevar el contrato matrimonial a la sublime dignidad de Sacramento. Por eso, entre los cristianos no hay ni puede haber verdadero matrimonio que no sea Sacramento. Este es el matrimonio canónico y esta es, en síntesis, su naturaleza.

El matrimonio civil, entre cristianos, no es matrimonio, y los que le atentan quedan después de ello tan solteros como antes, y si hacen vida matrimonial realizan un torpe concubinato.

Pero hay Gobiernos sectarios que, volviendo la espalda a la verdad, que, como usted bien dice, es una, niegan la verdad y ponen en su lugar el error, haciéndole pasar por verdad y obligando a aceptarle como obligatorio bajo penas, desde luego, injustas. Es lo que sucede en esas naciones que usted dice y lo que pasaba en España en período republicano y después en la zonar oja. Esos Gobiernos negaban su validez al matrimonio canónico y obligaban a contraer el civil al que solamente reconocían.

Pero como la verdad es una y existe, aunque no se le atienda, resulta que quien de verdad quería casarse, si era católico, tenía que hacerlo canónicamente. Claro que, después, y, además, para no incurrir en las penas e inconvenientes que resultaban de que ese matrimonio no era reconocido por el Estado, y en consecuencia, los hijos no eran reconocidos como legítimos por las leyes civiles, para evitar esos y otros inconvenientes, habían de someterse a la formalidad civil, a sabiendas de que «aquéllo» nada añadía a su verdadero matrimonio, que ya era absolutamente perfecto.

Es más, como de omitirse esta exigencia civil pudieran seguirse muchos males y trastornos de todo orden, no era lícito omitirla, teniendo en cuenta que entonces en España, como ocurre aún hoy en varias repúblicas americanas, las leyes civiles, laicas, no reconocen efectos civiles al matrimonio canónico.

Y no es sólo eso; yo recuerdo de un caso en el que tuve que intervenir después, en que al contraerse un matrimonio, él se empeñó en celebrarle tan sólo canónicamente, alegando que era indigno de un buen católico prestarse a esa parodia civil; pero la realidad fué que poco después, amparándose en que el matrimonio canónico no era reconocido entonces por el Estado, abandonó a su legítima mujer para pasar a casarse civilmente con otra tercera persona. Cosa que no hubiera podido hacer habiendo realizado también entonces el formulismo civil.

Y ya sabe usted aquello de que en lo humano muchas veces «allá van leyes do quieren reyes», cuando lo que debía ser es que las leyes humanas fueran siempre una interpretación y prolongación de la ley natural y de la ley divina positiva ¿Complacida?

CONSULTA

Leyendo el Consultorio Matrimonial, me enteré de que cuando no existe el padre es la madre a quien pertenece dar el consentimiento paterno a los menores, sin cuyo requisito no nos podemos casar en modo alguno.

Pero a mí me sucede que sé ciertamente que mi padre vive y que anda errante de un lado para otro; pero todos los esfuerzos que hemos hecho para dar con él nos han resultado inútiles. Mientras tanto, el tiempo va pasando y yo estoy ya aburrida de estas cosas y deseo cuanto antes terminar y casarnos como deseamos. ¿Puede darme mi madre el consentimiento, ya que para los efectos es como si no tengo padre?

CONTESTACION

Mire usted: cuando es cosa cierta y segura que el padre vive, a él personalmente compete, dondequiera que esté, el dar el consentimiento para el matrimonio de sus hijos menores, y nadie puede suplantarle en ese derecho, ni aun la madre, salvo el caso de que éste haya perdido la patria potestad.

Ahora bien: en el caso en que se ignore su paradero, como a usted le ocurre, lo que procede es que se presente al señor provisor, exponiendo esa circunstancia, y entonces o por la Curia eclesiástica o por el Juzgado civil correspondiente, se cita, llama y emplaza al interesado cuyo paradero se ignora, para que en un término que suele ser de quince días, a contar desde la publicación del anuncio en el *Boletín eclesiástico* o en el *Boletín Oficial* de la provincia comparezca ante la autoridad que le llama para que preste su consentimiento al matrimonio que desea contraer su hija menor con determinado sujeto, y en el anuncio se le advierte que de no comparecer en dicho plazo se dará al expediente el curso que proceda.

Con eso quedan salvados los derechos del padre y no sufren menoscabo los derechos del hijo menor a contraer matrimonio una vez llenadas las formalidades civiles.

Transcurrido dicho plazo, si el interesado no compareciere o no enviare su consentimiento positivo o negativo dado anticualquier autoridad competente, puede entonces su mamá darle el consentimiene to exigido por el Derecho, ya que el ejercicio de la patria potestad queda suspendido en el padre por ausencia declarada judicialmente por la Curia o por el Juzgado civil, según se haya recurrido a una u otro solicitando el levantamiento del acta correspondiente.

PARA ADELGAZAR

SABELIN

Tratamiento de la obesidad. Composición a base de hierbas medicinales. Preparado en los

LABORATORIOS SOCATARG

Farmacéutico director: Dr. FRANCISCO PUJOL

Calle de Ter, 16. - BARCELONA

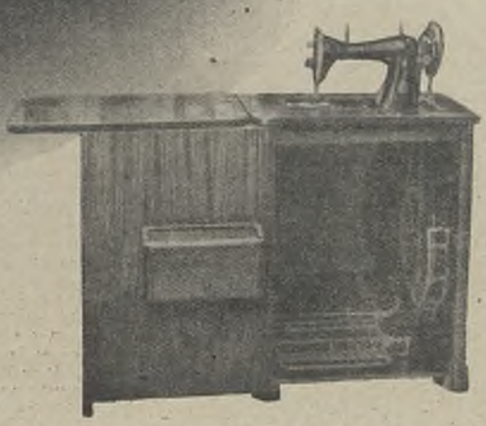
PRECIO: 9,05 pts. en farmacias y centros de específicos

(Consultar con el Médico)

(Censura Sanitaria núm. 1.149)

VENTA EN PRINCIPALES FARMACIAS

Elegancia y economía con ALFA



LA MAQUINA DE COSER Y BORDAR que ha de constituir su ideal.

EN MADRID:

Exposición y venta: CLAVEL, 4 (esquina a Reina)

VENTAS A PLAZOS

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

CONSULTA

Currita y Frasquito vivían en un cortijo andaluz muy alejado del poblado. Ambos hijos de familias afectas al servicio de la finca, nacieron juntos, crecieron juntos y juntos enlazaron sus vidas, que luego quedaron definitivamente trenzadas con el nacimiento de un hijo.

Pero su situación, por una de esas despreocupaciones o ignorancias más lamentables que infrecuentes en aquellas tierras de sol adormecedor, no quedó legalizada por vínculo alguno ni canónico como correspondía a bautizados, ni civil.

A Frasquito, realizando una de las faenas cortijeras, le arrolló una carreta y en gravísimo estado es trasladado al cortijo. Allí acude el médico, quien le procura su asistencia, y ante la situación desesperada de Frasquito a quien ve en sus últimos momentos y ante el cuadro de aquel hogar apenas hilvanado, expone la idea de que debían casarse en peligro de muerte con las formalidades elementales que para ese caso se requieren.

Además, Frasquito es mutilado de guerra y percibe del Estado una pensión de 6.000 pesetas que, al contraer matrimonio con Currita, ella y su hijo percibirían si él llega a faltar.

Se celebró, pues, el matrimnio sin párroco, interviniendo tan sólo los contrayentes y cuatro testigos convecinos del cortijo, ante quienes los contrayentes manifestaron su voluntad de contraer y contrajeron su matrimonio, asesorados por el señor médico.

Pero, afortunadamente, pudo ser conjurado el peligro de muerte, pasó la gravedad, se inició la mejoría y hoy día el buen Frasquito está en franca convalecencia.

Pero no han hecho nada más hasta el presente. Ni han dado conocimiento a nadie de la enfermedad y del matrimonio contraído en aquellas circunstancias especialísimas, en las que les aseguraron era válido aquél su matrimonio. Y Currita y Frasquito preguntan qué han de hacer, si es que algo tienen que hacer, como suponen.

No porque su carta esté mal redactada, ni mucho menos, sino por su extensísima redacción, la comprimimos un poco para que quepa en «Y», a la vez que con todo gusto les va la

CONTESTACION

Aquel señor médico que le asistió a Frasquito, se ve era persona muy culta e hizo muy bien como buen médico y como buen cristiano práctico y consciente en aconsejarles la celebración del matrimonio de aquella forma, la única posible en aquellos momentos de angustia de muerte. Y el hecho de que después el accidentado tuviera la suerte de curarse no quita ni pone nada a la validez del matrimonio, que fué absolutamente lícito y válido al tenor de lo que dispone el canon 1.098 que dice que *en peligro de muerte* es válido y lícito el matrimonio contraído solamente ante testigos, si no puede hacerse ante un párroco o sacerdote que asista al matrimonio, como sucedía en el caso.

Y advierta que la ley es de la Iglesia, lo que quiere decir que ese matrimonio es canónico a pesar de no asistir a él sacerdote alguno. Y no les extrañe, porque como va alguna vez hemos dicho en este Consultorio, en el Sacramento del Matrimonio el ministro no es el sacerdote, sino los mismos contrayentes que se administran uno a otro el sacramento. El sacerdote, párroco o no, según los casos, es tan solo un *testigo calificado*; por eso no es absolutamente esencial al sacramento, aunque sí necesario en circunstancias normales por ley eclesiástica y por eso, en ese *caso sumamente extraordinario*, de peligro de muerte, puede ser sustituido por otros testigos, a condición de que para la celebración de ese matrimonio no existiera impedimento dirimente, que solamente el párroco o sacerdote, en caso extraordinario, y no los testigos, puede dispensar.

¿Qué les queda aun por hacer? Por el Código de Derecho Canónico tan sólo una obligación incumbe a los contrayentes y a los testigos y es: la de que cuiden de que el matrimonio se inscriba cuanto antes. Cosa que, puesto que aun no lo han realizado, deben hacer sin pérdida de tiempo.

Sin embargo, el Derecho particular o diocesano puede y suele prescribir que se haga un expediente posterior, naturalmente, a la celebración del matrimonio, para que aparezca y quede comprobado en primer lugar el peligro de muerte, que tendrá que certificar el médico que le asistió; después la libertad de los contrayentes y la ausencia de impedimento y, finalmente, la celebración del matrimonio ante los testigos, que habrán de deponer y testificar de la celebración en su presencia del matrimonio. Todo junto se remitirá a la Curia, y tan pronto como llegue la resolución del expediente, procederá su párroco a inscribir la partida matrimonial.

Como ven, nada de *revalidar* ni *ratificar* Es matrimonio absolutamente válido desde el principio y tan sólo se procura verificarlo.

Ya ven que es sencillo, ¿no?

PARA LUPI VAZQUEZ

Con sumo agrado contesto a su grata carta.

¿Por qué no van a poder ustedes lograr el préstamo de nupcialidad y con su importe y sus ahorros instalar ese negocio?

Los préstamos de nupcialidad se conceden todos los meses del año. Y por si en la primera convocatoria no le obtienen, es conveniente lo soliciten cuanto antes, ya que el período de instancias es dos meses antes de la concesión, es decir: que los que se han de conceder en octubre han de solicitarse en agosto. De esta forma, si por casualidad no le alcanzan en la primera petición, pueden reiterarla en el mes siguiente hasta obtenerle.

Sí que es verdad que unos meses se conceden muchos y otros meses menos; pero esa distribución no es arbitraria: al hacerla se ha tenido en cuenta la estadística de los matrimonios celebrados en el año anterior, ya que es de presumir que el porcentaje mensual de matrimonios sea proporcional este año al del año anterior. En el año actual se distribuirán treinta millones de pesetas, distribuídos en diez o doce mil préstamos.

Por lo que se refiere al caso de ustedes, y aspirando a instalar ese pequeño negocio, es preferible que en vez de seguir trabajando los dos, ofrezca usted renunciar a su colocación a la obtención del préstamo. Para ello, en lugar de hacer la petición su prometido, la ha de hacer usted, haciendo ese ofrecimiento, y así en vez de obtener 2.500 pesetas, el préstamo será de 5.000. Sin embargo, y a pesar de ser usted quien lo solicite, no deje de alegar en la instancia que su futuro marido es ex combatiente, pues ello fundamentará una preferencia a favor suyos.

Así, con lo que ustedes poseen y el préstamo de 5.000 pesetas, reúnen ya la cantidad que precisan. Cierto que pierde el ingreso de su colocación de cajera, pero es que así ya no necesitan contar con él y esperar acumularlo para tomar el traspaso y, por otra parte, quedará compensado con creces con el rendimiento de su actividad en la propia industria. Y su marido podrá continuar en el puesto que actualmente está desempeñando.

Las condiciones generales ya supongo las conocerá: se necesita que estén asegurados en el Subsidio Familiar, que ambos sean solteros, que él tenga menos de treinta años (o de cuarenta, si es ex combatiente), y ella de veinticinco, y que el total de los ingresos de los futuros cónyuges no exceda de 10.000 pesetas.

Aunque de cuanto con estas cosas se relacione, puede informarse en la Caja Nacional de Subsidios Familiares y en la Delegación de su provincia de la misma; puede, si así lo desea, recurrir a esta Revista «Y», si así lo prefiere.

En Murcia se han celebrado con gran esplendor los Juegos Florales. Una bella murciana, Angelita Lorca Ruiz, ha sido proclamada Reina de la Poesía. En la fotografía aparece acompañada de unas lindas muchachas que figuraron en su cortejo como Damas de Honor.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

POR SI TIENES UN NOVIO EN EL MAR

El mar, como toda especialidad, tiene su terminología propia. Aunque ésta sea más complicada que otras, no por eso debes desentenderte de ella. Por si algún día surge en tu vida algún marino o marinero que te interese en mayor o menor grado, vamos a indicarte algunos términos elementales para que en tus conversaciones con los hombres del mar no demuestres una ignorancia supina y puedas hacer un decoroso papel. Es muy fácil. Fíjate...

Cuando hables con un oficial no le preguntes qué es lo que quiere decir ese «churrito» que lleva en la bocamanga... Ese «churrito» se llama «coca», y es el distintivo del Cuerpo General de la Armada.

Así, que nada de «churrito»...

Hablando en términos marineros, jamás se usa la palabra cuerda, porque las cuerdas tienen en la terminología de a bordo diferentes nombres, según su grosor, y así reciben los denominaciones de «cabo», «guía», «rebenque», «estacha» y «calabrote».

No lo olvides.

El lugar del barco donde duerme y come la marinería se denomina «sollado». Los oficiales tienen habitaciones propias e individuales, denominadas «camaretas».

La palabra «barca», que tú usas frecuentemente, en Marina es muy poco usada. Lo que tú designas con tan impropio vocablo recibe los nombres de «bote», «chalupa», «lancha», etc. Se trata, en fin, de la más pequeña embarcación movida a remo o a vela.

El «guardia-marina» es la mínima graduación de la Armada. Lo distinguirás fácilmente, porque lleva dos filas de botones dorados en la guerrera y dos anchas, bordadas, sobre los hombros. No olvides que a bordo se les da el tratamiento de «caballeros».

Toda distinción elemental entre «marinero» y «marinero»: el primero es el oficial y usa gorra de plato; el segundo es soldado y viste el riguroso azul marino, según la estación. Y el primero, un gorro, que lleva también, según la estación, o un cisco en que va destino.

El buque de guerra se diferencia del mercante en que «va armado». Además, los buques de guerra van siempre pintados de ese gris inconfundible, mientras que los mercantes se pintan a voluntad.

Un barco está «atracado», cuando está pegado al muelle y atado a él. Se dice que está «fondeado» cuando se encuentra en medio de la bahía, sujeto al fondo con el ancla.

Los marineros usan poco los términos subir y bajar, y los sustituyen por los peculiares de «izar» y «arriar», respectivamente.

El recipiente que tú denominas «cubo» recibe a bordo el nombre de «balde», y la faena de limpieza de la cubierta del buque, «baldeo». (En la Marina la limpieza es un postulado fundamental, y existe una rivalidad internacional entre las diferentes Marinas para superarse en este aspecto.)

Siempre que visites una unidad de la Escuadra recuerda que lo primero que tienes que hacer es «saludar» a la bandera, izada en el asta de popa. Debes iniciar tu visita rindiendo homenaje a la enseña de la Patria.

En el barco de guerra la máxima autoridad es el «comandante».

En el barco mercante, el «capitán».

Es muy frecuente confundir a la Infantería de Marina con los marinos propiamente dichos. El uniforme de los primeros se diferencia del de los segundos en la expresión de su graduación: en las bocamangas llevan los infantes de Marina «sardinetas» y las graduaciones de los oficiales van expresadas en estrellas, como en los oficiales de tierra.

Cuando hagas alusión a esas ventanillas circulares que se abren en el costado de los buques no digas los «camarotes», sino los «portillos». La diferencia es igual que la que existe entre ventana y habitación: es decir, lo exterior y lo interior.

Esa pasarela que une el barco con la tierra se denomina «portalón».

Cuando tu lindo oficial sale contigo o lucíres ambos por la calle se dice que está «franco de servicio», es decir, autorizado para abandonar el buque. Si, por el contrario, está de guardia, tendrás que renunciar a su compañía aquella tarde...

Los marineros duermen sobre lonas rectangulares, suspendidas por sus extremos. Estas camas, tan pintorescas no se llaman hamacas, como tú crees, sino «coys».

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

En la terraza del Tiro de Pichón de Somontes, la condesa de Villada conversa con la condesa de Teba y la duquesa de Montellano

Las mujeres ANTE el DEPORTE

Una tarde en el TIRO de PICHÓN

Con el buen tiempo, estas afueras pulidas de la capital adquieren su máxima hermosura, una hermosura vegetal y silenciosa, rota tan sólo por el zumbido de lujosos coches que vuelan sobre el asfalto casi azul. Por esta ruta de asfalto es por donde intentan evadirse los ciudadanos cuando el calor hace presa de fuego en la ciudad, rumbo a las playas doradas y remotas, para hacer de la existencia, por unos días, olvido y ensueño.

Precisamente en estas afueras donde el paisaje empieza a despojarse de su atavío *standard* de ciudad, convirtiéndose en amplia perspectiva natural, es donde suenan los primeros disparos de los participantes en el Concurso de Tiro de Pichón en el *chalet* de Somontes...

* * *

La Sociedad de Tiro de Pichón, de Madrid, fué fundada hacia el año 1876, durante el reinado de Alfonso XII. Para su instalación, la Casa de Campo cedió unos terrenos—precisamente los mismos en que han tenido lugar las recientes pruebas hípicas—, en los que estuvo durante muchos años, hasta poco antes de la Guerra de Liberación, fecha en la que se hizo el traslado a este nuevo y lindo *chalet*, construído por el arquitecto señor Cabanyes, que es a la vez un acreditado tirador. Un edificio de ladrillo rojo, con amplias estancias cuajadas de trofeos y banderines. Uno de los salones, a mano izquierda, está enjoyado por un soberbio ventanal que se abre a la próxima perspectiva de la Sierra. En la parte anterior está la verde palestra, donde los escopeteros realizan sus proezas y por donde corretean los mozos de blanco traje y fajín azul, sirviendo los pájaros.

Al lado está la terraza del Club, poblada hoy por un rumor constante y entusiasta. Ante mis ojos hay un público selectísimo, principalmente femenino, lujosa y elegantemente ataviado que ante los veladores y bajo los quitasoles de mil colores charla alegremente comentando incidencias. El día de mi visita es precisamente el de la final del Campeonato de España. Entre otras muchas personalidades han acudido la señora de nuestro embajador en Lisboa, don Nicolás Franco, y la duquesa de Santoña, antigua aficionada a estas lides del tiro... Para rendir homenaje a los tiradores portugueses que participan en el torneo ha hecho también acto de presencia el embajador lusitano, señor Teottonio Pereira, que ha obsequiado con una comida a sus compatriotas y a cada uno de los representantes de las diferentes provincias españolas.

Ahora cae la tarde; en diferentes grupos, el cronista distingue rostros conocidos de nuestra alta sociedad: la condesa de Teba, la

Grupo de tiradores portugueses, con varias damas de la misma nacionalidad

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943

Doña Sol Stuart, duquesa de Santoña, madre del campeón, conde de Teba, y gran aficionada al tiro

marquesa de Manzanedo, la señora de Cabanyes, las condesas de Montellano y de Villada, la señora de Avilés... Y en uno de estos animados grupos detiénese el cronista para escuchar de labios de las propias mujeres de los tiradores los comentarios que la jornada suscita.

* * *

Créanme; una charla periodística entre un grupo de damas es algo enojoso y a la vez lleno de atractivo. Cinco magníficos sombreros me circundan, y sobre las mesas cinco altas copas llenas de bebidas coloridas y frías enjugan el rumor de la conversación y llenan las pausas inevitables. Me decido a lanzar mi pregunta primera a la más próxima de mis interlocutoras:

—¿Qué tal se ha presentado el Campeonato de España el presente año?

—Magnífico. Hay más afición que nunca. Tenga en cuenta que han participado 118 tiradores, entre ellos un equipo portugués. El incremento de la afición al tiro en nuestro país se debe principalmente a los esfuerzos realizados por la Federación Nacional de Deportes... Además, España cuenta con una tradición inmejorable en esta especialidad del tiro.

—¿Podría indicarme nombres famosos de tiradores?

—Pues verá... Yo soy joven, y mi afición al tiro data de después de la guerra. Pero esta señora, aficionada veterana y esposa de uno de nuestros mejores tiradores, de seguro podrá orientarle...

—En efecto—responde la dama aludida—. España cuenta con nombres gloriosos en este aspecto deportivo. A principio de siglo destacaron el marqués de Villaviciosa de Asturias, que por cierto cazó en una ocasión un oso magnífico que se conserva en el Museo de Ciencias Naturales. También el conde O'Brien, don Luciano Ochoa, el señor Mustieles y, sobre todo, don Alfonso XIII.

Más recientes son los nombres de don Santiago Pidal, marqués de Guadiaro y conde de Villagonzalo. Y en la actualidad tenemos al magnífico conde de Teba, una de las mejores escopetas de Europa; al conde de Villada, presidente de la Asociación de Tiro de Pichón, de Madrid, y otros más de reconocida pericia tanto en España como en el Extranjero.

—Entonces, ¿tienen nuestros tiradores prestigio internacional?

—Desde luego; los nombres de Teba y Villada, entre otros muchos, son conocidísimos más allá de nuestras fronteras. En Portugal, sobre todo, nuestros tiradores participan anualmente en el Campeonato Nacional, que en el mes de octubre se celebra en Lisboa, y existe un trofeo, la Copa de Oro, que se tira alternativamente en los dos países y que hay que ganar tres veces. Teba la ha ganado dos...

Hay una breve pausa, rota a trozos por los secos latigazos de los disparos seguidos por lo general de la caída vertical del pájaro correspondiente.

A veces el pichón esquiva el disparo y vuela lejos; su premio es la libertad. Me dirijo a una dama portuguesa, situada enfrente de mí. Es hermosa y habla un castellano de dulce acento.

—¿Qué tiradores de su país participan en el Concurso?

—Hasta veintidós, de los cuales los más conocidos son el doctor Raúl Carbalho, Tavares Valente (campeón de España 1941), Casimiro D'Oliveira, Luis Infanti. Muchos de ellos vienen acompañados de sus mujeres, porque en este deporte—comenta la interlocutora con humor—la mujer sigue al marido en sus emigraciones, como creo ocurre en ciertas especies de aves.

—¿Qué opina usted de nuestros tiradores?

—En mi patria, los tiradores españoles son apreciadísimos tanto por su calidad como por su espíritu caballeresco. Más que como extranjeros son considerados como compatriotas. En el tiro de Estoril—llamado a ser, probablemente, uno de los mejores del mundo—, los españoles han obtenido señaladísimos triunfos. No quiero dejar de señalar la circunstancia de que los dos embajadores, don Nicolás Franco y el señor Pereira, no escatiman esfuerzos ni desvelos para incrementar en lo posible este intercambio deportivo, que tanto contribuye a unir aún más a los dos países ibéricos.

Una ovación cerrada apaga nuestras últimas palabras. El conde de Teba acaba de ganar el Campeonato de España 1943, y por unos momentos todo el ambiente es un revuelo de felicitaciones, abrazos y enhorabuenas. El joven conde, con elegante sencillez, agradece las muestras de júbilo y entra en el *chalet*, en donde el público lo recibe en pie, aplaudiendo. Con tan fausto motivo, mi grupo se ha deshecho y mis bellas interlocutoras han corrido a felicitar al nuevo campeón y a su esposa, que está presenciando las pruebas...

* * *

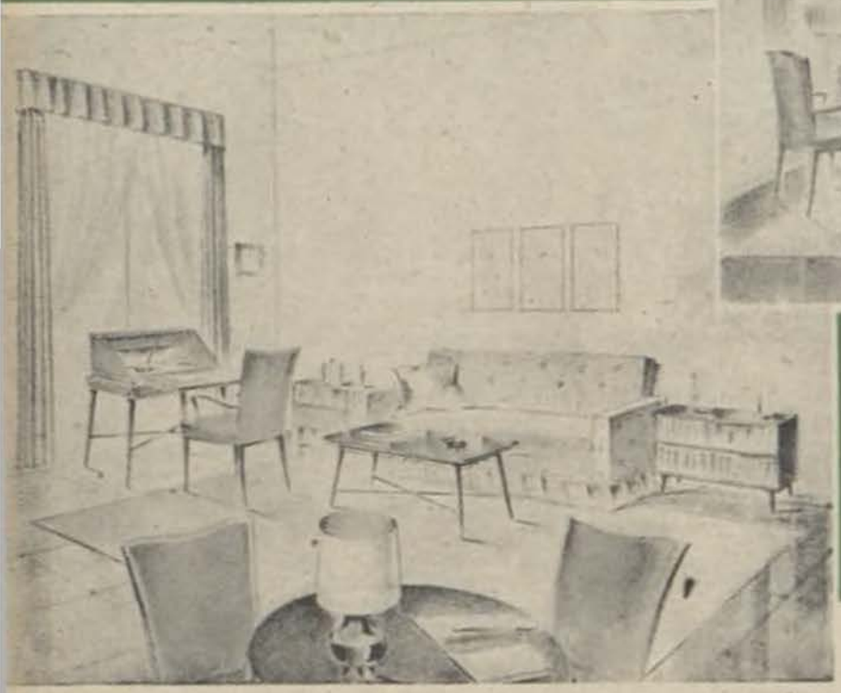
Con el crepúsculo abandono Somontes. La luz es ya débil y no se puede tirar; pero aún está la terraza hirviendo de gente y el acotado repleto de coches que esperan a sus dueños. Unos minutos más tarde, desde la carretera, contemplo el *chalet* del Tiro, que no es más que una manchita roja en la noche que se inicia. Entre aquellas cuatro paredes bulle una afición indeclinable hacia este *sprot* señorial, de caballeros, que tan excelentes cultivadores tuvo siempre en nuestra nación. El camino es corto, y Madrid nos recibe con su guirigay insoportable, su calor, su estridencia...

ALEXIS

Animado grupo, integrado por la duquesa de Santoña, la marquesa de Manzanedo, la señora de Cabanyes y la señora de Avilés

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Como ven los decoradores españoles la CASA DE CAMPO



Feduchi y Romley

OPINIONES RECOGIDAS POR ESPERANZA RUIZ-CRESPO

Lo mismo que los cuadros o las estatuas, igual que todo aquello que es plástica decorativa, firman hoy sus obras los hombres que armonizan el bienestar y el buen gusto de nuestro ambiente hogareño. No los designamos ya con simples nombres—sus auténticos creadores de la decoración. Y les pedimos una fantasía y un conocimiento superar las grandes dificultades de la empresa.

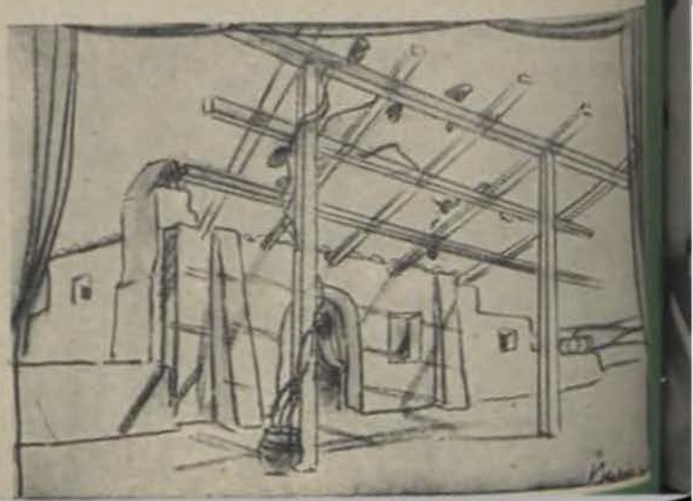
Por igual han de huir quienes forjan nuestro mobiliario de lo vulgar y de lo estrambótico, y han de ser exitosos en sus severos cánones que pretenden sugerirles ideas disparatadas en contraposición absoluta del medio ambiente, de la topografía y del género de vida social que atesora e eligen los personajes que les confían su «telón de fondo» para las esencias del cotidiano espectáculo.

Cara al verano, amplísimos de aire y de perspectivas tambores ante el cansancio de nuestras miradas, todos son ligera al estío, la llamada apremiante de la casa de campo. Cada vez se advierte más influencia de la Naturaleza en nuestro vivir en plena eclosión de la vida rural, probablemente, en el gran secreto de la casa de campo. Armonizar el clima y la construcción, el paisaje y la fantasía, lo auténtico... y lo que es legítimo imitar.

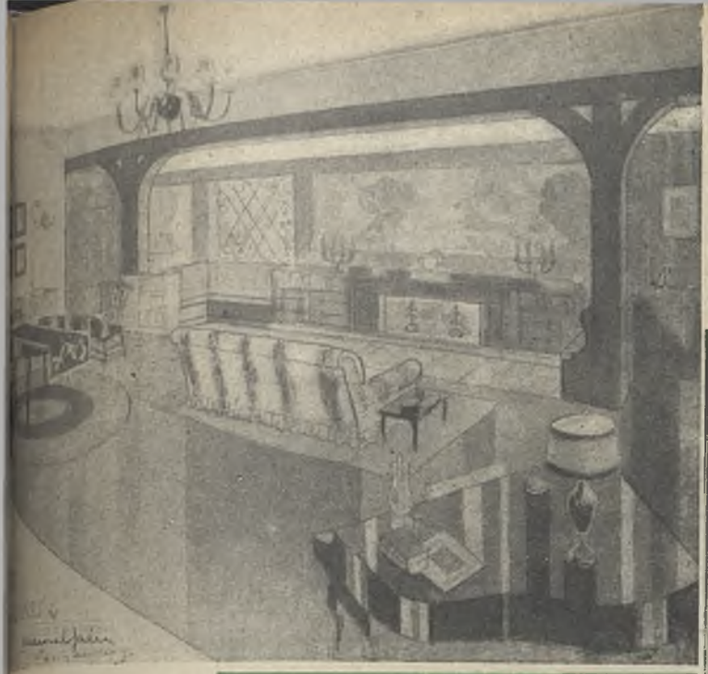
Pero estamos hablando de la casa de campo. De ese lugar maravilloso adonde no llega el ruido del tranvía ni el olor sienten la misma imperiosa necesidad de sentirse un poco salvaje. Los fatigados por el trabajo y los hastiados por el valor de su firma, que no requiere adjetivos ni opinión que creados por tu arte y tu estudio, muestran la importancia que hoy se concede a ese hogar provisional, que, naturalmente, cuán mucho de la frase hipócrita

—Aunque sea una cabaña...

Burman



Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.



Carlos G. San Miguel

FEDUCHI Y ROMLEY

Dice Romley en sus cuartillas —y sobre él recaiga la responsabilidad—que «por falta de tiempo para ponerse de acuerdo con el arquitecto Luis María Feduchi, hubieron de ! «autointerviuvarse» un día en que iban los dos en auto, muy de prisa». Y que su diálogo fué, aproximadamente, así:

—¿Cómo ves la Casa de Campo?

—Unida al paisaje circundante y dentro de lo que se llama «carácter local»: que es, precisamente, el nervio, la medula de toda casa de campo.

—Fórmula eterna, ideal. Pero es imprescindible filtrar un poco aquellos recursos populares estilizándolos y depurándolos siempre. Los detalles de arte decorativo característicos de cada región, tienen tal fuerza plástica que deben ser tratados con moderación para que no se devaloricen por exceso de efecto; por el simple amontonamiento de factores expresivos.

—Conseguir un ambiente con sabor pintoresco que conserve todas las ventajas y servicios del confort moderno, en la finca de descanso.

—En ella se pueden desarrollar los programas decorativos más brillantes y agradables. Constituir la fórmula ideal de vida; el escenario más entrañable y suave para ver correr los días felices...

—Dentro de nuestras costumbres, todavía es un marco bastante abandonado, improvisado mil veces con elementos precarios.

—Conforme. La casa de campo es el medio de experimentación de sus dueños en el sentido arquitectónico y decorativo. Allí pueden hacerse realidad las fantasías exhibitorias del nuevo rico... o suelen ir a parar todos los muebles viejos e inservibles de la ciudad...

—Hasta el punto de que, según el sentido popular, es una especie de pabellón trastero en el que, de cualquier manera, se pueden vivir unos días de vacación.

—Y debiera ser todo lo contrario. Pintoresca, alegre, agradable, ligada al paisaje. Con el atractivo de cerámicas y telas; hierros y cobres; esteras y muebles de esencia rústica...

—Claro que una cosa es la teoría y otra la práctica...

BURMAN

Sostiene—y lo ratifica con sus dibujos—que la concepción escenográfica de la vida no tiene nada que ver con la realidad. Más aún: que en el teatro no se debe dar ninguna impresión de «Copia del natural». Los malos escenógrafos hacen esto y ofrecen esa perspectiva relamidita, antipática, de una visión pobre. Porque la belleza, cuando sólo es decorativa, no precisa concesiones a lo confortable y es preciso sugerirla tan sólo por la belleza de la línea.

Queden aquí, como exponente de este escritorio, sus bocetos. Y porque Burman no es artista de lo «vivido», sino de lo imaginado. No importa más detenida explicación de sus conceptos.

A. y R. Marinello

CARLOS G. SAN MIGUEL

«Sin una firma base arquitectónica, sin un estudio racional de la construcción y distribución, no puede existir un decorado agradable. Por «vistoso» que sea un proyecto, si es falso y carece de racionalidad en arquitectura, el efecto estético resultará poco grato.

Es muy corriente el caso del propietario de finca, coto de caza o terreno próximo a población que se pone en manos de un aficionado y encariñado con un tipo de construcción que vió en alguna película, revista o finca de otro amigo, edifica sin hacer antes el más ligero estudio de clima, terreno, materiales adecuados, etc. Así vemos cortijos andaluces en plena Sierra—tejas de colores y azulejos—; caseríos vascos en la Mancha; entramados de madera y airosas inclinaciones cubiertas, con el consiguiente peligro de que no existiendo un estudio técnico de la estructura, pueden ocasionarse constantes desperfectos que hagan efímera la existencia de la casa...

Antes que estudiar el decorado de la casa de campo es preciso observar las razones que enfocan un determinado tipo de vivienda. El clima arrastra consigo una modalidad constructiva. Chalet, refugio en la montaña, cazadero, villa asomada al mar, descanso en las afueras de la ciudad... requieren distinta concepción y proyecto. Los materiales que estén cerca del terreno elegido, deben influir en la elección.

Expliquemos con ejemplos: Una casita en la Montaña. El paisaje agreste rodea de bosque el emplazamiento elegido. Al atardecer, cuando se regresa de cazar el rebeco, hace frío aun en pleno verano. La casa, con su pendiente tejado a dos aguas, entona con los verdes

(Continúa en la pag. 46.)

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Memoria fabulosa del MAR

por ALVARO CUNQUEIRO

PARA estas navegaciones no es preciso que me encomiende a Cástor y Polux como los grecolatinos solían cuándo se hacían a la mar, o grite, a la española «¡Iza Santa María!»... como si talmente yo fuera el lord de los cinco Puertos y tuviera remo de plata para ordenar los sucesos de los Cinco Mares sentado en un saco de lana tornesa y con privilegio de negrito con quitasol, me pongo yo, desde esta tierra adentro donde estoy atracado, a ordenar con ayuda de la imaginación—ayuda mucho más feliz que la de la memoria — fábulas y fantasías del mar. Estas imaginaciones creo placerían a los que se sentaron en el lar de Ulises a oír la *Odisea* y a los que en Bagdad rodeaban a Simbad el Marino cuando regresaba de la ballena, la canela y los jardines de la Taprobana... Así, pues, cuento y nada más.

EL NAVIO FANTASMA

Quisiera haber recorrido el mar en un navío fantasma, en uno de esos navíos que no salen de *la línea de sombra* en el *Marh Celeste*, en el *St. Peter* de Fider, o en *La Estrella de Kinsale*... (del Mary Cleste, pese al libro de Keating, creo que nada se ha averiguado hasta la fecha: el *Mary Celeste* fué hallado en el Atlántico, rumbo a España y con vela desplazadas, estaba vacío, pero en la cámara, en la mesa de comer había tres tazas de té todavía caliente cuando los del velero inglés *Dei Gratia* subieron a bordo del *Mary Celeste*..., pero el que prefiero es el *St. Peter*. Era su armador y capitán el Ritter de Heide, en el Holstein; el *St. Peter* zarpó en Wesermunde una mañana de abril; el viejo Oldenburgo olía a manzana y aguardiente de patata y bajo las aguas verdes del Weser la torre del castillo sumergido de Blexen asomaba sus catorce almenas de piedra negra. El caballero de Heide viajaba a Sunderland, llevando consigo una herencia para una doncella de Tynemouth. En Black Halls Rocks, cuando ya el viaje tocaba a su fin, se hundió con un noroeste terrible el *St. Peter*, sin que se salvase ni el can de a bordo. Desde entonces se suele ver el bergantín de Eider por los mares boreales, con sus velas al viento, raudo, impasible, en medio de las mayores tempestades, cubierto con un manto de luz azul. El año 1843 se acercó a Blyth y los pescadores escoceses vieron cómo un esqueleto bajaba a tierra con dos calderos y los llenaba de agua en la fuente, frente a la taberna «Al Unicornio y la Doncella». El *St. Peter* lo vieron los de Quiberon de Bretaña y los de Homfleur y de Kork; lo conocieron por la luz azul, «talmente una luna de tres palos que navegase».

LA ISLA DE ZACAR

De todas las tierras que se han perdido para los modernos y los antiguos alabaron, prefiero Zacar, porque aun los mismos geógrafos árabes, Al-Magrizzi entre ellos, hubieron de reconocer que era isla navegante, a la deriva en los mares orientales, bajo la gran orquesta de los monzones. Zacar es un reino, partido en cuatro ríos, como el Paraíso Terrenal... lo gobierna la marani de los cien quitasoles y en él medra, juntamente con la cortesía, el limonero y las sedas, el único rosal de rosas verdes del que haya noticia. Cuando la marani, terminadas las lluvias, sale con sus cien quitasoles a los jardines de Zacar, a los Estados de los Estrechos llega un vien-

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

to perfumado y los sultanes anuncian la Primavera... Al-Magrizzi, tan puntual como el viejo Pausanias, dice que en Zacar, como en todas las tierras que navegan, no hay caballos, porque el viento norte se gasta en empujar la tierra y no le queda aliento para fecundar las yeguas...

Zacar tiene por capital Badrulbador, que está con sus lacas imposibles en los versos de Jean-Paul Toulet.

Vous que revenez de Catai
par les Messageries...
avez-vous vu Badroulbadour,
princesse de la Chine?

Ya sólo las princesas de la China, cuando sueñan, ven Zacar, como en una redoma de cristal y entre rosales y limoneros, las pagodas de plata de Badrolbador...

LA IGLESIA SUBMARINA

No son una, ni dos, ni veinte las iglesias submarinas; hay toda una cristiandad bajo las aguas y obispos del mar fueron vistos en Lubeca, Trura y Padrón. El de Padrón fué visitado por los canónigos de Compostela y era de forma de pez «con mitra y báculo» y se sumergió en el mar echando bendiciones. En Truro, en Cornubia, se conservan las sandalias de San Illa, uno de los fundadores celtas, Patrón de la iglesia de Santa María en los islotes de Deilly. Allí están los Bishop Rocks, con el «agujero de las campañas»; asomándose se ve la procesión de San Illa pasar por el bosque de Tresco y se oyen las campanas de Santa María...

Pero la más hermosa iglesia submarina es la de San Balandrán, en el país de Liscanor. El arcediano de Luis la visitó y dijo que era toda de caracolas y pedrería; sus campanas se oyen en el Gran Sol y en el Vidal Bank y en el año 1246 se albergó en Ruán, de paso para Roma, el deán de Liscanor, «que solamente gustaba de pechugas y requesón». Era un hombre como los demás y muy leído, pero se sofocaba si estaba mucho tiempo en seco. En Ruán paseaba por el Sena, él por el agua y los ruaneses, de mucho coloquio, por la orilla.

SIRENAS

No vamos a olvidarnos de las sirenas cuando ahora tenemos tan estupenda noticia como ésta: monseñor de Larrei cuenta en su Historia de Inglaterra «que, en el siglo XIII, estaban las costas inglesas muy pobladas de sirenas. Una enfermó en una playa y la recogieron unos pescadores, que la cuidaron y alimentaron y vistieron con una camisa para que no estuviese indecente. La sirena era muy cortés y delicada y aprendió a hacer «crochet».

Las sirenas viven en dos o tres países conocidos, como Arnival y Narahio. Una sirena de Arnival, intentaba conquistar un caballero normando y le decía:

—Venid a mi casa de Arnival, que frente a ella desaguan los ríos de Roma, en los que sabéis que se pierden al año, por cardenales, peregrinos y príncipes, unos ochenta tesoros. No tenéis más que coger con una espuerta aquel oro y aquellas pedrerías que las aguas arrastran...

Pero el normando no siguió a la sirena bajo las aguas...

Otra sirena prometía a otro bretón una plaza en las cuadras del rey de Narahio «donde ya hubo otro de tu país que dejó su fortuna para su sucesor, con el encargo de cuidar de su viuda, que es una de dieciocho y casi sin estrenar, muy gentil y música y con una sonrisa que enamora...»

El bretón se calentó la cabeza y se echó al agua en Carteret, siguiendo a la sirena; su familia y los amigos lo despidieron en la playa. No se volvió a saber de él.

FABULAS

Estas son fábulas del mar. ¿Fábulas? Algo más que fábulas. Yo gusto de contarlas aunque no sea Simbad el Marino, ni haya hecho el viaje de Ulises... Muchas he contado ya y otras muchas contaré. Bajo las aguas marinas duermen países, ciudades y bosques, como sobre la tierra no hay. Cerca de donde nací y por vez primera vi el mar, se oyen campanas en un remolino que llama la «binda» de Forxan. Las he oído alegres, matutinas...

> «Pero un buen piloto sabe que ni el volcarse a babor, ni el volcarse a estribor es el destino del barco, sino seguir la prolongación indefinida de la proa.»
>
> JOSE ANTONIO

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Cuando veas una mancha
en la cercana cortina.
no exclames «¡Por Dios,
[muchacha!
¡Aquí hace falta bencina!»

Sed discretas

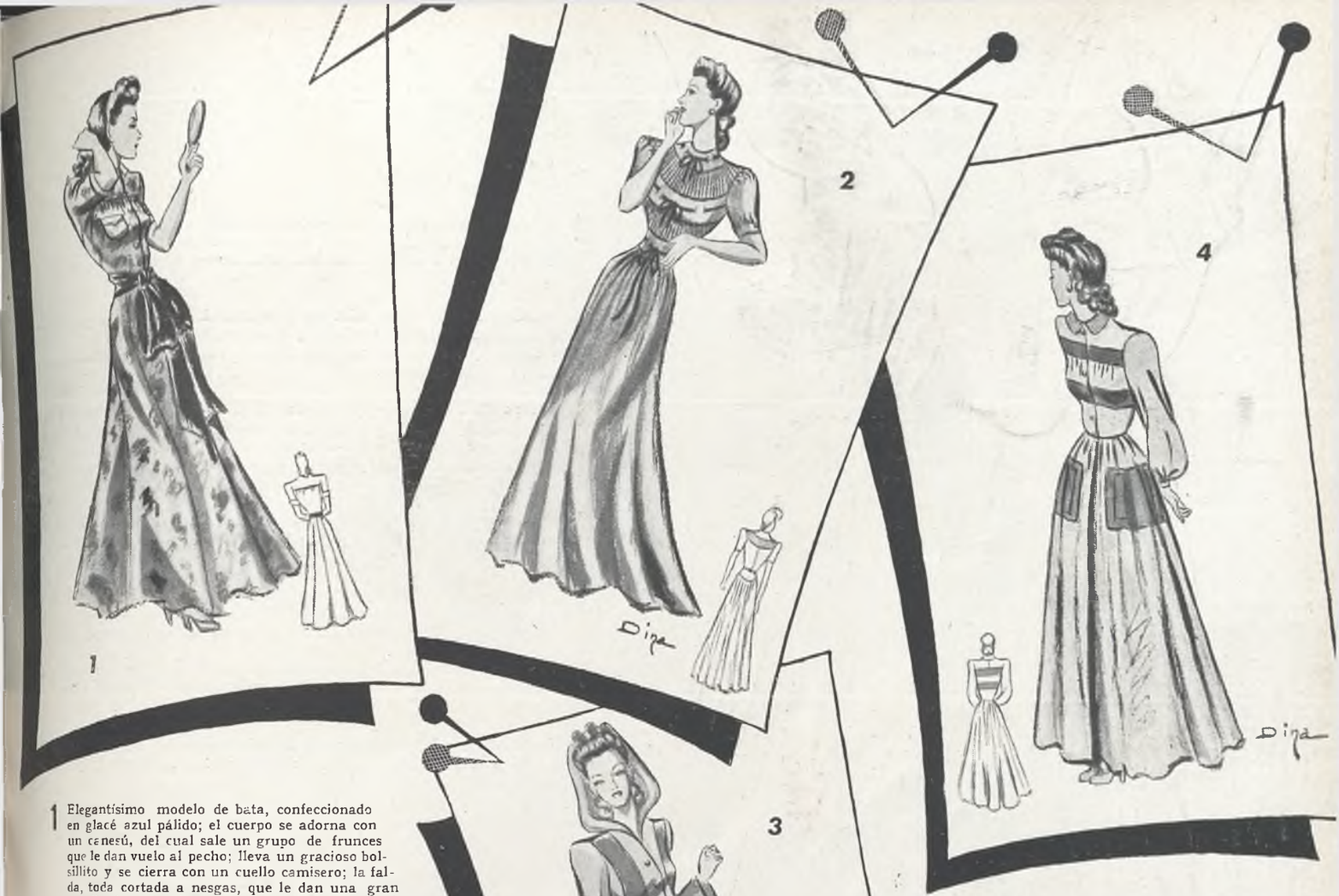
*Si quieres que en una casa
te inviten más de una vez,
observa lo que aquí pasa
con la mayor rigidez.*

No aproveches el instante
en que te han dejado sola
para hurgar por todas partes
y ver el «orden» de Lola.

¿Por qué metes las narices
donde nada tú has perdido?
¿Comen acaso perdices...,
o simplemente cocido?

Las preguntas indiscretas
suelen ser mal recibidas.
De amor, edad y pesetas
no indagues a las amigas.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.



1 Elegantísimo modelo de bata, confeccionado en glacé azul pálido; el cuerpo se adorna con un canesú, del cual sale un grupo de frunces que le dan vuelo al pecho; lleva un gracioso bolsillito y se cierra con un cuello camisero; la falda, toda cortada a nesgas, que le dan una gran amplitud; en la cintura una banda de terciopelo rojo le da un singular encanto.

2 Encantador este segundo modelo, está confeccionado en un género muy fino de color rosa; el cuerpo se adorna con cortes circulares, uno liso y otro trabajado a jaretitas, por los cortes lisos se pasa unas cintas de terciopelo a modo de pasacintas; la falda, con mucho vuelo recogido en frunces en la cintura.

3 Muy original y práctica esta bata, confeccionada en pana rayada color de rosa; unos cortes en el cuerpo y en la falda de la misma pana, pero en color gris, le dan una gran severidad de línea; una graciosa capucha del mismo género rosa le presta un gran encanto, a la vez que resulta muy práctica.

4 Esta otra resulta muy favorecedora también; en un género azul pálido el cuerpo se adorna con dos cortes transversales del mismo género, pero en color rosa; de uno de ellos parte un grupo de frunces que le dan amplitud al pecho: se cierra con un cuellecito pespunteado y una hilera de botones; la falda, con mucho vuelo recogido en frunces en la cintura; dos grandes bolsillos del mismo género en rosa terminan de adornarla; las mangas, con mucho vuelo recogido en un puñito.

Para los días DE CALOR

Te aterran los días de calor, y te aterra todavía más el pensar que por ello no vas a estar siempre compuesta en casa como es tu justa obsesión. ¿No has pensado en hacerte una bonita bata con la que poder estar fresca y elegante? La casa ZURI, de Goya 25, nos ha cedido hoy cuatro de sus modelos, que reproducimos. ¿No crees que confeccionándolas en telas vaporosas tendrás tu conflicto resuelto?

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Vestidos de verano

1 Vestido amarillo pálido; el vuelo, traído hacia adelante; el cuerpo, drapeado, forma pliegues, que se continúan sobre la falda; pequeño canesú liso, que lleva, bordada, una rosa de los vientos; botonadura en la espalda.

2 Vestido de crepé estampado; un gran canesú desciende, en punta, sobre el delantero y los hombros, y mantiene los frunces de las mangas y del cuerpo; efecto de basquiña fruncida delante; falda fruncida, muy amplia en el delantero.

3 Vestido de crepé estampado de motas, de dos tonos: blanco, con motas marino, y marino, con motas blancas o rojas, por ejemplo; cuerpo camisero; mangas largas y anchas; una pañoleta-berta va incrustada, en parte, en el vestido, y drapeada sobre los hombros; las incrustaciones de la falda, en forma, esconden los bolsillos.

4 Vestido muy joven, de fular estampado o de tejido liso; va adornado en el delantero por pliegues subrayados por tiras aplicadas del mismo tejido

5 Vestido sastre, beige; cuerpo muy cruzado y abotonado; canesú encajando los hombros; falda en forma, hecha con tres volantes superpuestos; cuello y gran lazada de tafetán escocés de tonos vivos.

6 Vestido de crepé marino; escote drapeado, en pico; movimiento drapeado en la falda; un volante de bordado inglés, blanco, alegra el cuerpo.

7 Vestido de crepé de tono claro, adornado con anchas vainicas a mano, del mismo tono; cuerpo abotonado; falda en forma, formando godés en el delantero.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Las jóvenes en la playa

1 Vestido de playa en grueso punto elástico o en tela de dos tonos: espalda fruncida. Puede ser interpretado en vestido-short.

2 Vestido de algodón a finas rayas, canesú liso, blanco, cuerpo ajustado sobre una falda muy abierta y muy fruncida; botonadura en la espalda.

3 Vestido de grueso tejido escocés, de tonos vivos, tomado al hilo para el vestido, y al bies para los pliegues de los hombros y en las caderas; botonadura delante.

4 Conjunto de franela o tela azul claro a rayas blancas; largo short; blusa con un pechero azul marino, incrustado; chaqueta de mangas cortas.

5 Vestido de tela de tono claro o blanco, enteramente abotonado en el delantero y cómodo para llevarlo sobre un maillot; canesú y grandes bolsillos de otro tejido que contraste.

6 Bolero marino, guarnecido con charreteras de tiritas trenzadas, que se lleva sobre un vestido cruzado y abotonado en el cuerpo, liso; la falda, a rayas multicolores.

7 Vestido de cretona floreada; ancho coselete, que mantiene los frunces del cuerpo y de la falda; grandes bolsillos aplicados; adorno de grueso croquet de tono vivo.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

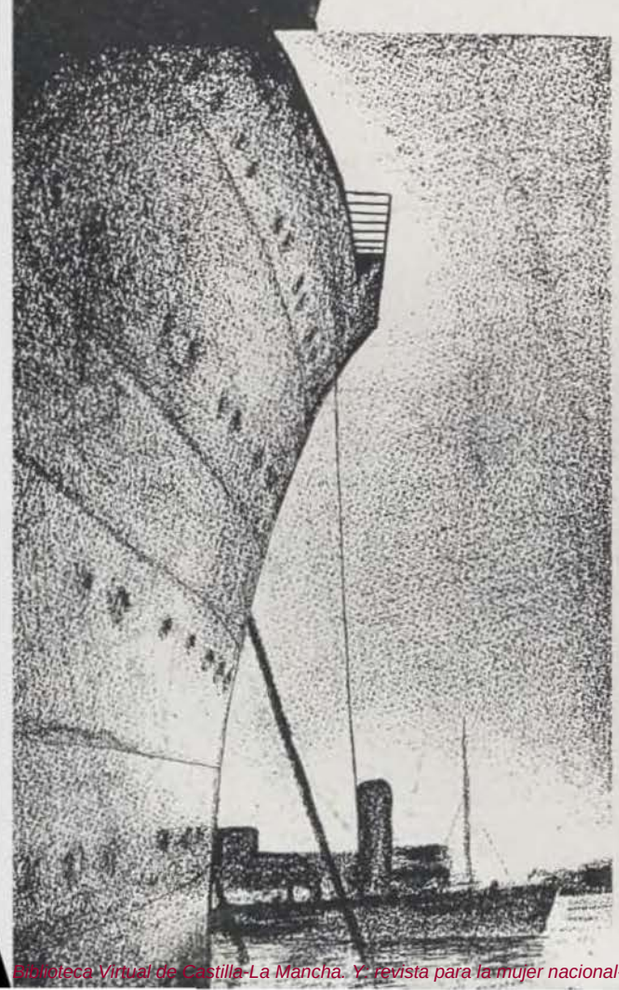
Relato puntual de aquellas dos noches sin luna

Por MIGUEL GARCIA BARO

«Alegrías de Cádiz»

Oíd esta copla popular, que recuerda un hecho de nuestra Cruzada:

Un valiente amigo mío
con un valor sin igual,
pasó con los legionarios
el Estrecho de Gibraltar.
Desde Marruecos a Cádiz,
y en dos canoas,
pasó los legionarios
un Figueroa.
Un Figueroa, niña,
un Figueroa,
desde Marruecos a Cádiz
en dos canoas.



Héroes que viven

La epopeya de la Liberación española se compone de infinitas gestas amontonadas y fundidas en un acorde grandioso, constante, ininterrumpido, que tiene ya desde esta corta distancia de la contemplación histórica el aspecto de bloque y de monumento, del que es difícil separar sus porciones para admirarlo mejor.

Esto se comprende bien al encararnos con la multitud de protagonistas, de héroes vivos, que están entre nosotros y disimulan y hacen como que olvidan sus hazañas.

Si os llegáis a muchos de ellos con el natural afán periodístico y pedís que os cuenten tales y cuáles datos de la acción en que participaron, encontraréis una extraña resistencia, una vocación silenciosa en ellos que no es más que el último prurito, heroico por modesto, de no desgajarse de ese tronco monumental con el que se ha amasado la victoria a que Franco llevó a los españoles.

Habréis de insistir más, y todavía en el borde de la resistencia a explicar una acción personal, rendidos ya al máximo argumento del interés que para los lectores han de tener sus declaraciones, escucharéis estas palabras, dichas con gesto sencillo y señor:

—Si no tuvo ninguna importancia!

Poco después empezáis a oír el relato de «aquello sin importancia», de la hazaña que se os presenta como minúscula. Y si prestáis oído y prometéis callar el nombre de quien os habla, podríais contar como nosotros que...

Un salto difícil

Pero recordad antes el principio de la guerra. Eran momentos aquellos primeros de cierta confusión. Las provincias respondían muy diversamente a la llamada salvadora, y aun las que pronto se perfilaron como adictas a la buena causa, pasaron instantes de desasosiego hasta la reducción total de los focos de envenenados.

Se iban organizando rápidamente las fuerzas en la Península, y en Africa estaba la mejor reserva militar, el refuerzo necesario: pero, por en medio..., el Estrecho planteaba la suma dificultad de su salto, problemático como nunca, con la Escuadra ensangrentada y pirata dueña de sus aguas, desde las que organizaba con tranquilidad toda clase de bombardeos.

Aun hasta el 19 de julio de 1936 casi podía decirse que el Estrecho pertenecía a los nacionales. Un tabor de Regulares llegaba desde Ceuta en el transporte «Cabo Espartel», y escoltado por el «Dato» consiguió desembarcar en la playa de Punta Mayorga. Y también ese día, en la madrugada, el «Churruca», con la motonave «Ciudad de Algeciras», dejaba en Cádiz otro tabor que habría de colaborar inmediatamente con la guarnición levantada por López Pinto para reducir el último foco rojo del Gobierno Civil. Pero, al zarpar de Cádiz, se sublevaba ya la marinería del «Churruca», que se unía al resto de la escuadra roja, y los efectivos nacionales quedaban reducidos a un grado de perfecta insignificancia.

Así las cosas, lejos aún del famoso «Convoy de la Victoria», que había de salir de Ceuta en la tarde del 5 de agosto, literalmente impulsado por el genio de Franco y, sobre todo, por su fe, la historia de nuestro Movimiento salvador tiene esta otra pequeña página sin importancia que va desgranando ante nuestras preguntas uno de sus protagonistas

La idea de los faluchos pesqueros

—Pues verás—se nos dice—. Había que traer tropas de Marruecos para ayudar a los jefes nacionales que resistían en Andalucía. La cosa no era fácil porque radiaban desde Madrid órdenes terminantes a los jefes de las flotillas rojas para que detuvieran e incluso hundieran a los barcos sospechosos que intentaran pasar el Estrecho. Pero entonces no había tiempo para pensar en esas cosas y urgía la llegada de tropas a la Península. Por eso se ideó salir de Cádiz con un par de faluchos pesqueros a los que se añadirían después otros mejores de la Almadrabera marroquí que pudieran traer bastantes hombres.

¿Pero estaban advertidos en Marruecos de nuestros propósitos?

—No, en absoluto. El marqués de la Viesca, don Arsenio Martínez Campos, comandante retirado de Caballería, fué quien consultó la idea. Era un cargo importante del Consejo Nacional Almadrabero y se dirigió a los generales Varela y López Pinto para que consultaran su autorización. Lograda ésta, era preciso contar con personas de absoluta confianza para llevar a cabo la empresa. Y entonces se puso de acuerdo con Manuel Mora Figueroa para reunir unos cuantos falangistas que supieran algo de marinería y, sobre todo—y tripularan los barcos. Mora, teniente de complemento vió supernumerario entonces, actuaba de hecho como jefe de la Falange gaditana y había acudido a Madrid a recibir instrucciones terino de la Falange gaditana y había acudido a Madrid a recibir instrucciones de ese mismo mes, en Pi y Margall, 7, a recoger, como jefe provincial sentante de la provincia, actuaba de hecho como jefe provincial del movimiento que se preparaba. Por cierto que la Falange anduvo bien torpe entonces, porque se apoderó de la documentación del local y hubiera podido coger todos...

Falangistas que sabían nadar

—¿Y quiénes fueron los falangistas elegidos para llevar a cabo la doble travesía del Estrecho?

—Carlos y Manuel Romero Abréu, Juan Arbacho y Francisco Martínez Toledo, Brenes todos, salinos, armados de fusiles, de Cádiz, en dos botes ligeros, y en San Fernando asaltamos el Plata y el Uad Ras, dos ches del Consorcio «Nuestra Señora del Pilar», que se hizo cargo el marqués de la Viesca. Mora, que se hizo hasta Sancti Petri, donde estaba a la mira do el resto tucas», que mandó Mora. En cuanto a la tripulación de esos barcos, que convenimos con el patrón, sólo nos quedamos con el patrón, pistolas, sólo nos quedamos uno, ya que el resto motorista de cada uno, ya que el resto marineros salieron huyendo.

—¡Muy grandes esos faluchos!

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

—No, de muy pocas toneladas y de unas siete millas de andar. Aun hubo suerte al zarpar porque llegaron poco después unos carabineros advertidos y con orden de detenernos, pero entonces ya salía del canal el «Pitucas» a unirse con el otro falucho que lo esperaba distraídamente, como si hubiera salido a dar un paseo. En él, Martínez Campos, que fué siempre delante, encañonaba al patrón por si desviaba la ruta.

—¿Y conocieron pronto ellos la meta de vuestro viaje?

—No, eso fué ya más despacio. Primero dijimos que íbamos hacia Barbate, luego que a Algeciras, hasta que tomamos decididamente hacia Ceuta, orientados por sus reflectores. El viaje, como veis, fué bueno: no había luna y la noche era clara y estrellada: nuestro mayor temor era el de que se oyeran los motores, y por eso los parábamos de vez en cuando, para escuchar entonces nosotros.

Cinco siglos

—¿A qué hora llegabais a Ceuta?

—Eran las dos de la madrugada del 22. Y ocurrió que como por entonces los rojos bombardeaban allí con frecuencia, las fuerzas tenían órdenes de disparar después de las ocho de la noche sobre toda clase de embarcación que intentara acercarse. Por eso, cuando ya estábamos a unos cincuenta metros de los muelles y el «Pitucas» se «abarloaba» junto al «Nuestra Señora del Pilar», que era ello el que llevaba alguna luz encendida, advertimos con espanto que nos tiraban las ametralladoras esparcidas por el puerto. Fueron unos momentos terribles. Tal vez cinco minutos que parecieron cinco siglos. Y tuvimos muertos y heridos. Las primeras ráfagas atravesaban las dos piernas a Martínez Campos, y Manuel Romero se aplicaba a contener la hemorragia. Arcusa, con un balazo en la cabeza, que al fin le costó la vida, [illegible] tranquilo un pitillo y después sufría serenamente la trepanación del cráneo sin cloroformizarse siquiera. Uno de los patrones, también herido, pedía agua con insistencia. [illegible], aquel desconcierto no duró mucho, porque después de cada ráfaga de ame[illegible] los ilesos se incorporaban para gritar con todas sus fuerzas, y por fin fueron [illegible] sus ¡Arriba España!

—¿Y ya en Ceuta?

—No había tiempo que perder. Mora, a quien salió a recibir en un chinchorrito un compañero suyo, comandante del torpedero que estaba anclado en el puerto, se entrevistó inmediatamente con Beigbeder, más tarde con Yagüe, que estaba en Dar Riffien, y al mediodía se ponía en Tetuán a las órdenes de Franco.

«Que tenga usted suerte. Adiós»

—¿Se organizó pronto el regreso?

—En principio se fijó para el día siguiente, pero los numerosos impactos de los faluchos hacía necesaria la reparación del casco, tuberías, etc.; además, nuestra Aviación señalaba la presencia de barcos rojos en las inmediaciones y, finalmente, se temía por el fracaso del regreso, ya que en aquellas fechas podría influir mucho en la moral del resto de las tropas. Por fin, el día 24 tuvimos la autorización necesaria, y a las [illegible] de la madrugada del día del Patrón de España nos hacíamos otra vez a la mar. Mora comprobó la absoluta fe del Caudillo en nuestro viaje; le refirió las incidencias de la ida, le informó del estado de los heridos, que era grave, y, al despedirse, ya autorizado el regreso, Franco le dijo sencillamente: «Que tenga usted suerte. Y adiós». Con esto el nuevo viaje quedaba decidido, aunque hubiera de limitarse a los mismos dos faluchos, ya que el estado de Martínez Campos impedía madurar el proyecto de recoger en Tánger y Larache los barcos de la Almadrabera marroquí.

—¿Cómo estaba compuesta ahora la expedición?

—De patrón del «Nuestra Señora del Pilar» iba Mora, con Jorge Cassadone, de Gibraltar, como motorista, y Manuel Romero Abréu de marinero. Del «Pitucas» se hacía cargo Antonio Martín Moreno, falangista ceutí, con Carlos Romero Abréu y Francisco Martínez Toledo, fundador del S. E. U. de Cádiz. Naturalmente, los útiles de pesca, los botes salvavidas, todo lo relativamente accesorio, quedaba en tierra. Llevábamos una compañía de la Legión, la 18 de la quinta Bandera, al mando del teniente Soler, disimulados sus hombres—que en total no llegarían a doscientos—bajo cubierta y colocados sobre ella los fusiles ametralladores y ametralladoras, dispuestos a cualquier evento.

Refuerzo «de peso»

—También venía una mujer—continúa nuestro interlocutor.

—¿De verdad?

—Sí, la famosa Lola, la primera cantinera que pidió embarcarse, que muy pronto lió sus rollizos 140 kilos de peso en su manta y quedó sobre cubierta sin moverse un instante. Salíamos por fin a las dos de la madrugada, a los gritos de «¡Santiago, y cierra España!» y «¡Arriba España!», con todas las luces apagadas y en el mayor silencio; tampoco había luna y la noche era clara. Ibamos bordeando la costa con ánimo de llegar a Punta Ciris y desde allí saltar a Tarifa, y habíamos advertido la presencia de varios buques mercantes que pasaron sin vernos. Pero en esto nos sorprendió con sus reflectores el «Jaime I», que exploraba las playas y el mar en todos sentidos. Fueron momentos de emoción aquellos, mientras maniobrábamos para pegarnos más a la costa; por suerte nuestra, el acorazado siguió hacia el Atlántico sin vernos, y entonces ya, que las primeras claridades estaban próximas, fué el momento de iniciar el cruce del Estrecho, aunque la orientación se dificultaba con la ligera niebla de ahora y el hecho de que las farolas del puerto de Tarifa, ciudad liberada por suerte nuestra el día antes, estaban apagadas; además, los faluchos no disponían más que de unas brújulas rudimentarias. Por eso, al cabo, en vez de desembarcar en la playita de más al norte de Tarifa, como teníamos pensado, entramos en el mismísimo puerto, a las siete de la mañana.

—¿Mucho entusiasmo a la llegada?

—Allí no se nos esperaba, pero pronto se nos conoció por los gritos de entusiasmo que dábamos sin podernos contener. Mora era subido en hombros. Fueron escenas de emocionada alegría. Abrían entonces la iglesia mayor, de San Mateo, y sin ponernos ninguno de acuerdo, todos fuímos unánimemente a dar gracias al Señor. Después se daba cuenta de nuestra llegada a Ceuta por teléfono, y nada más.

—¿Nada más?

—Nada más. Ir en camiones hacia Sevilla, por cierto sin saber a ciencia cierta qué tal se nos recibiría en algunos pueblos del trayecto, y recibir el entusiasmo e invitaciones que nos hacían, pero sin bajar nadie de los camiones por supuesto.

Sí, pero, ¿y si...?

—En efecto—decimos—, «eso no tiene importancia». Pero...¿y si algún barco rojo se os hubiera plantado delante? ¿Entonces, qué?

—Pues nada. Nos

(Continúa en la pág. 45)

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Amor marinero

POR EUGENIA SERRANO

GRITABA—más que cantar—la voz fresca de Rosita, mientras zarandeaba los muebles antes de enfundarlos en sus camisones de dril:

No hay amor,
no hay amor,
no hay amante...

Una pausa tras la que se adivinaba el forcejeo y resoplido de la muchacha para terminar de ajustar con sus cintas y botones la funda del sofá del tresillo, el más enfadoso. Remontada por la voz cuidadosa de doña Paula—la señora—, que se afanaba en el cuarto ropero colocando en previsión del verano—cómo iba a confiar ella ese cuidado a nadie—las bolsas de alcanfor y naftalina entre la ropa de invierno.

—¡Rosa!, cuidado con la tapicería del tresillo nuevo.

—Descuide la señora—respondía la muchacha, que ya había desprendido uno de los cordones de seda del brazo, y continuaba sin transición cantando a grito limpio:

. . . . . .
No hay amor
como el del navegante.

Desde su cuarto, también un poco navegante y marinero, azul marino en la tapicería, azul pálido y verde mar en las paredes, con gran cristalera a las aguas veraniegas del paseo, por el que se derramaba ya el verdor lustral de las acacias, la señorita de la casa escuchaba con desespero la repetida y alegre canción de la muchacha. Parecía, dentro de su pijama de seda roja, la cabecita cubierta de rizos color alheña y los ojos grandes, azules y limpidos, un pececillo en el aquarium alegre de la alcoba. Pero un pececillo dando las boqueadas sobre la seca playa del aburrimiento. Porque el verano ya en definitiva puesta en marcha, no le ofrecía el más mínimo motivo de distracción. Se trataba de, como todos los años, ver las conocidas caras de Madrid en algún puerto del Norte, de tostarse y dorarse bien en la parrilla suave de la mañana y de repetir unas diversiones que, ¡ay!, no sabía por qué comenzaban a cansarla. No obstante, muchas de sus amigas hubieran cambiado su suerte; pero ni el pensamiento de que inspiraba envidia lograba sacar al pececito de un peligro de convertirse en ostra. Rosita, la muchacha pequeña, qué contenta estaba en cambio. Con grave peligro para el tresillo nuevo, apostilló el genio maléfico de la señorita de la casa, que gozaba un poco viendo el gesto solícito de su madre ante la tapicería de seda rosa bordada, con los muelles aun un poco duros e incómodos y al sentir los trastazos que irrespetuosa le propinaba la muchacha.

No hay quien pueda.
no hay quien pueda...

La canción se acercaba por el pasillo, hasta el cuarto aquarium de Blanca. Y continuaba el entusiasmo por los mareantes.

Con la gente marinera.

El buen humor ajeno le hacía saltar a Blanca las lágri-

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

mas despechadas del aburrimiento. Pero, ¿cómo enfadarse con Rosita? Allí estaba mirándola con un gesto confianzudo y amistoso en el umbral de la puerta, las manos en jarras, el torso y el vientre abultados destacados hacia delante. Del trajín, los rizos, cobre —era pelirroja como su señorita, y joven como ella, lo que determinaba un irrespetuoso porcentaje de intimidades y simpatías—, estaban alborotados y húmedos de rocío de sudor—y en la cara rota roja y rolliza, brilla una sonrisa bondadosa. Descalza de pie y pierna, con el aire decidido, provocador, el delantal y la falda de dril azul impulsados hacia atrás por el vientecillo de la corriente, parecía una Victoria de Samotracia del servicio doméstico. Criticó.

—¡Vamos, qué ánimos! ¡Y el tren sale a las nueve!

—Calla, que si te ve mamá así descalza...

—Pronto va a tener ocasión de vernos a todos. En la playa. Bueno, la haré yo el equipaje.

Comenzó a hacerlo. Blanca la miraba sin decir nada. Su aburrimiento la impulsaba a gritar de cólera en vista de la risueña actividad de la otra. Que viendo que la señorita no tenía ganas de conversación, volvió a su cantar.

No hay quien pueda,
no hay quien pueda
con la gente marinera.
.....

—¿Pero se puede saber por qué cantas tú eso? ¡Qué estribillo odioso!

—Si la señorita tuviera, como yo, un novio marino, cantaría así.

¡Pim! ¡Pam! Los chapines rojos de Blanca cayeron sobre la cabeza testaruda de la criada. Que, inmutable, siguió cantandoa grito pelado. Mientras Blanca, ya llorando francamente, comenzaba a preparar la ropa que había de ponerse en el viaje.

* * *

Seguía, ya en el hotelito de las Arenas, cantando Rosita su canción con más entusiasmo que nunca. Sin embargo aun no se veía parecer por ninguna parte al novio marino. Pero la muchacha miraba a la señorita con aire de feliz complicidad. Hasta que un día—¡oh, democracia de la civilización que hizo enrojecer de orgullo a la criada y turbarse un poco a doña Paula!—llegaron dos cablegramas azules. Uno para las señoras y otro para la novia, que se desgañitaba afirmando a grito pelado:

No hay amor
como el del navegante.

—Bueno, niña, mañana llega tu primo. Hacen escala aquí bastantes días; supongo que tú podrás reconocerle...

—¿Yo?—preguntó Blanca asustada.

—Pues el novio de ésta—por la muchacha—, que es marinero en su barco, podrá indicártelo.

Así, pocos días después Blanca saludaba efusiva a un guapo chico, teniente de Marina. ¡Si se conocían desde chicos! Y habían partido el dulce de la merienda y se habían peleado como buenos hermanos. Sí, como hermanos. Pero la gente que los veía, riendo en la desbordada cordialidad del primer encuentro, los tomaba por una pareja, y él, Enrique, aseguraba burlando:

—Blanca, el mejor parentesco es este nuestro de primos. Porque tiene todas las ventajas familiares, sin excluir las del noviazgo y boda. Antes bien, las facilita. ¿Tú no crees...?

Ella estaba a punto de creer que sí. ¡Se aburría ya tan poco! Pero no quería dar su brazo a torcer a la testaruda canción de la Rosita, que machacaba día y noche:

No hay amor, no hay amor,
no hay dinero,
no hay amor
como el del marinero.

El, Enrique, se extrañaba. ¿Un poco? No, demasiado, de la insensibilidad de la muchacha. Que ya sólo por testarudez se forraba los oídos de todas las tristes historias de amores de verano, de la inconstancia del navegante. Y hasta de aquellos versos tristes y cínicos del poeta chileno:

Farewell.

«Amo el amor de los marineros, que besan y se van...»

Pero, ¡ay!, que se iba el verano, que se iban los días de escala, que se iba Enrique, y con él el amor, teniente de navío o capitán

(Continúa en la pág. 46.)

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

LINAJES

La Historia de España, pródiga en tantos nombres y hechos ilustres, guarda entre sus páginas una relación de marinos intachables que contribuyeron con su esfuerzo y su pericia a llevar el nombre de la Patria, escrito en las proas de sus naves, por todas las aguas del planeta. Los nombres de Colón, Santa Cruz, Roger de Lauria, Gravina y Churruca, Méndez Núñez y tantos y tantos más, nos acreditan como nación de indudable e insuperable prosapia marinera.

Presentamos a nuestros lectores varios descendientes femeninos de tan ilustres navegantes, con la intención de rememorar en este breve trabajo la gloria inmarcesible de sus ascendientes.

Elisa Arteaga Falguera, descendiente del almirante de Aragón

Almirante de Aragón

El primer almirante de Aragón fué el hijo de don Jaime I el Conquistador, el infante don Pedro Ferrando, hombre inteligente, valeroso y de gran solvencia en cuestiones náuticas. El nombramiento se realizó en el año 1263. Al mando de una flota de galeras, luchó en Ceuta contra los sarracenos, demostrando en varias acciones su pericia y su audacia, trabando sangrientos abordajes y haciendo numerosos presos. Pocos datos pueden darse, aparte de los consignados, del primer almirante de Aragón, ya que, en virtud de su antigüedad, parte de su historial se ha perdido al correr de los tiempos.

El último almirante de Aragón es don Joaquín Ignacio de Arteaga, que contrajo matrimonio en 1894 con doña Isabel Falguera. De este matrimonio nacieron diez hijos, de los cuales han muerto varios, dos de ellos por cierto defendiendo su Patria en la Guerra de Liberación. Descendientes femeninos actuales son: doña María, marquesa de Laula; doña Teresa, marquesa de la Eliseda; sor Cristina de la Cruz, monja Jerónima y doña Elisa.

Doña Concha Fernández de Córdoba, descendiente de don José Fernández de Córdoba

D. Alvaro de Bazán, marqués de Santa Cruz

El primer marqués de Santa Cruz de Marcenado, don Alvaro de Bazán, nació en Granada el 12 de diciembre de 1526. Educóse en Gibraltar y a los nueve años fué nombrado por Carlos V alcaide de dicha ciudad, a la vez que le otorgaba por sus servicios el hábito de Santiago. Por todos los ámbitos marineros que circundan a la Península y por otros puntos distantes exóticos, resonó durante mucho tiempo el nombre sonoro e hidalgo del primer marqués de Santa Cruz. Sus naves se batieron en Malta, en Portugal, en Gomera, en varias plazas africanas e italianas, en Chipre, en Corfú, en Lepanto, en Las Terceras... Su heroico comportamiento, rayano en lo increíble e inverosímil, mereció el homenaje de Lope en aquellos hermosos versos:

El fiero turco en Lepanto,
en la Tercera el francés
y en todo el mar el inglés,
tuvieron de verme espanto...

Para acabar con la piratería de Drake y otros corsarios ingleses que arrasaban nuestras ciudades americanas, don Alvaro propuso a Felipe II la toma de Inglaterra, para lo cual se emprendió la construcción de una gran escuadra que llevara a efecto tan atrevido plan. Pero no pudo don Alvaro llevar sus naves a la victoria porque la muerte le sorprendió en Portugal antes de estar concluída la expedición el 9 de febrero de 1588.

Hoy, el marquesado de Santa Cruz está en manos de Casilda Silva y Fernández de Henestrosa, mujer simpatiquísima y de gran cultura, que contrajo matrimonio recientemente con don José Hernández Villaverde y Roca de Togores. Tiene una hermana también casada, doña María Luisa, y durante la Guerra de Liberación perdió a su hermano don Alvaro, marinero voluntario del crucero *Canárias*.

Fernández de Córdoba

Don José Fernández de Córdoba, en 1762, a bordo del navío *El Tigre*, participó en la expedición para socorrer a la ciudad de La Habana, amenazada por los ingleses, y tomó parte en su defensa hasta el último momento defendiendo el castillo del Morro frente a los invasores. A los cincuenta y tres años, al frente de una numerosa flota y a bordo del navío *Trinidad*, salió de Cartagena con rumbo a Cádiz, pero una repentina tempestad le impidió entrar en el puerto andaluz. En tal circunstancia hizo acto de presencia la escuadra inglesa, mandada por Nelson y Jerwis. Fernández de Córdoba no dudó un momento en hacer frente al enemigo y trabar combate; pero a pesar del derroche de heroísmo que realizaron nuestros marinos, la inferioridad numérica y otras desdichadas circunstancias hicieron que el combate derivara en gloriosa derrota.

Esto dió origen a un proceso vergonzoso, que terminó con la degradación y destierro del comandante de la escuadra don José Fernández de Córdoba, al que años más tarde se le hizo justicia rehabilitándole en todos sus cargos y honores.

Nieto de este célebre y audaz marino fué don Luis Fernández de Córdoba, vencedor del genial caudillo carlista don Tomás Zumalacárregui y agraciado por la Reina gobernadora con el título de marqués de Mendigorría por tan valerosa acción. Heredero del título es el actual marqués de Zarco, que tiene cinco hijos: don Fernando, marqués de Mendigorría; don Luis; don Antonio, combatiente de la gloriosa División Azul; doña María, marquesa de Albolote, y doña Concha. Otro de los hermanos, don José, murió gloriosamente por Dios y por España en la batalla de Teruel.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

ARINEROS

Casilda Silva y Fernández de Henestrosa, marquesa de Santa Cruz, descendiente del marqués de Santa Cruz

Lali Colón de Carvajal, hija de los duques de Veragua, descendiente femenino actual del almirante de las Indias

Colón

Cristóbal Colón es, sin duda, el marino más genial de todos los tiempos. Como español puede considerársele, ya que, pese a su posible nacionalidad extranjera, con la ayuda de España, en naves de España y bajo la protección de reyes españoles, realizó el gran descubrimiento que abrió en la historia del mundo una nueva era. De todos conocida es la historia brillante y amarguísima de su vida. Del pináculo de la fama y la fortuna pasó a la miseria y al olvido, y por un capricho del destino el gran almirante de las Indias, agasajado por reyes y admirado por sabios, vino a morir pobremente en la ciudad de Valladolid, a avanzada edad, sin un recuerdo de nadie, sin un consuelo que endulzara sus últimos momentos.

Al iniciarse la guerra de liberación, el descendiente del genial almirante, don Cristóbal Colón Aguilera, hombre de gran cultura y gran caballero, fué asesinado alevosamente por los rojos. Por no tener descendencia directa, el título que ostentaba de duque de Veragua pasó a su sobrino mayor, don Cristóbal Colón y Carvajal, que es, por consiguiente, el descendiente actual del descubridor del Nuevo Mundo. De su matrimonio con doña Eulalia Maroto y Pérez del Pulgar tiene cuatro hijos: María Eulalia, Cristóbal, Juan Manuel y Ramón.

Doña Luisa María Narávez, duquesa de Valencia. descendiente de don Blas de Lezo

Lezo

Blas de Lezo es, sin duda, una de las más legítimas glorias navales españolas. Nacido en Pasajes (1677), recibió el bautismo de fuego en Vélez-Málaga, frente a una escuadra angloholandesa, perdiendo en el combate la pierna izquierda. Fué herido en Tolón y perdió un brazo en el segundo sitio de Barcelona. Luchó durante catorce años contra los corsarios que infestaban el Mar de las Antillas... Sometió a Génova y participó en la expedición que rindió Orán.

Pero acaso su mayor timbre de gloria sea la defensa heroica e increíble de Cartagena de Indias, en donde derrotó, tras violentísima lucha, a los almirantes ingleses Lestok, Vernón y Ogle, haciéndoles perder veinte naves y nueve mil hombres y levantando el sitio que habían puesto a la ciudad.

Lezo murió en Cartagena de Indias, después de la enconada defensa, el año 1741, siendo nombrado después de su muerte marqués de Ovieco.

El descendiente último del ilustre marino fué don José María Narváez y Pérez de Guzmán el Bueno, fallecido hace dos años, que contrajo matrimonio con doña Carmen Macías. De este matrimonio nacieron dos hijas: doña Luisa María Narváez y Macías, duquesa de Valencia, y doña María Josefa Narváez. La duquesa de Valencia contrajo matrimonio con don Antonio Cavero Goicorroetea, barón de Carandolet. Este matrimonio, hasta hoy, no tiene descendencia.

«Tenemos sobre nuestras cabezas una lona y, frente a nuestra mirada, un mar azul y transparente. Hagamos de esta lona una vela navegante y lancémonos de nuevo por el mar a la conquista de las empresas imperiales. ¡Arriba España!»

JOSE ANTONIO

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Recuerda que se dijo...

«Pega, pero escucha.»

Griegos contra persas. Los primeros tienen un momento apurado y debaten los generales la mejor manera y lugar donde presentar la batalla. Esta había de ser, dadas las circunstancias, necesariamente marina. Euribiades, general espartano, aliado de los griegos, no opinaba igual que Temístocles, general ateniense. En la discusión, Euribiades levantó amenazador su bastón; pero Temístocles, más sereno, le dijo: «Pega, pero escucha», consiguiendo ser escuchado, convencer a su aliado y así ganar la batalla.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

«Quemar las naves.»

←

Conquistador español y militar, Hernán Cortés había luchado en Italia con el Gran Capitán. En 1519 se halla en Méjico. Es un mal momento para los españoles y para su jefe, que han de pasar por las amarguras de La Noche Triste. Ante el temor de que su gente pueda desmoralizarse, Hernán Cortés manda «quemar las naves», cortando así todo camino de retirada y quedando solo con la alternativa de vencer o morir. En 1521 terminó la resistencia, emprendiendo nuevas y victoriosas expediciones. Ha quedado la famosa frase para significar toda decisión definitiva, sin posible vuelta atrás.

«Ni siquiera los peces asomar se atrevan, si en el lomo grabados las barras de Aragón no llevan.»

→

Siglo XIII. El famoso marino italiano Roger de Lauria está a las órdenes de Pedro III, el Grande. Grandes son sus victorias en aguas de Malta, Siracusa, Capri, Mesina, Nápoles, en la que apresó al príncipe de Salerno, con gran número de sus caballeros. Como nos lo dice el romance, llevaba por los mares orgullo y victorias españolas. Murió en Valencia y está enterrado en Santas Creus, a los pies de su señor, que tan fielmente sirvió.

«Si os dicen que mi barco se ha perdido, sabed que he muerto.»

Cosme Damián Churruca, marino, guerrero y sabio. En 1805 se enfrentan los barcos españoles y franceses contra la escuadra inglesa. En contra de la opinión de los marinos españoles, se va a dar la batalla. La desgraciada jornada de Trafalgar iba a darles la razón. Sobre el «San Juan Nepomuceno» iba a morir Churruca tan heroicamente, que sus propios enemigos iban a decir: «Hombres así no debieran morir...» Presentimiento o voluntad de luchar, hasta con su último suspiro Churruca había advertido a sus amigos la convicción de que su muerte personal sólo podía estar ligada a la de su barco.

↓

«Yo envié mis naves a luchar contra los hombres, no contra los elementos.»

Cansado estaba Felipe II de los desmanes de los ingleses. Un día era el pirata Drake, que robaba nuestros barcos; otro, las discordias que sembraban los agentes ingleses entre las tierras de Flandes, o la quema de nuestros mercantes. Gran júbilo entre todos los españoles al organizar la gran escuadra que llegó a llamarse la Invencible. Por desgraciada muerte de Santa Cruz, manda la escuadra Medina-Sidonia. Los ingleses no se presentan a la batalla, y el 10 de agosto, aniversario de San Quintín, se levanta una gran tormenta, que siembra las costas inglesas de navíos destrozados y de muertos españoles. Consternación en España. Más afectado que ninguno, el rey recibe la terrible noticia. Como monarca dice la anterior frase. Como cristiano: «Dios lo ha querido.»

↓

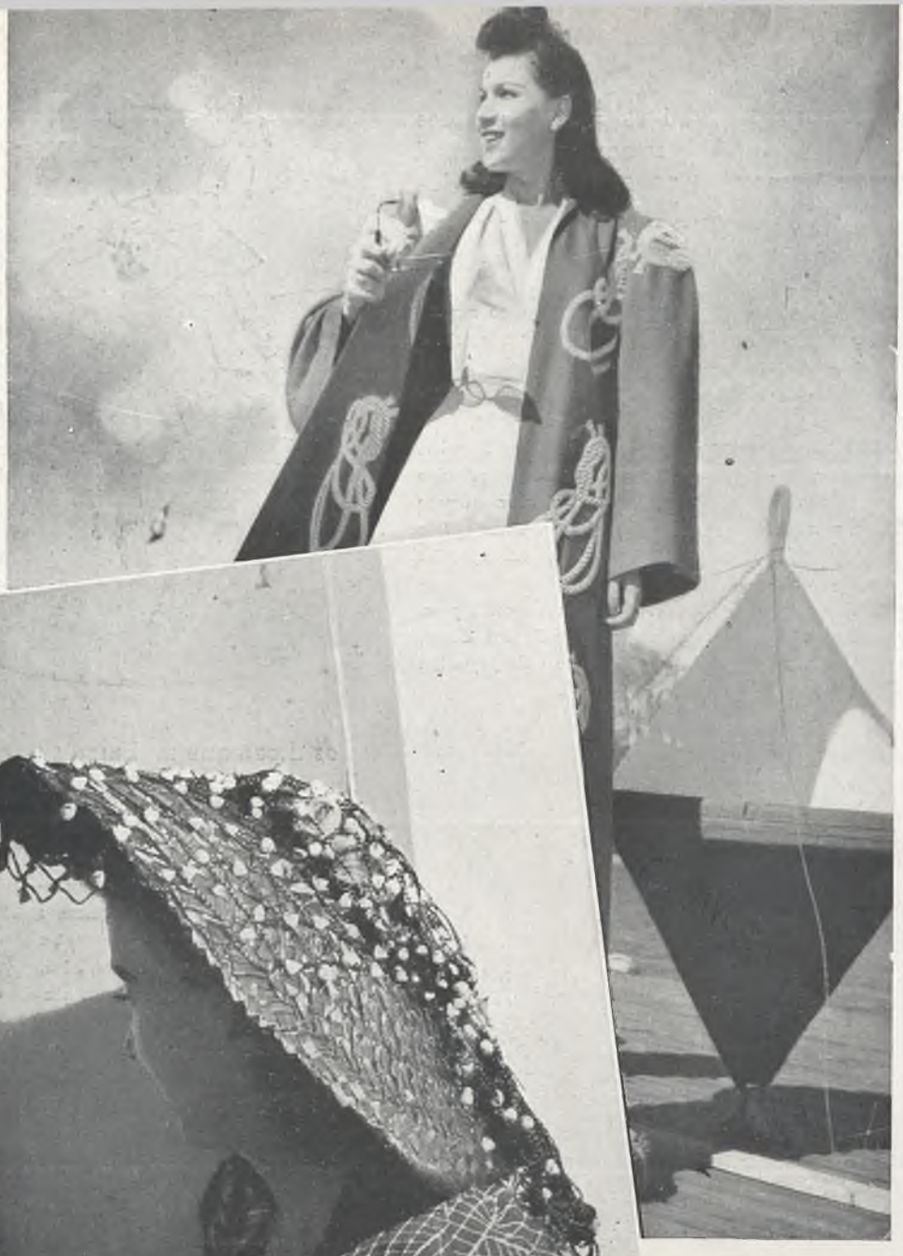
«Más vale honra sin barcos que barcos sin honra.»

↑

El almirante don Casto Méndez Núñez fué el autor de esta frase. La ocasión, la de bombardear el Callao, primer puerto del Perú y fuertemente fortificado. La operación era temeraria. Así se lo hicieron ver al almirante español los cónsules extranjeros al ser notificados que se bombardearía el puerto. Y con esta frase les contestó Méndez Núñez. Y una vez más el triunfo fué de los osados. Las fortificaciones del puerto quedaron desmanteladas.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

La



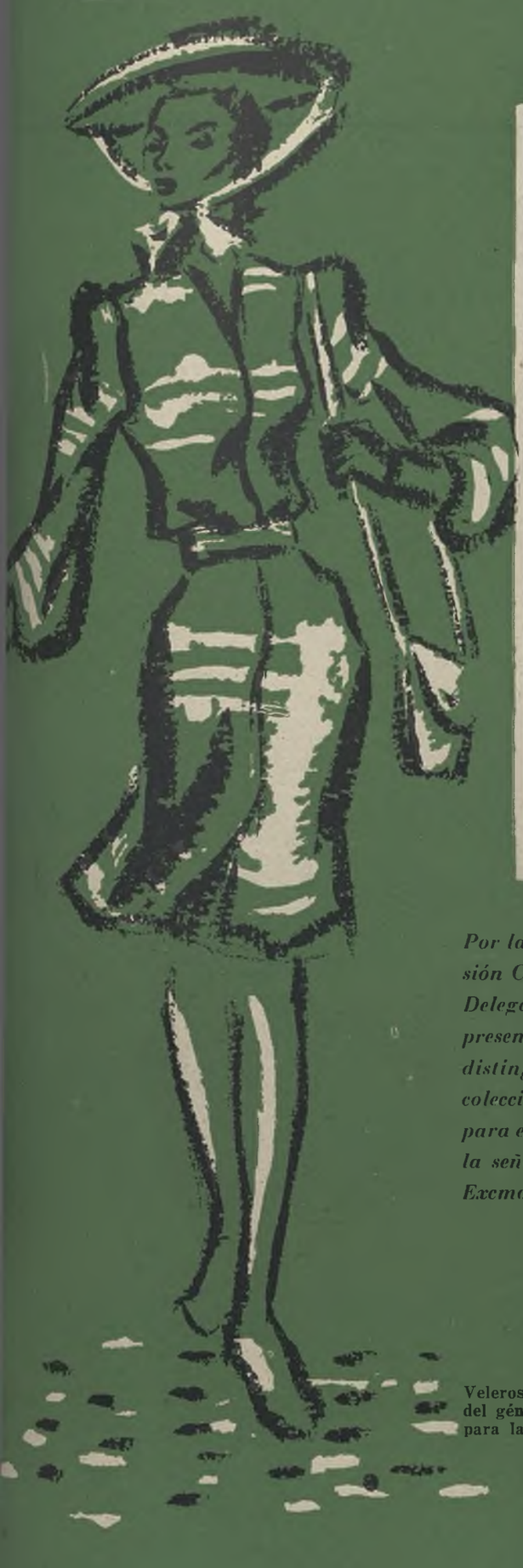
Elegante conjunto de playa, compuesto de traje de baño en piqué blanco, y abrigo de lana roja, con originales cordones bordados

Para protegerse de los rayos solares nada como este bonito sombrero de paja Wohlen

Un recuerdo a madame Butterfly en este distinguido traje de jovencita, en crespón estampado

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Moda



Cordeles anudados es el nuevo motivo de este tejido estampado, que han empleado en la confección de este práctico traje de playa

Traje de chaqueta de hilo blanco, estampado con motivos marinos. Pamela de paja rizada, adornada con dos borlas azules

Por la Oficina Suiza de Expansión Comercial de Zurich y su Delegación en Madrid se ha presentado en el Hotel Ritz, ante distinguida concurrencia, una colección de tejidos exclusivos para el verano, patrocinada por la señora de Broye, esposa del Excmo. Sr. Ministro de Suiza.

Veleros y más veleros son el motivo del género estampado que ha servido para la confección de este abrigo de playa

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

¡ALEGRIA DE LOS MUCHOS HIJOS!

Hemos ido a visitar estos hogares distinguidos repletos de hijos, a comprobar y transmitiros la felicidad de las familias numerosas. A oír las risas de los «peques» y a enterarnos tal vez de las penas que puede producir su cuidado.

Pero si un hijo es un tesoro, ocho, once hijos, ¿qué riqueza no han de ser?

Risas, juegos, preocupaciones, todo junto, cantan ese acorde perfecto de vida que sólo puede oirse con toda su pura alegría en casas señaladas y premiadas como éstas por el dedo magnífico de Dios.

Nos hemos acercado a oír esa música, y desde el principio hasta la hemos «visto» en aquellos ojos azules, enormes y redondos, en la chiquilla compuestita y seria que estudia, en tal noticia que llega del hijo ausente.

¿Habremos cogido en estos renglones parte de esa música? En fin, como ella canta, si queréis, en cada uno de vosotros, podríais leer, nos y... aplicar el oído.

M. G. B.

✱

CONDESA DE SANTA MARTA

En esta hora temprana de la tarde reina en la casa señoril el silencio más completo. Pensaríamos haber equivocado el camino de no acudir pronto al anuncio de nuestra visita la propia condesa con su gesto sonriente y esclarecido, que avisa ya una simpatía y sencillez indudables.

No es fácil quebrar este acogedor silencio ni sería cosa de emitir una lista de preguntas que, desde luego, no habíamos pensado preparar. Sin embargo, ha de empezar «la visita» propiamente dicha, y, por cierto, con una de nuestras interrogaciones más desconcertadas:

—Usted... tiene once hijos, ¿no?

—En efecto: seis varones y cinco chicas.

—Bien. ¿pero cómo no se percibe desde aquí la existencia de ninguno?

—Es que ahora están ocho en el colegio. Quedan en casa sólo los tres pequeños.

Pasa fugaz por nuestra cabeza esta noción de los ocho colegiales, cifra notable que nos sirve para empezar a comprender mundo familiar de cifra tan desacostumbrada. Es realmente inútil la pregunta que ensayamos a continuación porque la respuesta se adivina, pero la necesitamos para ligar la breve charla. Decimos, pues:

—¿Y está usted contenta de tener tantos hijos?

—Mucho—se nos contesta—. Dios los manda, y Dios mismo ayuda a su crecimiento y conservación. Cada hijo es como una nueva bendición de El. ¿Cómo no he de estar contenta al cumplir su voluntad y mis deberes de madre?

Condesa de SANTA MARTA

MARQUÉS

—¿Muchas preocupaciones, muchas penas, grandes satisfacciones?

—En algún sitio he leído que la vida de los padres tiene parte de Monte Tabor y parte de Monte Calvario. Yo gracias a Dios, no puedo contar graves preocupaciones; bien es verdad que mis hijos son pequeños todavía: el mayor tiene quince años y el menor, que no está en esa fotografía, sólo dos meses. Ahora veo con satisfacción que el primero de mis hijos es un chico serio y estudioso que ya piensa hacerse ingeniero de Caminos, y sin duda llegará a serlo si sigue como va.

—¿Y los demás? ¿Qué han pensado ustedes para ellos?

—¡Ah, no sé! Aun son demasiado jóvenes.

A otra pregunta nuestra, la señora de Moreno Torres asegura que vería con alegría crecer la vocación religiosa en alguno de sus hijos. Y cuando imaginamos la cantidad de cariño que debe de ser precisa para distribuir entre once hijos, oímos que ese cariño es igualmente intenso que si hubiera de aplicarse a sólo uno o dos, porque el corazón de los padres; sin ser más grande que el del resto de los mortales, es como elástico, profundo, igualmente acogedor.

Algún dato más tomamos, como éste de que las chicas que ocupan los lugares cuarto y quinto de la bellísima escala, son gemelas y se quieren de un modo especial; así como que entre los hermanos ciertas afinidades determinan entre ellos los naturales agrupamientos, independientemente de que el conjunto fraternal sea una joya de piedras iguales y sólidamente engastadas en un cariño mutuo y fuerte que es la mejor alegría de los dichosos padres.

Y a la hora de despedirnos nos traemos como en triunfo este poema fotográfico, para el que todos los lectores habrán sin duda imaginado este título: «Una bendición de Dios».

MARQUESES DEL FRESNO

Cerca del centro de la tarde somos acogidos amablemente, como otra visita familiar más, en esta casa apacible y severa, repleta de libros y de objetos del mejor arte. Tenemos la rara suerte de poder hablar también con el marqués, abogado del Estado, cuyos asuntos le sujetan durante la mayor parte del día. Con esto la conversación se generaliza y se hace aún más ancha y confiada, lejos de la noción de entrevista periodística que siempre tratamos de evitar. Algunos de los once hijos que viven con los marqueses—murió la primera niña a los cinco años—están presentes y siguen con la sonrisa y a veces con la palabra el curso de «nuestras deliberaciones».

—Los hijos, mi querido amigo—dice el marqués—, dan penas y alegrías. Ahora, por ejemplo, tenemos un pequeño enfermo de algún cuidado, y, naturalmente, nos lleva a todos de cabeza.

—Bien; pero aparte de esto, los hijos dan muchas satisfacciones—objetamos.

—Tal vez dan más penas—calcula la marquesa.

—¿Y cuando les traigan alegrías los once hijos? Debe de ser una recolección espléndida...

—Sí, ¿pero cuándo van a empezar?—se nos responde graciosa e impacientemente.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

MARQUESA DE SANTAELLA

Cuando se tiene un nene tan rubio y hermoso, todo poema de simpatía y de gracia, como éste que nos sonríe desde el regazo de la marquesa, no hay que preguntar demasiado para comprender que el hogar está lleno de alegría y de felicidad. El mismo nene quisiera explicárnoslo con su particular léxico bien sonoro y... perfectamente ininteligible, porque su único año de edad no le ha dado tiempo más que para crecer hasta un grado de asombro, reír como un ángel y hacer los primeros pinitos; por ahora, los comentarios que intercala en la conversación que tenemos con su madre son de imposible transcripción.

Este buen mozo tiene otro hermano de dos años. Y seis más, de ocho años hacia arriba. Son en total cuatro chicos y cuatro chicas—dos gemelas—los hijos de los marqueses de Santaella. Y todos unos encantos, como veis en las fotos.

Es inútil que tratemos de hacer pensar a la marquesa en las preocupaciones y penas que pueden acarrear los hijos.

—Las alegrías son mayores—nos dice con absoluto convencimiento—. En todo caso las penas se olvidan. Y, además, mis hijos son pequeños y pocas nos han podido dar. Los mayores estudian ahora el Bachillerato, de modo que ni aun preocupaciones de vocación y de carreras puedo contarle.

—Sin embargo, ya tendrán ustedes una idea del camino que seguirán.

—Realmente, los mayores son muy estudiosos y nos tienen muy contentos. Y como les gusta mucho, además de los deportes como el tenis y el fútbol—del que no se pierden un partido—, todo lo referente a caballos y especialmente al campo, veríamos de muy buena gana que siguieran carreras relacionadas con él. Esto del campo es una afición que pudiéramos llamar de familia. Precisamente los chicos de que le hablo están ahora en Jerez de la Frontera estudiando; allí pasamos largas temporadas.

—¿Y qué—decimos en presencia de las demás pequeñas, ahora que hemos pasado a sus habitaciones de juego y de estudio—, ¿quieren mucho a ustedes estos hijos? ¿Qué tales son? ¿Muy malos?

—¡No! ¡Buena gente!—sonríe la señora de Soto Domecq con su fino deje «casi» andaluz.

Sin perder su cara contenta y simpática, uno de los chiquitines sangra ahora por la nariz: tal vez algún golpe. El percance nos permite interrogar mientras tanto a nuestras anchas a estas tres hermanas que se dan con todo ahínco a una lección de Historia con reyes godos y cosas de ésas. Ingenuamente nos cuentan que les gusta más jugar, sobre todo si es a las muñecas, que no eso de coser, bordar, etc. Que Fernando I es un rey estupendo. Que la mejor asignatura es la Geografía, y eso que llevan de lección nada menos que tres preguntas y la señorita quiere tomárselas en seguida. Estudian, por supuesto, idiomas, y esta nena rubia de ojos claros resulta ser magnífica bailarina, enamorada de su arte, que le ha transmitido una profesora, gitana pura. Ya vuelve la marquesa, que nos cuenta de cuando sus ocho hijos tuvieron a la vez el sarampión, que pasó sin consecuencias lamentables, de modo que en el capítulo de contratiempos ni siquiera parece éste un renglón de importancia.

Por último queremos oirle formular alguna ilusión con respecto a sus hijos, y, tras recapacitar brevemente, formula ésta, realmente difícil:

—Pues quisiera, quisiera que no creciesen: que quedaran para siempre mis hijos iguales que son ahora...

FRESNO

Todos celebramos esta salida, que queda desmentida automáticamente por los rostros satisfechos de padres e hijos, demostrativos de que las alegrías comenzaron a producirse desde hace ya mucho tiempo.

—Sí que hay cosas buenas—continúa el marqués como en demostración de nuestra sospecha—. Tenemos un hijo en cada Arma del Ejército, y no es poco ver llegar a capitanes a dos, a los veinte años. Conseguir la reunión de la familia completa después de nuestra guerra, otra felicidad. Y hay más, más ventajas: cuando dí una conferencia en los Marianistas, este hijo que ve usted aquí—que por cierto tiene que hacerse un gran abogado cuando acabe el Bachillerato, ¿eh?—, me organizó una «claque» estupenda.

Ríe el aludido y reímos nosotros ante la jovialidad.

—Mala cosa fué, en cambio, que nos notificaran en guerra haberse celebrado en Atienza los funerales por nuestro hijo aviador. Gracias a Dios no era esto verdad, aunque sí sufrió un accidente; pero el gran susto nos lo dieron.

A otra pregunta nuestra oímos que es distinto el cariño que se tiene al hijo único del que inspiran muchos. Cuando se tiene uno, los padres viven sólo para él; pero en el otro caso, que han de vivir para todos, las preocupaciones que suponen matizan de otra manera el cariño. El corazón de los padres es el mismo, pero lo que en el primer caso se concentra en intensidad, en el segundo se reparte en preocupaciones. La dedicación especial a cada hijo viene determinada por los cuidados que necesitan siempre los restantes.

Al final hablamos de vocaciones y de carreras.

—Los hijos varones dan menos calentamientos de cabeza. Siguen sus carreras y toman sus rumbos en la vida. Lo bueno hubiera sido tener un hijo especializado en cada actividad... El marqués mira a sus hijos, como animándoles:

—Uno de vosotros podría ser capellán, como es tradicional en el Norte, pero me parece que nos vamos a quedar sin capellán...

La marquesa, mientras tanto, piensa que los hijos varones son los que más rápidamente abandonan la casa paterna, y en cambio las hijas consuelan más a los padres, los asisten mejor. Estamos contemplando las fotos que nos trae esta guapa chica. «Esper»—Esperanza—, en las que se ha logrado reunir casi toda la familia. Y en este momento conocemos que llegó el cartero. Ha traído un par de impresos exactamente iguales que son las notas del colegio de dos hijos ausentes.

—Por lo que hablábamos de los hijos—dice el marqués—. Vea usted: El uno, muy bien en todas; el otro, mal. ¿Eh? Cosas buenas y cosas malas. Y así siempre.

MARQUESA DE SANTAELLA

«Y es esta la proa del barco la que tiene razón contra las bandas, porque apunta hacia alguna parte, porque se enfila, porque busca. La razón de la proa es la razón de los astros. Lo que traza la quilla sobre datos exactos de ángulos estelares. Para acabar en la estela hay que empezar en la estrella, en la Stella».—JOSE ANTONIO.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Este salón de la rotonda está dispuesto con verdadera distinción. La alfombra tapiz procede de un palacio de Pekín y ofrece una riqueza de color ciertamente exquisita. En el testero, y encima del moderno y ancho tresillo, un retrato de la hija de Cea Bermúdez, el historiador de arte del XVIII y XIX, atribuido al pincel del genial Goya

Esta cómoda francesa, «Luis XV», acompaña, en época de innsitada elegancia, a este retrato de una dama dieciochesca, pintado por el gran artista francés Drouais (lienzo procedente de la colección de Lord Rosebery). Por su parte, la cómoda no tiene menor brillante genealogía: está firmada por Rochette, y los bronces por Caffieri. Nada menos

La efigie de la propia condesa de Elda preside este rincón del salón de la rotonda. El retrato está firmado por Ignacio Zuloaga

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

La casa de los condes de Elda

El conde de Elda pertenece a la gran casa de los duques de Fernán-Núñez (sus hermanos, el duque y el conde de Barajas, cayeron en la guerra española). Algunos de los objetos artísticos que hoy se admiran en su residencia de la calle de Alfonso XII proceden de aquel palacio que los Fernán-Núñez tenían en el corazón del Madrid castizo, en la calle de Santa Isabel. Está casado este aristócrata con Emilia Melín, hija de los marqueses de Melín. Esta bella dama, de gusto exquisito, ha tenido un feliz pensamiento para disponer su casa con entonada elegancia.

Un bello y sentimental detalle: este rincón del salón está presidido por el retrato del hijo de los condes. El pintor Benedito lo ha retratado con prosapia velazqueña, dispuesto a una grata jornada de caza...

Línea sencilla, sin recovecos, en el sobrio comedor. Es una decoración debida al ingenio de Mr. Mase du Planter

La línea pura de los muebles modernos concede a las obras de arte la sencillez de una línea que «sirve» al valor del lienzo u obra histórica. Este retrato de la duquesa de Parma, por Esteve, está encajado, a pesar de la remota distancia de siglos que la separan del elegante mobiliario

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66. 7/1943.

Baile EN CASA de CAM

AQUI están, a medio esconder entre las enredaderas del jardín, esos rebeldes de los que no creíamos... Era para nosotros la música como unas melodías vestidas de se sabe de dónde, perdidas en el comienzo de la fiesta. ¿No habría—había pensado la muchacha más joven—una orquesta automática sumergible en el agua azulada del tanque?

* * *

Los condes de Campo Alange celebraron en su residencia de Madrid una gran fiesta. En torno a sus hijas Paloma y [illegible] llas y encantadoras muchachas que se presentaban en sociedad, se reunió un brillante cortejo juvenil. Nombres preclaros y títulos de abolengo en rostros jóvenes... así han podido los fotógrafos [illegible] bre esos grupos que después han [illegible] acompañados de nombres sonoros. «Un momento!», ha gritado el fotógrafo a una pareja. El joven duque de Veragua conversaba en aquel momento con la señorita Anunciada Gorosabel. Han vuelto la calma y suena el martilleo de las placas.

Otros grupos han preferido sentarse [illegible]

Animación, elegancia, un mundo distinguido en un ambiente de delicada belleza

En primer término la condesa de Campo de Alange, dama de gran elegancia y cultivado espíritu. Detrás, la señorita Pilar Montemuzo

Bailar y refrescar... para seguir bailando. En la foto: la baronesa de la Torre de Luzón y señorita de Aznar

Otro grupo: Marita Aranda, Claudio Gamazo, Ramón Bustamante, José Manuel [illegible] lón de Carvajal y Lecutines de Lambertye

[illegible] alegre grupo j[illegible] vestánez, Juan Ca[illegible]

[illegible] descansando [illegible] dad Salam[illegible]

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Baile en CASA DE LOS CONDES de CAMPO ALANGE

AQUI están, a medio esconder entre las enredaderas del jardín, esos violines... los que no creíamos... Era para acentuar la música como unas melodías venidas no se sabe de dónde, perdidas en el ambiente de la fiesta. ¿No habría—había preguntado la muchacha más joven—una orquesta automática sumergible en el agua azulada del tanque?

* * *

Los condes de Campo Alange celebraron en su residencia de Madrid una gran fiesta. En torno a sus hijas Paloma y Sol, ellas y encantadoras muchachas, que se presentaban en sociedad, se reunía un brillante cortejo juvenil. Nombres gentilicios y títulos de abolengo en rostros jóvenes, y así han podido los fotógrafos echar luz sobre esos grupos que después han de ir acompañados de nombres sonoros. «¡Un momento!», ha gritado el fotógrafo a una pareja. El joven duque de Veragua conversaba en aquel momento con la señorita Anunciada Gorosabel. Han vuelto la calma y suena el martilleo de las plazas.

Otros grupos han preferido sentarse en la escalera que conduce al jardín, constituyendo una especie de divertido laberinto para las que quieren bajar o subir.

«¿Una copa de cup?» «¡Cuidado con el traje!», exclama una muchacha con el acento inconfundible de quien puede jugarse su primer traje de noche.

Ya ha entrado la fiesta en su punto. Antes, casi, casi los «smokings» formaban a un lado una mancha oscura, que contrastaba con otra mancha al otro lado, la de los colores de los trajes largos. Alguien ha dicho: «Estamos como en los bailes de los pueblos: las chicas a un lado y los chicos a otro.»

Ahora todos bailan, y los invitados son cientos.

* * *

Los condes de Campo Alange tienen una de las más bellas casas de Madrid, decorada «muy moderna y muy antigua».

Las personas mayores, las «mamás», admiran todos estos lienzos soberbios; las porcelanas de oros y azules, los tapices antiguos, todo bajo una luz amable y discreta. Merece la pena admirar en el comedor las pinturas de Serrano, magnífica pintura mural sobre la pared. y renunciar a las suculentas viandas que ofrecen en el «buffet»...

Pero... estamos en una fiesta de juventud. Bailar, beber y primeras declaraciones de amor. Para... mañana, un mañana de muchos años, decir: «¿Te acuerdas de la fiesta de los Campo Alange?»

* * *

La casa está habitada; docenas y docenas de cestas de flores que hacen de la mansión un bello jardín, y nosotros, entre el rumor de los violines, soñamos con el poeta: «¡Ah si el mundo fuera siempre una noche perfumada!»

J. DE T.

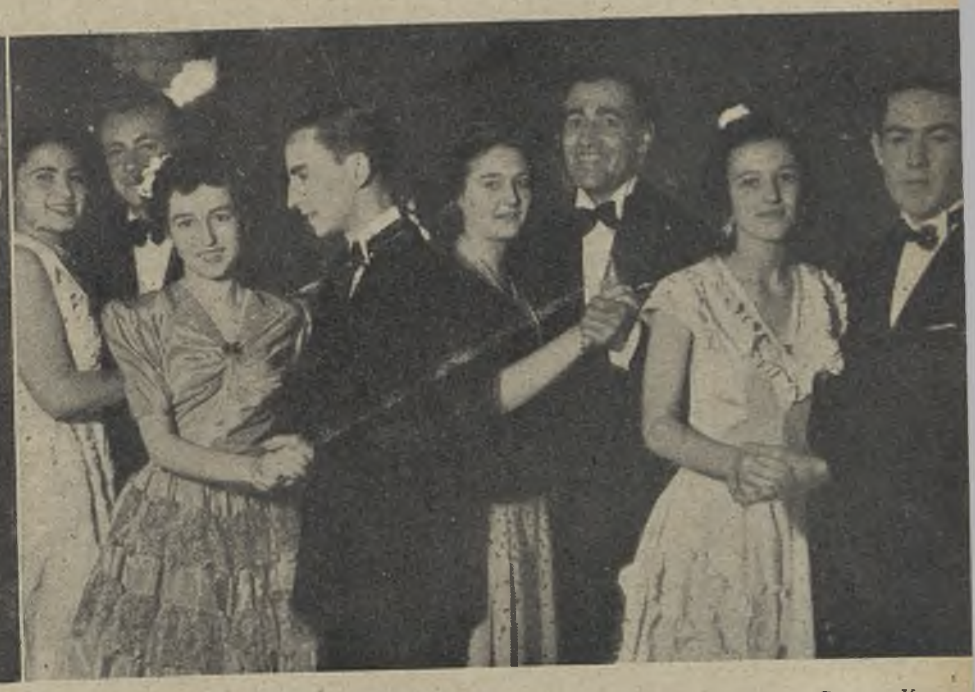
El joven duque de Veragua, que acaba de ingresar en guardias-marinas, con la señorita Anunciada Gorosabel

Un alegre grupo juvenil en el que vemos a Alfonso Armada, Carmen Cavestánez, Juan Cambil, Clotilde Seo de Urgel, Mari Cambil y Diego del Alcázar

¡Un momento! Y la fotografía recoge a: señorita de Villapanés, Carmen Alvarez de Toledo, Carlos Aldama, Eduardo Orti, Paloma Salamanca (Campo Alange), conde del Campo de Alange, Ana Valenzuela y vizconde de Villarrobledo

c, Ramón Bustamante, José Mar... tines de Lambertye

...mando y descansando de la fiesta: Maulu Gorosabel, José Luis Barrueta, Soledad Salamanca (Campo Alange) y Gabriel de Olives



El baile.—En la foto: Fernando de Velasco, marquesa de Moctezuma, Carmen Yebes, Jaime Caro, señorita de Aznar, Carlos Comed, Paloma Campo Alange y Eduardo Orti

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

El niño y el mar

por el Dr. CHACON ENRIQUEZ

UNA gran cantidad de procesos patológicos peculiares de la infancia es susceptible de ser tratada con éxito por los distintos elementos que se reúnen para integrar el clima marítimo.

Todos estos componentes han de ser tenidos muy en cuenta por el médico que aconseja o dirige el plan a que será sometido el pequeño paciente, pues es él quien, a fin de cuentas, ha de cargar con la responsabilidad de la elección entre mar y montaña y aun entre las distintas clases de playas a que haya de enviar al enfermito o candidato a serlo.

Este punto de tan capital importancia se resuelve casi siempre en la más dulce de las inconsciencias, siendo la opinión del médico, por desgracia, la que menos pesa y una de las últimas en considerarse. La moda, la mayor o menor comodidad del traslado, el aburrimiento o la diversión que en la playa dominan, los centros de recreo que la rodean, tienen una preponderancia enorme en las deliberaciones que en el seno familiar deciden el punto adonde han de ser llevados los niños, siendo, repito, por lo general la opinión del médico una más (casi nunca la más solicitada) que se acepta con gusto, cuando es coincidente con la orientación ya tomada, y muy a regañadientes o desoída cuando es contraria a dicha orientación.

Esto no nos exime nunca de la obligación que tenemos de divulgar nuestro consejo: que si bien parece cosa sencilla la elección de la región a la cual ha de enviarse al niño, durante la temporada estival no lo es tanto, pues aun sentada la base de una formal indicación del clima marítimo y refiriéndonos concretamente a nuestro país, hay en él playas de muy diferentes condiciones climatológicas, destinadas, como es lógico, al tratamiento de afecciones muy distintas.

Son muy diversos los factores que caracterizan el clima de una región marítima: temperatura, humedad del aire, dirección de los vientos predominantes, nubosidad, transparencia y luminosidad atmosférica, son elementos que integran el fundamento de la indicación que habremos de sentar y que en esquema nos hace dividir en dos grandes grupos estos climas: excitantes y sedantes.

Se caracterizan las primeras por la mayor violencia de los vientos, por sus playas rocosas, por su luminosidad más velada, por sus temperaturas, que aun dentro de lo moderadas que son en casi todos los puntos próximos al mar, difieren marcadamente con las horas del día, por la pronunciada pendiente de las playas, por sus mareas más vivas, en fin.

En España, las asomadas a los mares Cantábrico y Atlántico son magníficos ejemplares de este grupo: a ellas aconsejamos el envío de los niños que se hallan en período de reposición de la fatiga producida por los estudios del curso escolar, a aquellos anémicos que han llegado a este estado por su próxima pubertad, a los convalecientes de algunas infecciones generales, que, como el tifus, les han producido un estado de grave agotamiento, a enfermos de vías aéreas altas (nariz o garganta) y, por último, a «los predispuestos» a afecciones tuberculosas de cualquier clase que éstas sean. Hay formas de la afección tuberculosa (no todas) que tienen su tratamiento ideal en estos climas: me refiero a la tuberculosis de la piel y, sobre todo, a la de los huesos y articulaciones, que tienen en la estancia a la orilla del mar quizá el mejor medio para su tratamiento.

El clima marítimo sedante presenta características que difieren en un todo de las del clima excitante: vientos moderados, temperatura casi constante, gran luminosidad atmosférica, escasez de rocas, pequeño declive en las playas, mareas de intensidad muy moderadas, etc.

En nuestro país son sus representantes las del Este y Mediodía.

Aconsejamos la estancia en ellas de los niños que padezcan alguna tara o afección nerviosa: el niño irritable, el que padece insomnios, aquel para el que es un grave escollo el fisiológico proceso de la dentición y, sobre todo, por encima de todo, el raquítico, cuya enfermedad evoluciona de un modo sorprendente al cabo de cierto tiempo de permanencia a la orilla del mar.

¿Qué período de tiempo es indispensable que dure el tratamiento a la orilla del mar?

Es imposible establecer una regla fija para punto tan importante a causa de las múltiples afecciones que son susceptibles de tratarse con tan valioso recurso: por término medio, exceptuando la tuberculosis ósea, en las cuales es mucho más prolongado, en fijemos en dos a tres meses, suficientes para sentir sus beneficiosos efectos.

Hay algunas enfermedades que, si bien no caben dentro del cuadro de las indicaciones de uno u otro de los grandes grupos que acabamos de describir, se benefician en gran escala con la permanencia en dichas zonas indistintamente: me refiero, entre otras enfermedades, al asma bronquial, del que muchos pacientes se mejoran por la estancia en climas excitantes, al paso que otros, con cuadro clínico análogo, en las zonas sedantes encuentran un formidable alivio. No se conoce todavía la causa de este doble y antagónico efecto.

Hay además una enfermedad, la tuberculosis pulmonar, para la cual, en general, está formalmente contraindicada la estancia en la playa; algunas escuelas establecen distingos entre las diversas formas de la enfermedad citada, con el deseo de verla beneficiarse alguna de ellas, bajo la influencia del clima marítimo; nuestro consejo es rotundamente negativo en este punto, pues si en algún momento evolutivo de la afección pudiera no ser perjudicial y aun hasta levemente indicado, en la inmensa mayoría de los casos no hace acarrear fenómenos difícilmente reparables, que se traducen en la producción de copiosas hemoptisis, aumento de la tos, espectoración, disnea, etc.

Dada la gran variedad de aplicaciones que acabamos de reconocer de utilidad innegable de la estancia en las playas, se comprende fácilmente que es imposible establecer una regla fija para la utilización de los baños de mar. En realidad y mirado desde cierta manera de vista médica, el baño en el mar, pierde una gran parte de importancia, comparado con la que adquieren todos los otros elementos que antes he mencionado, su valor es secundario, pues además en su aplicación es más difícil seguir las prescripciones que dictemos, con toda buena fe, que serán vulneradas unas veces por el capricho, otras por el descuido, algunas por costumbre; que desgraciadamente cualquiera de estos factores tienen, por el momento al menos, más fuerza que todos nuestros argumentos.

Sin embargo, mi opinión, en lo que se refiere a este punto concreto, he de sintetizarla así:

1. El niño no debe bañarse en el mar si la inmersión provoca en él síntomas de repulsión violenta (llantos repetidos, terrores, etc.).

2. La entrada en el agua se caracterizará, como todo buen observador, por sensación de frío intenso (cianosidad, palidez de la piel, escalofrío), que en pocos relativamente corto se transforma en bienestar. Entonces el niño pierde su miedo al agua, se familiariza con ella y juega allí con la misma seguridad aparente con que lo hace en la arena. Si así no es, *si tolera nada* más aquellas manifestaciones por su extremada docilidad o por su alejamiento circunstancial, persistiendo las signos que acabo de indicar, es preciso no sugerir la expulsión, que puede acarrear males irreparables.

3. La duración del baño debe estar limitada (y aun reducirse únicamente a los días de sol y poco viento) al momento de la aparición del primer escalofrío consecutivo a la inmersión, que los adultos que vigilan éste evitarlo, pues su presencia es signo seguro de una reacción deficiente y quizá prólogo de una enfermedad seria.

Por tanto, utilicemos este precioso recurso natural de la salud para nuestros hijos; seamos beneficiarios de los tesoros que para su futuro bienestar nos brinda, pero administrémoslos con cautela, pensando que un momento de placer de ellos, o nuestro, puede más adelante ser el motivo de graves remordimientos por no practicar consejos que con todo desinterés nos fueron dirigidos.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Cartas gastronómicas

El TOMATE alimento de triple valor

Por el LICENCIADO MARMITON

«... El ejemplo te he de dar
que en los tomates contemplo:
por la peste se prohibieron;
nadie a ochavo los quería,
y cuando faltar los vieron
tanto el deseo crecía,
que a real de ochavo valieron.»

Moreto.

COMO ve usted, amable lectora, ya en el siglo XVI, en tiempos de Felipe IV, el inmortal autor de «El desdén con el desdén», entre otras obras geniales, el aristocrático y a la vez humilde sacerdote de la Hermandad del Refugio o de San Pedro, en Toledo, el genial Agustín Moreto, versificaba acerca de las dudas y el valor alimenticio del tomate.

Pero no en balde los tiempos pasan y las ciencias adelantan, para poder asegurar ahora que el hermoso fruto, oriundo del Perú, que los botánicos bautizaron con el eufónico nombre de «Lycopersucum esculentum», es el alimento más rico en vitamina C o antiescorbútica, de la que contiene nada menos que treinta milígramos por cada cien gramos de fruto.

Recién importado por los navegantes que acompañaban a Vasco Núñez de Balboa, el tomate fué considerado como simple planta ornamental, y los mismos botánicos de aquellos lejanos días, que la llamaban «manzana de oro» y «manzana de amor», creyeron que era un mal alimento, y Cisalpino la calificó de «mala insana», y Delachamp aconsejaba no comerla, porque «su ingestión brinda una nutrición perniciosa y corrompida a nuestro cuerpo», y, como ya hemos visto, en tiempos de Moreto se la culpó de contribuir al desarrollo de la peste.

Más tarde se concedieron al tomate apreciables cualidades terapéuticas, y un autor antiguo, Bahuin, que la había llamado «manzana áurea de fétido olor», aseguraba que era de gran eficacia en el tratamiento de las erisipelas y capaz de evitar una tan grave enfermedad ocular como el glaucoma, recordando el caso de un médico, que consideraba al tomate como un remedio de rara eficacia para hacer dormir a los agitados, puesto que bastaba, en su opinión, con hacer que el enfermo tuviese durante un día entero un tomate en la mano...

Según el eminente dietista Albahary, el tomate tiene la siguiente composición química:

Agua	93 05
Materias azoadas	0 95
Idem no azoadas	0.50
Grasas	0,20
Azúcares (glucosa, fructosa, sacarosa)	3.60
Materias insolubles orgánicas e inorgánicas	0,11
Cenizas totales	0,74

Contiene, además, pequeñas cantidades de ácido málico, ácido cítrico e indicios de los ácidos tártrico y succínico. Y en las cenizas se encuentran pequeñas proporciones de ácido fosfórico silícico y hierro. Contrariamente a una opinión generalizada, aun entre los propios técnicos, en el tomate no existen los oxalatos, tan peligrosos para los reumáticos y gotosos, sino en cantidades tan pequeñas como de una a tres milésimas de miligramo por cada cien gramos de peso.

En cambio, en el tomate se encuentran grandes cantidades de vitamina C, así como de la vitamina A y la B subuno, aun cuando estas últimas lo estén en menor proporción. Pero bastante para un saludable triple efecto.

El tomate poco maduro es de pesada digestión; pero bien maduros o cocidos pueden ingerirse en grandes cantidades, sin peligro alguno.

De su composición química se deduce que es poco alimenticio, pero de gran utilidad, por sus cualidades alcalinizantes, sobre todo para los artríticos y gotosos, cuyo aparato digestivo los admite perfectamente.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

La única contraindicación del tomate es la de algunos casos de dispepsia, en los que son evidentemente mal tolerados.

El jugo del tomate, desprovisto de semillas y de su piel, es perfectamente aceptado aun por los niños, en cuyos regímenes dietéticos lo incluyen con frecuencia los modernos pediatras y puericultores.

Y termino esta breve carta gastronómica anotando a continuación algunos recetas a base de tomate, iniciadas a petición de una bella y gentil lectora, con la fórmula del «Tomate-Cocktail», que debo a la amabilidad del famoso barman Perico Chicote: Prepárese en cocktelera: unos pedacitos de hielo, una copita de jugo de tomate natural, un poquito de sal de apio, unas gotas de salsa inglesa y un poquito de sal común. Agítese muy bien en la coctelera y sírvase muy frío. Y suponemos que el más exigente gastropatólogo no verá inconveniente alguno en que una damisela cualquiera pueda tomarse media docena de cóckteles de esta clase, en la seguridad de que no «se le subirán a la cabeza». En la interesante obra del citado barman titulada «Vinos españoles y sus mezclas», he encontrado otra fórmula de cocktail sin alcohol, en el que también entra el tomate. Hela aquí: Se prepara en una copa de vino, en la que se pone una ostra fresca, el jugo de medio limón, media copita de salsa inglesa y una cucharadita de las de café de salsa de tomate Ketchup. Y claro es que si a cualquiera de esas mezclas, más o menos explosivas, que se llaman cocktail, coblers, coolers, grusta, cups, daisyes, egg-noggs, fizzes, flips, grogs, juleps y demás palabritas, más o menos mal sonantes, se le agrega una cucharada o un vaso de jugo de tomate, no sólo no les pasa nada a las combinaciones resultantes, sino que seguramente las mejorarán de sabor.

Veamos ahora cómo se prepara una mermelada de tomate: Se toman los frutos elegidos entre los más hermosos y en plena madurez. Se limpian y despellejan cuidadosamente; se les priva del agua de vegetación y de las semillas. Cortados en pedazos, se les pone a hervir durante dos horas (¡adiós la vitamina C!) y se pasan por un tamiz. Pesada la pulpa obtenida, se añade un peso igual de azúcar y se hierve nuevamente, debiendo regular con cuidado el fuego, porque este producto se quema con facilidad, hasta lograr la consistencia ordinaria de las mermeladas. Diez minutos antes de retirarla del fuego se le añade una rama de vainilla bien triturada y el zumo de un limón. Se deja enfriar y se envasa en recipientes de vidrio, herméticamente cerrados.

Hay muchas maneras de conservar los tomates. Citaré algunas: Se prepara una solución de un litro de agua por 300 gramos de sal de cocina, que se filtra y se hierve, y una vez fría se echa sobre los tomates enteros, con su pedúnculo conservado y colocados en un frasco ancho, hasta cubrirlos por completo.

Para conservarlos secos se eligen tomates de pulpa firme, poco jugosos y más bien grandes. Se cortan trasversalmente, sin pelarlos, y con una cucharilla de plata se les quitan las semillas, exponiéndolos luego al sol, después de haberlos espolvoreado de sal, para que no se echen a perder. Una vez secos se guardan en bolsas de papel, en vez de colgarlos, como hacen en algunas regiones, con lo que recogen polvo y deyecciones de moscas. Para utilizarlos se remojan con agua tibia. Conservan un aroma muy agradable y son de gran utilidad en los menesteres culinarios.

CONSULTORIO DE APICULTURA

Para poder acudir a este Consultorio se necesitan tres cupones

BRAULA COECA

En su pequeñez, casi microscópica, es un enemigo nada despreciable de las abejas, y a su presencia se debe la muerte de las reinas durante la invernada en la mayoría de los casos, dando como consecuencia la pérdida de la colonia, pues cuando el apicultor se da cuenta de la orfandad de la colonia en sus primeras visitas de primavera, suele ser ya tarde para encontrar remedio.

Se le conoce con el nombre de piojo de las abejas, nombre un tanto impropio, pero impuesto por el uso. Es un insecto diminuto que pertenece a la gran familia de los dípteros, variedad de los ápteros, esto es sin alas, pero más cercano a la mosca que al piojo común. Todos los apicultores lo conocen, porque, a pesar de su pequeño tamaño, aproximadamente un milímetro, es fácilmente visible a simple vista sobre el dorso de las abejas parasitadas en forma de bolita de color rojo.

Para observarle bien no basta una lupa; es necesario un microscopio, al menos de cien diámetros, y al verle así horroriza su extremada fealdad y monstruoso aspecto. Tiene una cabeza ancha y aplastada recubierta de pelos, en la cual es tan difícil descubrir los ojos, que durante muchos años los entomólogos lo consideraban como un insecto ciego; después, cuando con mejores medios se le examinó, se creyó que los dos ojillos, casi ocultos entre un círculo de pelos, eran ojos simples, hasta que en 1892 Mugenburg y Rusel demostraron que se trataba de ojos compuestos en desarrollo rudimentario. Su sentido de la vista debe ser limitadísimo, y de su estudio parece deducirse se trata de un insecto habituado a vivir en la oscuridad.

La boca está formada por la trompa o ventosa de succión de todos los dípteros, si bien pequeñísima, protegida por dos palpos que forman en su cabeza una especie de pico: pero éste no les sirve para incrustarlo en sus víctimas, quedando prendido por él como el piojo común o la garrapata; el braula se sostiene sobre el dorso de las abejas gracias a la disposición terminal de sus seis patas, pues su tarso es el más complicado y mejor dispuesto de todos los insectos. Tiene un pulpíbulo o almohadilla para sostenerse sobre superficies lisas, en cierto modo parecido al de las abejas y moscas, adicionado de un peine transversal guarnecido de treinta dientes o garras que le permiten afianzarse; pero además de estos elementos, que son co-

Solución a las Palabras Cruzadas del mes de Junio

Núm. 1.

HORIZONTALES. — 1: Lola. — 2: Iso. Caber.—3: Becerros.—4: Erizo — 5: Río. As.—6: Ies. Tos.—7: Asarás.
VERTICALES. — A: Iberia. — B: Series.—C: Ociosa.—D: EZ. Re.—E: Croata.—F: Lar. Auxilio.—G: Oboe. H: Sel.—I: Ar.

Núm. 2.

HORIZONTALES.—1: Cacerola.—2: Amanojan.—3: Carolina.—4: Olé. Vid.—5: Con. Agi.—6: Eme. Pilin.—7: Lironero.—8: Olorosos.
VERTICALES.—1: Cacocelo. — 2: Amalo. Mil.—3: Carenero.—4: Eno. Por.—5: Rol. Ino.—6: Ojivales.—7: Lanigiro.—8: Anadinos.

Núm. 3.

HORIZONTALES. — Aleros. Sevilla. Caraca.—2: Parapetos. N. Arrebatan. — 3: Ama. Idos. Car. Sara. Alí.—4: Gitanas. Banal. Caleras. — 5: Animal. Paletas. Morata.—6: Secar. Parásitos. Sazón.—7: Ros. Cazad. Goral. Sar.—8: Cos. Más. Logan. Cap. Rai.—9: Os. Lemas. Ser. Gotea. Oc.—10: L. Sátiras. S. Canalla. E.—11: Olorón. Las. Lar. Mogreb.—12: F. Podemos. A. Paleteo. E.—13: Oc. Morón. Asa. Túnez. Er. 14: Nac (Can). Sor. Prida. Eta. Org (Gro).—15: Lar. Sosafo (Tasos). Elige. Orí.—16: Calaf. Telestaro. Aliso. 17: Ababol. Mareará. Elegir. — 18: Lamaral. Sirga. Increpa.—19: Azí. Trei. Ara. Anti. Net (Ten). — 20: Panticosa. E. Penétrele.—21: Araesa (Aseará). Obisnos. Salsas.
VERTICALES.—1: Apagas Colofón. Calapa.—2: Lamineros. L. Calabazar. — 3: Eréticos. Sop. (Pos). Calamina. — 4: Ra. Amas. Larom (Moral). Raba. Te.—5: Opinar. Métodos. Fortis.—6: Sedal. Camineros. Larca.—7: Tos. Pasar. Morot. Leo.—8: Sos. Paz. Salón. Sem. Iso.—9: Es. Baral. Sas. Palas. Ab.—10: V. Calados. S. Arteria. I.—11: Inanes. Ges. Así. Serres.—12: L. Ratigar. L. Adefaga. P.—13: La. Latón. Cap. Alora. Po.—14: Ars. Sor. Garat. Ira. Aes.—15: Rac. Sacón Luego. Inn.—16: Ceram. Latamente. Entes.—17: Abalos. Pelotea. Alcita.—18: Ra. Eras. Algez. Oler. Rl.—19: Atarazar. Aro. Orígenes.—20: Calatorao. E. Erisipela.—21: Anisan. Iceberg. Orates.

Núm. 4.

HORIZONTALES.—1: Filicida. — 2: Ira. Mes.—3: Lacónica.—4: Olé. Tor.—5: Mar. Ari.—6: Eras. Adán.—7: Nod. Ora.—8: Alamares.
VERTICALES.—1: Filomena —2: Irala. Rol.—3: Lacerada.—6: Imitador.—7: Decoraré.—8: Asarinas.

Núm. 5.

HORIZONTALES Y VERTICALES. — 1: Pasada. — 2: Asales.—3: Sábado. — 4: Alaminados. — 5: Dedicados. — 6: Asomar. Uo. — 7: Ad. Camina.—8: Domadores.—9: Osomog (gomoso). Ce.—10: Ir. Pesada.—11: Necesidad.—12: Asesinato.—13: Adapar (rapada).—14: Datada.—15: Adorar.

Núm. 6.

HORIZONTALES.—A: Manin.—B: Ac (ca). Ser. Ar.—C: Nac (Can). Ame.—D: Imán. Amac (cama).—E: Pinar. Atase.—F: Universidad. — G: Letal. Azore. — H: Aral. Orar. — I: Ros. Ale.—J: As. Son. Ai.—K: Solaz.
VERTICALES. — 1: Manipularan. 2: Camineros. — 3: Canitas.—4: Naval.—5: As. Rel. So.—6: Neo. Rol.—7: Ir. Asa. Na.—8: Atizo.—9: Amadora.—10: Amasárala.—11: Precederéis.

Núm. 7.

HORIZONTALES.—1: M. H. — 2: O. Acre. N.—3: So. Real. La.—4: Recámalo.—5: Remado.—6: Melodías.—7: Ce. Itan. In.—8: A. Nene. O.—9: O. S.
VERTICALES.—1: Os. Ca.—2: Or Me.—3: Ere.—4: Marcelino.—5: Ce amore.—6: Ramadán.—7: Heladines 8: Loa.—9: Lo. Sí.—0: Na. No.

Núm. 8.

HORIZONTALES. — A: Acodo. Odena.—B: Moler. Lenes.—C: Abaca. Epene. — D: Desoladores. — E: Ozor (rozo). Soso.—F: Abari. — G: Atad. Taja. — H: Depositaran. — I: Eiira (ariie). Arilo.—J: Mecer. Badón.—K: Areso. Aaana.
VERTICALES. — 1: Amado. Adema.—2: Cobez. Tejer.—3: Olaso. Apoce.—4: Decoradores.—5: Oral. Saro. 6: Abati.—7: Oled. Taba.—8: Depositaría.—9: Enero. Arida.—10: Nenes Jalón.—11: Aseso. Anona.

Núm. 9.

HORIZONTALES. — A: Ala.—B: Matóles.—C: Pégala. Alanos. — D: Aléjamelo.—E: Calaré. Enanas.—F: Rapé. Osada. Ates.—G: Orará. Esa. Adara (arada).—H: Azárase. Amirala.—I: Ma. Acodada. As.—J: Orejuldo. Aromado. — K: Ameno. Ara. Opera.—L: Sisa. Amaba. Elas (ale).—M: Telita. Ovarás.—N: Ansábala. — O: Resaca. Alaron. — P: Naderás.—Q: Ala.
VERTICALES. — 1: Amo.—2: Rozarás.—3: Pícara. Emitir.—4: Ane-jese.—5: Galera. Unalas.—6: Malsa. Asado. Imán.—7: Alero. Eso. Ataca.—8: Atájese. Amasada.—9: L. Asadura. Al.—10: Alameda. Abobara.—11: Elena. Ada. Avala. — 12: Sala. Amaro. Alas.—13: Nonada. Operar. 14: Atáramela.—15: Sosera. Arasen. 16: Saladas.—17 Asa.

INSTITUTO DE ESTETICA

DOCTOR ROMERO FLÓREZ

CARRANZA, 25 MADRID Teléfono 36703

CORRECCIÓN—sin cicatriz—de todas las deformidades de nariz, arrugas y bolsas de los párpados, patas de gallo, orejas, senos, cicatrices, estiramientos faciales.
DEPILACIÓN ELÉCTRICA POR ELECTROCOAGULACIÓN (procedimiento rapidísimo, indoloro y que no deja señales).
Rayos ULTRAVIOLETA, rayos X, masaje eléctrico y de alta frecuencia.
Limpieza y restauración del cutis, desaparición de manchas, verrugas, espinillas, etc. Tratamiento científico de la SEBORREA Y CAIDA DEL CABELLO

Gustosamente contestaremos a cuantas informaciones nos soliciten personalmente o por correspondencia

C. Medina
ARTÍCULOS DE PIEL
MAYOR 12 • TELÉFONO 15013
MADRID

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

ninea a muchos insectos con diferencias de estructura, tiene dos especies de finísimos plumeros que puede, a voluntad, hacer surgir o retraer como las uñas el gato. Estos extraños y diminutos aditamentos de sus patas han llamado mucho la atención a los investigadores que han estudiado este insecto. Perret-Maisonneuve, a quien se deben las más perfectas micrografías del braula, formula la hipótesis de que tales órganos le sirven para producir una excitación en las partes sensibles del cuerpo de la abeja que le facilita implantar su trompa de absorción para alimentarse; pero el eminente entomólogo suizo Roussy, que ha dedicado muchos años al estudio del parásito y publicado el resumen de sus investigaciones en "La Gazette Apicole" de marzo de 1940, que ha tenido la amabilidad de remitirme el apicultor señor Berrenechea, afirma le sirven estos aditamentos para sostenerse al pasar del coselete liso de la abeja a las partes del cuerpo cubiertas de pelos, y que, gracias al conjunto de tan complicado órgano, puede desplazarse rápidamente y sostenerse firme incluso sobre las abejas en pleno rápido vuelo.

La vida del parásito se desenvuelve siempre en el interior de la colmena, donde ataca a las abejas jóvenes, y con preferencia a la reina, sin duda por su mayor tamaño y mejor nutrición; tal vez porque su instinto le dice que ésta no abandona jamás los panales. Perret Maisonneuve dice haber encontrado reinas, en colonias fuertemente atacadas, portadoras de más de treinta piojos, los cuales viven a expensas de sus víctimas, y se comprende fácilmente el gran perjuicio que causan llegando a producir la muerte de abejas y reinas, especialmente durante la invernada, según ha comprobado en sus minuciosas observaciones Roussy.

Es inexplicable que las abejas no puedan por sí mismas desembarazarse de tan incómodo huésped, pero así es, acaso por su extraordinaria rapidez de movimientos o porque su color le hace invisible en la semioscuridad de la colmena.

El braula se reproduce por generación ovípara: la hembra deposita sus huevos en los panales, tanto en los conteniendo pollo como en los de miel, incluso sobre los opérculos de ésta. Las larvas, al nacer, se alimentan con la propia jalea larvaria que las abejas distribuyen a su cría, y también pueden alimentarse con miel. El doctor Burri descubrió en los opérculos de un cuadro de miel una serie de canalitos labrados en su masa por las larvas del piojo. Pueden, por tanto, éstas introducirse incluso en el interior de las celdillas ocupadas por ninfas o abejas próximas a nacer, y así se explica el caso citado por Roussy de una reina que al surgir de la realeza llevaba va sobre su dorso un braula.

Hacen dos crías anuales: una al final de la primavera y otra al comenzar el otoño. Debe tenerse esto en cuenta para cuando se observe en alguna colmena la presencia de braulas, proceder a su destrucción en fechas repetidas si coinciden con los períodos de reproducción.

Aunque no ha podido precisarse la forma de infección de una colmena, por ser el braula un parásito casi exclusivo de las abejas, aunque Roussy cita casos de haberle visto sobre los tábanos bovinos y caballares, es fuerza suponer que el mecanismo más normal de infección es por la entrada de una pilladora en colmena débil infectada y transporte del piojo fijado sobre ella en tal momento a su colmena. Las pecoreadoras rara vez llevan sobre sí braulas. Ya hemos dicho que éstas prefieren el interior oscuro de las colmenas. La buena limpieza de éstas, su desinfección, acaso la frecuencia de las inspecciones, son los medios mejores para evitar la propagación del piojo. El año pasado, al poblar mi colmena de enseñanza en el cursillo de la Dirección General de Ganadería, descubrimos una abeja portadora de un piojo. Estaba sobre el cuadro elevado al fanal de examen. Para comprobar el efecto del humo del tabaco, separé un poco el cristal, y un alumno lanzó sobre la abeja una fuerte bocanada de humo de su cigarro; el braula ni se desprendió de la abeja ni dió muestra alguna de agitación. Seguimos observando algunos minutos, y cuando decidimos coger a la abeja para quitarle el piojo y poder observar bien éste, se deslizó la abeja al interior de la colmena y no pudimos encontrarla. No he vuelto a ver braulas en esta colmena, como tampoco los he encontrado nunca en las colmenas de este tipo que he tenido durante bastantes años; ello me hace creer que la luz impide su desarrollo.

En algún tiempo se aconsejó como medio de exterminar el piojo las fumigaciones con humo de tabaco; acabo de citar un ejemplo negativo. También se aconseja poner un poco de alcanfor o naftalina en el interior de las colmenas parasitadas. Roussy niega eficacia a ambas drogas, y dice que el mejor medio de destrucción del braula es la fumigación lenta con el licor de Frow como para combatir la acariosis. El licor de Frow es una mezcla de una parte de safrol, dos partes de nitrobenzol y dos partes de gasolina. Este líquido es extraordinariamente inflamable, por lo que debe manejarse con gran cuidado. Se emplea del modo siguiente: En un pequeño frasco de cristal o en una cajita de tela metálica se coloca un algodón empapado con cinco centímetros cúbicos de licor de Frow y se pone este evaporizador en el rincón trasero de la colmena. Mejor es repartir la dosis en dos evaporizadores, uno en cada rincón; se deja durante tres o cuatro días, y si aún se observan braulas vivos, se puede repetir el tratamiento. Claro es que después de poner estos evaporizadores debe limpiarse perfectamente el fondo de la colmena. Los vapores del licor de Frow matan al pollo; por tanto, este tratamiento sólo puede emplearse en otoño, cuando ha cesado la puesta, o teniendo el cuidado de retirar todos los cuadros de pollo al poner los evaporizadores y, en tal caso, no mantener éstos más que dos días, repitiendo, si es preciso, el tratamiento algunos días después.

Alfn Caillas, que también ha estudiado mucho al braula, preconiza un método de exterminio de éste mucho más sencillo y menos expuesto. Ante todo, limpiar a fondo la colmena y desinfectar su piso y paredes con agua cresilada (yo he empleado siempre la disolución de formol al 10 por 100 con buenos resultados para la desinfección y limpieza; en caso de enfermedad microbiana, al 20 por 100).

Una vez hecha esta limpieza, colocar al anochecer sobre el fondo de la colmena, y cubriéndolo en toda su extensión, un lienzo humedecido con una mezcla de ocho gramos de aguarrás y dos de alcohol. Dar buena ventilación a la colmena para que no se asfixien las abejas. Por la mañana temprano retirar este lienzo, doblándolo con cuidado, porque sobre él se encontrarán los braulas aletargados, y quemarlo. Se puede repetir el tratamiento diez días después si se emplea en época en que pueda haber cría del piojo o si se observa su ppermanencia después de haberlo hecho. Es conveniente retirar los cuadros de pollo no operculado y dárselos a otra colmena durante la noche, marcándolos, para devolverlos al día siguiente, por si llevaran larvas no infectar a la otra, y claro está que con un gran cuidado de no llevar en ellos ni una sola abeja.

V. BARRENECHEA. — Recibí las dos cajitas con abejas vivas y muertas que me envió del colmenar de su amigo señor Barrio, en Villalambrús de Losa. Las pasé sin pérdida de tiempo al Instituto de Biología Animal, donde se han hecho las preparaciones microscópicas del contenido intestinal y los oportunos análisis bacteriológicos, con la minuciosidad y competencia de este admirable Centro, y el resultado ha sido, afortunadamente, negativo, pues no se ha encontrado ni en las abejas vivas ni en las muertas presencia alguna del Nosema Apis ni Acaros; por tanto, se trata, seguramente, sólo de una disenteria aguda y muy extendida, no por su carácter infeccioso, sino por haber estado todas las colmenas sometidas a las mismas condiciones de higiene deficiente y exceso de humedad. Téngamlo, en consecuencia, presente, y apliquen a las colmenas los consejos dados en el número de mayo, y este año, al hacer la castra y preparar la invernada, vigilen bien la cantidad de provisiones que se dejan y la calidad de éstas, porque como en esa región abunda la miel de brezo u otras especies de mieles oscuras de otoño, si esta producción es un poco menor de lo esperado y la castra de verano se hizo a fondo, confiando en la melada posterior, puede ser insuficiente lo recolectado para una buena invernada, y, en todo caso, las mieles oscuras, muy ricas en proteínas, contribuyen a causar disentería y otras enfermedades intestinales. Esto en cuanto a las abejas; pero bueno será recordar también al apicultor que no se deje dominar por el precio alcanzado actualmente por la miel y no exagere la castra, pues puede dejar poca reserva y ser él el causante de la muerte de la colmena, aunque ésta se produzca después de iniciada ya la recolección primera de primavera, porque un invierno de escasa nutrición puede permitir subsistir a las abejas, pero en malas condiciones y contrayendo enfermedades que después causan sus estragos.

LUISA GARCIA-MILLA (Navalcarnero). — Voy a contestar a sus preguntas con la numeración que da.

1.ª Las reinas, cuanto mayor tamaño tengan es signo de mejor raza; el color depende principalmente de la variedad de abejas de que proceda; en general son más claras de jóvenes, y al envejecer se oscurecen.

2.ª La puesta desordenada, especialmente cuando hay varios huevos en cada celdilla, es de abejas ponedoras, signo, por tanto, de colonia huérfana, y muy difícil de remediar, pues cuando se desarrollan abejas ponedoras la colonia no admite reina fácilmente; si es época propicia, puede dársele una cúpula real, que casi siempre aceptan. De los huevos de abejas ponedoras sólo nacen zánganos.

3.ª Pudo ser que, hecho el propósito de enjambrar, la colmena criara celdas reales, y después el mal tiempo durante ocho días impidiera salir el enjambre, y al nacer una de las reinas preparadas ésta diera muerte a la vieja. Si la cría continúa normalmente, es que la nueva reina se fecundó a tiempo.

4.ª La introducción de reinas es operación que requiere cuidado. Es muy difícil en colmenas que llevan bastante tiempo huérfanas, sobre todo si se han desarrollado abejas ponedoras. En colmenas orfanizadas de propósito, horas antes es muy fácil. Debe emplearse una jaula de introducción. Existen varios modelos, que describen los tratados de Apicultura. El más cómodo y seguro es la jaula, con dos tubitos de distinto diámetro que se rellenan de cande, para que las abeúas lentamente los vayan dejando expeditos. En colmenas con pocas horas de orfandad puede bastar el llamado método del agua, que consiste en poner la nueva reina en una caja de cerillas de las de 0,25, de madera, que son las mejores; echar unas gotas de agua en la caja, moverla con cuidado para que la reina se humedezca y deslizarla por un ángulo en el interior de la colmena abriendo la caja.

5.ª Para tratar los panales de invernada con sulfuro o bisulfuro de carbono es preciso estar habituado al uso de estos gases. Dan buen resultado, y no molestan a las abejas en la temporada siguiente si se las airea bien antes de dárselos y se les expone un poco al sol. De no ser práctico en desinfectantes gaseosos, debe emplearse el gas sulfuroso, quemando una pajuela en las cajas o armarios donde se almacenen los panales, y cerrando bien éstos después de extinguida la pajuela, y con la seguridad de quedar el sitio donde están los panales bien lleno de gas.

6.ª La colocación de alzas a tiempo es uno de los mejores medios de evitar la enjambrazón; pero el que una colmena inverne con alza no es, ni mucho menos, colocar ésta a tiempo. Puede ser causa que predisponga a la enjambrazón el tener alza antes de tiempo, por no poder calentar bien un espacio tan grande. En todo caso, son medios que tratan de impedir la enjambrazón, pero no remedios infalibles. Esto es una de las cuestiones más difíciles de la apicultura.

7.ª Por absoluta necesidad, para labrar los panales en las fijistas, necesitan las abejas implantar éstos sólidamente al comenzarlos y en toda la extensión de su anchura, y claro está que eso sólo pueden hacerlo partiendo de la tapa o del serillo cuando se pone éste en el interior de la colmena; pero no pueden afianzar la construcción del panal sólo en las trenchas.

SETABIS. — Si en el pilar donde tienes la colmena te conviene conservarla, el dar a la piquera orientación es sencillísimo. Te basta darle un cuarto de giro a la derecha, y eso lo puedes hacer cualquier día después de anochecer. Para colocarla en el puesto que indicas—A—en el

MANOS BLANCAS
y de
SUAVE BELLEZA

Gracias a esta Cera Mágica Extraída del Corazón de las Flores!

Fueron las mujeres que trabajan en las destilerías de esencias y perfumes las que descubrieron esta maravillosa crema virgen que la Naturaleza puso en el corazón de las flores. Las jóvenes que trabajan en esta cera cremosa y de tacto agradable tienen siempre las manos suaves finas y blancas. Ahora, en forma conveniente y bajo el nombre de Cera Aseptina, este mágico producto está al alcance de todos. Aplicada por la noche, la Cera Aseptina suaviza y extirpa las impurezas de la piel, que desaparecen durante el sueño en pequeñas partículas y por la mañana se revela el nuevo cutis bello, fresco, blanco y libre de toda impureza que lo afee. La piel áspera y las rojeces de las manos han desaparecido y éstas son manos finas y suaves. La Cera Aseptina debe usarse también para la cara, cuello y brazos para lograr una piel satinada, fresca y transparente. No quiera usted manos de fregona, quiera usted manos finas, bonitas y atractivas. Con la Cera Aseptina lo logrará fácilmente. La encontrará en todas las farmacias y perfumerías. Garantizamos sus buenos resultados, y de no lograrlos, devolvemos el dinero. La Cera Aseptina está fabricada en España

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

CASA LOPEZ

MUEBLES DE LUJO Y PINO

Luchana, 31, y Trafalgar, 4 - Tel. 34723

Grandes rebajas durante el presente mes; facilidades de pago; mencionando este anuncio, 5% de descuento

croquis, como supongo, la distancia al lugar actual, de unos tres a cinco metros, a lo más, ya necesita un poco más de precaución, teniendo cerrada la colmena con las abejas prisioneras por lo menos veinticuatro horas. Dales ventilación para que no se asfixien al estar encerradas. El sitio A me parece muy bueno. Queda la colmena resguardada de los vientos nortes por la casa y alzada sobre el suelo, con lo que está en mejores condiciones, y las abejas vuelan alto, molestando mucho menos. Creo no merece la pena de llevarla entre los naranjos, pues la distancia de 200 metros es indiferente para los efectos de pecorea. Compra siempre la cera en casa de garantía. Comprenderás no puedo yo indicarte aquí cuáles lo son; pero existen varias que fabrican producto magnífico.

CONSULTORIO de HIGIENE y BELLEZA

MARI-CARMEN.—Las máscaras de caucho son utilísimas para dar tonicidad a la piel, activan el funcionamiento de los distintos elementos de ella, constituyendo un tratamiento preventivo y curativo de las arrugas. Se pueden aplicar a toda la cara o solamente a determinada región de ésta, pero siempre por la noche, quitándosela a la mañana y lavándose a continuación con agua boricada caliente y luego fría.

La fórmula que me indicas no veo inconveniente en que la uses con la máscara; es buena.

No me extraña se te haya ennegrecido la cara; hay que evitar siempre en las fórmulas contra las manchas el empleo a la vez de sales de azufre con las de plomo y mercurio por formar sulfuros negros. Son preferibles los toques con soluciones débiles de ácido clorhídrico al 5,6 hasta 10 por 100, que hacen caer la epidermis.

Encantada y siempre a tu disposición.

MARIA LUISA Y LUISA EUGENIA.—Para quitar la adherencia de la piel en la base de las uñas, es bueno el siguiente baño: sulfato alumínico potásico, 10 gramos; agua destilada, 100 gramos.

Estando el baño caliente se sumergen los dedos en él durante el tiempo necesario para que la piel se separe con facilidad mediante una ligera presión con el borde de una lima de uñas. Se lava después bien la piel con agua templada y se recortan los bordes duros de ella.

Otro baño que se puede usar como el anterior es el siguiente: ácido cítrico, 4 gramos; agua destilada, 20 gramos. Disuélvase.

Para los granitos os aplicaréis todas las noches, durante una hora solamente, esta fórmula: resorcina, 10 gramos; ácido salicílico, 10 gramos; naftol alcanforado, 10 gramos; almidón, 50 gramos; jabón, 50 gramos; azufre, 50 gramos; vaselina, 50 gramos.

UNA ESTUDIANTE.—Un buen medio de conservar las manos blancas y suaves es lavarlas con agua templada y jabón líquido perfectamente neutro, y una vez secas impregnarlas bastante, sobre todo en el dorso, con la siguiente pomada, quitando el exceso de cosmético con una toalla:

Lanolina anhidra, 20 gramos; aceite de almendras, 6 gramos; glicerina, 10 gramos; miel, 6 gramos; óxido de cinc extrablanco, 12 gramos; tintura de benjuí, 2 gramos; esencia de rosas, 0.15 gramos; vainillina, 0,05. Repóngase en tubos de estaño.

Con esta pomada se mantiene la piel suave, perfectamente porosa, evitándose así la formación de grietas o excoriaciones producidas por el frío o los lavados frecuentes. Puedes aplicártela también al tiempo de acostarte y dormir con guantes, a los que cortarás las puntas de los dedos y harás unos agujeros en el dorso y palma para facilitar la transpiración.

BRASEN-PUA.—El doctor Luis Fernández tiene a su cargo el consultorio matrimonial. Para adelgazar las caderas hay varios movimientos de gimnasia. Uno de ellos es teniendo el cuerpo bien derecho, con los pies juntos y las manos apoyadas en las caderas, girar el tronco a derecha e izquierda acompasadamente. En otro ejercicio, también bueno, se tienen los pies extendidos, con los brazos abiertos en cruz y se gira el cuerpo a un lado y a otro, teniendo cuidado de llevar bien la respiración (lo mismo en el anterior) en cada movimiento, es decir, hacer una profunda inspiración en el lado derecho o izquierdo y expelerlo al volver al contrario.

Para el cuello, vuelva la cabeza acompasadamente a un lado y a otro, procurando llevar la respiración en cada movimiento de modo que en uno inspire y en el otro expela el aire. Estos movimientos de cabeza los puede repetir hacia atrás y hacia delante.

Me alegraré haya tenido éxito con esa persona que dice, y sabe me tiene siempre a su disposición.

VIOLETA.—Es una lástima que haya tardado tanto en tratarse las cicatrices de la viruela; si se acude cuando son recientes los resultados son siempre positivos.

Siendo ya antiguas, da buenos resultados el emplasto de Vigo o el emplasto crisofánico al 1 por 100, así como las duchas sulfurosas. Modernamente se emplea la fibrolisina en inyecciones subcutáneas o en emplasto. La electrolisis, así como la radioterapia, da muy buenos resultados.

Con un buen maquillaje se las puede disimular, ya que, según dice, son pocas. Creo que se preocupa demasiado y piensa que todos se fijan en ellas. Puede aplicarse esta crema: tanino, 5 gramos; bálsamo del Perú, un gramo; vaselina y lanolina, de cada una 60 gramos.

Contra las espinillas aplíquese la mascarilla de kaolín. Y nunca molesta.

ESTRELLA.—El estrabismo, si no es mucho, puede corregirse de pequeño por medio de lentes especiales; si es muy grande o ya este medio es insuficiente, se suprime con una sencilla operación que modifica la tirantez de los distintos músculos del ojo.

Para los labios cortados le irá bien esta pomada que cicatriza rápidamente: miel rosada, 200 gramos; ratania, 25 gramos; cera virgen, 15 gramos. El método de Lassar, para evitar la caída del pelo, da buenos resultados: Primero se jabonará la cabeza con la mano o con un cepillo suave lavando con agua caliente y aclarando después con fría; y una vez seca, se fricciona con. bicloruro de mercurio, 50 centígramos; agua destilada, 150 gramos; glicerina, 50 gramos; agua de Colonia, 50 gramos. Después de seca la cabeza se fricciona nuevamente con alcohol absoluto: 100 gramos; nafto B, 50 centigramos. Seca de nuevo, se aplica moderadamente esta fórmula: ácido salicílico, 2 gramos: tintura de benjuí, 3 gramos; aceite de pie de buey, 100 gramos.

EN COMPLETA DESESPERACION. Verdaderamente que es una pena que se haya estropeado la cara de esa forma. Siendo rubia y teniendo el cutis tan fino como dice, esa pelusilla se le hubiera disimulado perfectamente dándose un poco de agua oxigenada sin necesidad de esos terribles depilatorios que ha usado. Pero no se apure, que todo tiene remedio. Va usted a dejarse de más depilatorios, pues a esa «barba corrida», como usted dice, lo que le conviene es la depilación eléctrica. No creo que tenga más que una muchacha a quien se la mandé y ha venido a verme completamente transformada.

No tenga miedo, en cualquier Instituto se la harán bien, pues tienen personal especializado. Celebraré quede tan guapa como antes de la catástrofe.

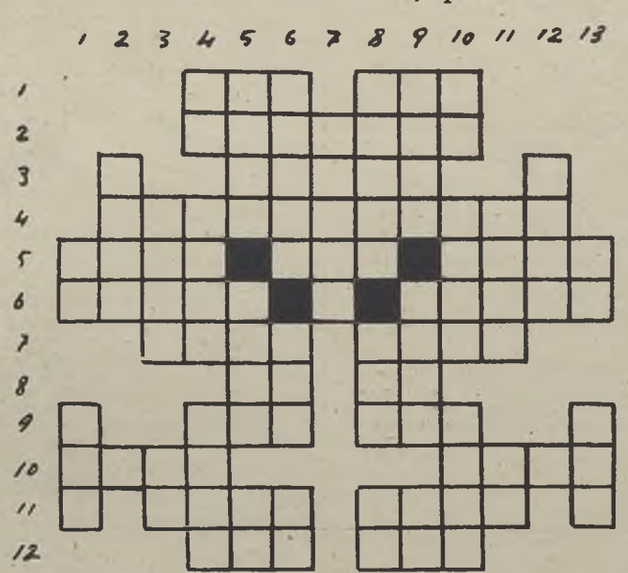
CAPERUCITA. — Las preparaciones que te mando sirven para rizar el cabello. Mojarás éstos por la noche ligeramente, para que no resulten pegados unos con otros: carbonato sódico cristalizado, 4 gramos; goma arábiga, 2 gramos; alcohol alcanforado, 4 gramos; agua de rosas, 200 gramos. Con la preparación siguiente se pueden obtener rizos permanentes siempre que no se mojen con agua: goma tragacanto, un gramo; goma arábiga, un gramo; tintura de benjuí, 6 gramos; esencia de rosas, 0,20 gramos; agua de rosas, 65 gramos.

Para el sudor de los pies es bastante eficaz esta loción: naftol B, 10 gramos; glicerina, 20 gramos; alcohol 980 gramos; esencia de bergamota, 4 gramos; esencia de limón, 4 gramos; esencia de geranio rosa, 2 gramos; esencia de tomillo, un gramo. Si quieres puedes completar su acción con los siguientes polvos: alumbre, 40 gramos; talco, 200 gramos; esencia de verbena, 2 gramos.

La fórmula que me indicas me parece bien y puedes usarla sin miedo, pues no contiene nada nocivo.

LA MAS PESADA E IMPERFECTA. Contra el sudor de la cara vas a usar esta

CRUCIGRAMA núm. 4, por Guillén



HORIZONTALES.—1: En Colombia, ¡hola! Letras de "lima". — 2: Vísperas de fiestas.—3: Trabajo. — 4: Coleccionistas de sellos.—5: Sacerdote budista. En la cara. Humor seroso.—6: Oca. Mezclé.—7: Sol. Poesías.—8: Al revés, nota. Dios. — 9: Reza. Nombre de mujer.—10: Colorante. Cero. — 11: Capital europea. Conquistador español. — 12: Río europeo. Artículo.

VERTICALES. — 1: Artículo. Dos. 2: Anhelo.—3: Mineral. Verbo. — 4: Pronombre. Costado. Aroma. — 5: Instrumento de trabajo. Anestésico. Nota.—6: Hago bajar. Labra. Letras de "pan".—7: Insecto.—8: Falso Dios. Reza. Al revés, artículo.—9: Fenicí. El primero. Nota. — 10: Campeón. Parte alta de los montes. Bebida.—11: Patos. Preposición inseparable.—12: Costumbres.—13: Nota. Valle de Santander.

La Samaritana

PLISADOS - BORDADOS

FORRERIA DE BOTONES

FIGURINES

Vicente Tarín

En Llop, 6. VALENCIA

Molina

Peluquero de Señoras

ESPECIALISTA
EN PERMANENTES
Y TINTES-MASAJES

INFANTAS, 42. - TELEFONO 20972
MADRID

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

El dibujo es un placer...
¡y una carrera de porvenir!

Si quiere aprender a dibujar y dominar la acuarela y el óleo, solicite el Folleto Q y comprobará como puede destacar en publicidad, modas, retrato, dibujo lineal y otras modalidades bien retribuidas. 850 alumnos pregonan la eficacia de nuestro Método avalado por los más prestigiosos artistas.

Folleto Ptas. 5.

Academia ABC de Dibujo

Plaza del Callao, 1
MADRID

fórmula: tintura de lavanda, 20 gotas; agua de rosas, 60 gramos; sulfato de cinc. 4 gramos; tintura de benjuí, 30 gotas.

Para el color rojo de la nariz te aplicarás compresas de agua destilada de Hamamelis Virginica, pero si quieres una cosa más activa te pones localmente un paño empapado en esta solución: antipirina, 10 gramos; solución de adrenalina al milésimo, 10 gramos; agua destilada de rosas, 90 gramos.

Para las pestañas no me atrevo a que tú sola te apliques el nitrato de plata; ya sabes que es muy cáustico, y los ojos son muy delicados. Tendrá que preparártelo el farmacéutico del pueblo; *muy diluído* y cerrando los ojos te lo aplicarías con un algodoncito en la base de las pestañas.

La lanolina colestrinada al 5 por 100 da buenos resultados, y si quieres te puedes dar por las noches con un pincelito, teniendo cuidado de que no penetre dentro de los ojos esta fórmula: vaselina líquida, 100 gramos; pilocarpina, 75 centígramos. (Disuélvese a fuego lento).

UNA OTOÑAL ABURRIDA. — Para los ojos hinchados y con ojeras le doy este tratamiento: ácido bórico, 2 gramos; talco, 5 gramos; diadermina, 50 gramos; mentol, 3 centígramos. Tiene que darse con esta pomada un masaje circular de rotación (con los dedos medios), dando comienzo por el ángulo de la nariz hacia fuera, de modo que bordee el contorno de los ojos. La duración será de tres minutos, al cabo de los cuales empapará un algodoncito en licor de Hoffman y con cuidado de que no entre nada en los ojos, pues le escocería muchísimo; se da durante un minuto una fricción en la misma forma que el masaje anterior.

Una buena receta para el lavado higiénico de la nariz es ésta: bicarbonato sódico, 100 gramos; borato sódico, 100 gramos. Una cucharada grande por un vaso de agua.

Siempre a su disposición.

UNA PRESUMIDILLA. — Te mando dos fórmulas de rojo para los labios, para que escojas la que quieras. Carmín pulverizado, 3 gramos; vaselina, 20 gramos; ceresina blanca, 20 gramos; esencia de jazmín, tres gotas.

Este otro es en barritas: manteca de cacao, 40 partes; cera blanca, 40 partes; aceite de olivas, 20 partes; solución amoniacal de carmín, 2 partes. Se moldea en barritas con grasa de carnero o partes iguales de parafina y vaselina.

La pomada para los labios es: aceite de almendras dulces, 150 gramos: cera blanqueada, 50 gramos; espermaceti, 100 gramos; esencia de bergamota, 5 gramos; esencia de geranio rosa, 5 gramos; esencia de jazmín, 2 gramos; esencia de rosa, 2 gramos.

Un líquido antiséptico que puedes usar como elixir, es: agua destilada, 340 gramos; tintura de eucaliptus, 4 gramos; ácido benzoico, un gramo; timol, 8 centígramos.

Antonio Ferri

RETRATOS

Plaza del Caudillo, 9
Teléfono 12280. VALENCIA

Por causa ajena a nuestra voluntad queda suspendida la publicación de nuestra novela suplemento "Mi mujer eres tú", de Elena Puerto

En cualquier duda que tengas procuraré complacerte con mucho gusto.

UNA CALAMIDAD.—Creo que exageras un poquito. ¿No es así, simpática Marujita? En el comercio circulan buenos preparados rojos que pueden usarse sin ningún temor, pero si prefieres que yo te mande fórmulas lo hago con muchísimo gusto y te doy una líquida y otra en polvo.

Agua de rosas, 300 gramos; alcohol, 50 gramos; amoníaco, 3 gramos; carmín, 3 gramos; esencia de geranio rosa, un gramo.

Carmín número 40, 4 gramos; almidón de arroz, 10 gramos: kaolín extrablanco, 5 gramos; goma arábiga pulverizada, 0,30 gramos.

Tu hermano puede usar, para después del afeitado, esta crema mentolada: esperma de ballena, 4,50 gramos; parafina sólida, 3,50 gramos; aceite de almendras, 17,50 gramos; agua de rosas, 7 gramos; glicerina, 7 gramos; mentol, 0,12 gramos; esencia de rosas, 0,10 gramos. Se obtiene como el *cold-cream*.

LUISA P. DE AVILA. — El carbón limpia bien, pero destruye algo el esmalte su uso continuado; no obstante, conforme a su deseo, le mando una fórmula en que entra y otra sin él.

Carbón vegetal, 200 gramos; quina calisaya, 200 gramos; iris de Florencia, 20 gramos; crémor, 20 gramos; esencia de menta, 0,30 gramos; mentol, 0,15 gramos: anetol, 0,15 gramos. Esta otra fórmula limpia perfectamente la dentadura también: crémor, 60 gramos; alumbre, 7 gramos; cochinilla, 8 gramos; lactosa, 60 gramos; iris de Florencia, 10 gramos; mentol, 0,25 gramos; anetol, 0,10 gramos. Pulvericese perfectamente y pásese por tamiz fino.

Encantada si he podido complacerla.

MADRILEÑA.—¡Cómo no voy a contestarte, simpática paisana! Ahora, y siempre que quieras preguntar alguna cosa, yo te responderé con mucho gusto.

Para los poros muy abiertos y sin espinillas te vas a aplicar compresas de un cocimiento de hojas de nogal muy caliente y a continuación compresas de agua fría, en la que habrás echado una cucharada de alumbre por litro de agua. Seguidamente te darás esta loción: tanino, un gramo; agua de rosas, 75 gramos; alcohol, 75 gramos, y lo dejas secar sobre la cara.

Puedes usar, si quieres, la mascarilla, y te aplicas después esta leche de belleza: acetato sódico, 10 gramos; borax. 10 gramos; jabón líquido, 15 gramos; agua de rosas, 425 gramos; tintura de benjuí, 12 gramos; glicerina, 30 gramos; esencia de bergamota, 10 gotas; esencia de jazmín, 15 gotas: tintura de amizcle, 15 gramos. Debe reponerse en frasco azul sin filtrar y agitar fuertemente antes de usarlo. Lo dejarás secar sobre la piel, y al cabo de una hora pasar una toalla empapada en agua.

Encantada de saludarte.

PILUCHI.—Contra esa grasa de la cara te lavarás todos los días con agua bicarbonatada (una cucharada por litro de agua) y te aplicas después estos polvos, que al mismo tiempo te darán el color moreno que deseas:

Talco. 50 gramos; carbonato de magnesia, 25 gramos; kaolín, 15 gramos; almidón, 25 gramos; óxido de cinc, 10 gramos: flor de azufre, 2 gramos; tierra de siena, 80 centígramos; esencia de rosas, 20 gotas. Tamícese finamente.

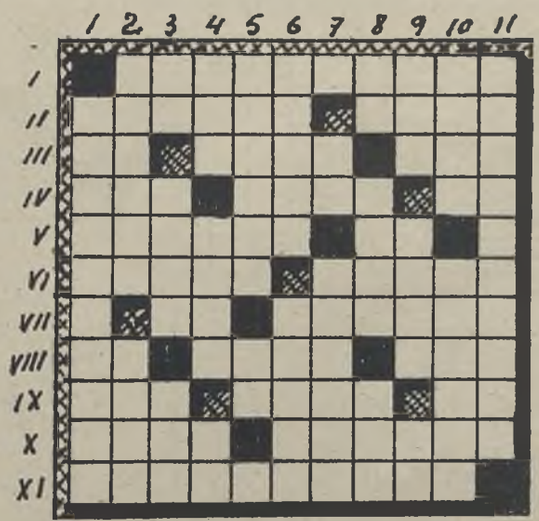
MENDIVIL
VICKY

CONFECCIONES
A MEDIDA
PARA NIÑOS

Arenal, 12. Teléfono 27281
MADRID

San Sebastián: Churruca, 5
y Avenida de España, 19

CRUCIGRAMA núm. 5, por Mallén



HORIZONTALES.—I: Planta trepadora.—II: Horno de cal. Garantía. III: En el dominó. Nombre de un comercio muy conocido de Madrid. Demostrativo. — IV: Hilo poco torcido. Torpe, rústico. Verbal.—V: Residuo de la aceituna molida (plural). Artículo. — VI: Masas sólidas de gran volumen. Al revés, ayuda, socorro.—VII (al revés): Interjección. Conjunto de serós.—VIII: Artículo. Descuidado. Casa propia.—IX: Cargo u oficio en la milicia turca. Relación por orden de años. Nota.—X: Río de Africa. Juntos.—XI: Convertidos en huesos.

VERTICALES. — 1: Combinación de mercurio usada en Medicina. — 2: Dueño de casa. Nombre de varios reyes espartanos.—3: Contracción.—Sin valor. Nombre musulmán. — 4: Espacio de tiempo. Labios gruesos y abultados. En inglés, "de".—5: En mitología, infiernos. Entrega. — 6: Cubren algo. Al revés. camitas. — 7: Pronombre (al revés). Natural de una región alemana. — 8: Artículo. Aroma. Pelea. — 9: Animal bípedo con plumas. De forma geométrica. Nota.—10: Mezcla. — Estropeados. — 11: Olorosos.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Para usar ese depilatorio que me dices tienes que fundirlo antes y te lo aplicas caliente, pero que no queme. Una vez frío, se tira fuertemente de él para que arrastre todo el vello adherido. Desde luego es doloroso, pero es mejor que los químicos.

Me alegro te haya dado buen resultado mi fórmula de crema nutritiva.

UNA VALENCIANA PREOCUPADA. Simpática valencianita, vas a dejar en seguida las pinzas porque lo que vas a conseguir con ese procedimiento de depilación es tener un espantoso bigote. Si es un vello imperfectible, como dices, es muchísimo mejor que te lo decolores con agua oxigenada y se disimulará perfectamente.

Contra las arrugas de la comisura de la boca te harás masaje con la siguiente pomada: tanino, un gramo; mentol, 50 centígramos; vaselina, 40 gramos. Debes hacerlo con los pulgares, empezando por la parte interna superior del labio hacia fuera, en sentido longitudinal, «cortando» las arrugas, procurando estirar bien la piel. Por la noche te dejarás aplicada esta otra: glicerina, 15 gramos; tanino, 2 gramos; alcohol, 5 gramos; diadermina, 15 gramos; alumbre, un gramo.

MORENITA.—Se le cortan tanto los labios porque no usa ninguna pintura en ellos. Hay buenas marcas que podría usar sin ningún temor, pero ya que prefiere una receta para curarlos, le mando ésta: manteca de cacao, 10 gramos; vaselina, 5 gramos; cera, 2 gramos; tanino, 5 centígramos; ácido bórico, 25 centígramos; esencia de rosas, 4 gotas.

Esta crema nutritiva que le mando es excelente; yo le respondo de ella: no tenga inconveniente en dársela: lecitina, un gramo; colesteriano, 60 gramos; aceite de almendras, 8 gramos; agua destilada de Hamamelis, 100 gramos; lanolín, 100 gramos; esencia, c. s.

Para las manos puede usar el glicerolado de almidón, que se las dejará preciosas.

Encantada si la he complacido.

PRESENTIMIENTO

¡Mi alma te presiente y te espera encendida:
mi vida toda entera,
en tu espíritu quiere estar sumergida!

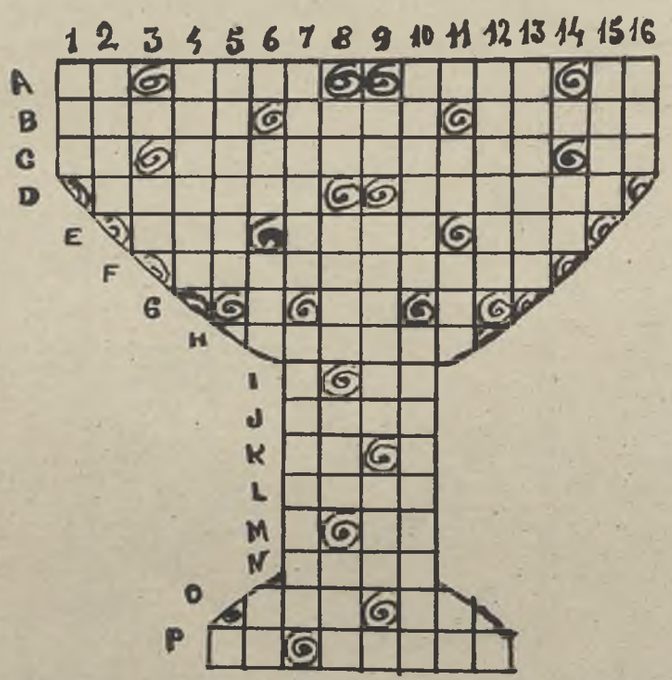
Un anhelo indecible experimento a veces,
que llena mi alma de congojas...

¡Creo oír misteriosas voces
cuando camino sobre las muertas hojas!
... ...

Mi alma te adivina; pero tú tardas tanto,
que lentamente va extinguiéndose mi anhelo
y la flor de mi ilusión pierde su encanto.

MARIA LEY CASTAN

CRUCIGRAMA núm. 6, por Fer



HORIZONTALES. — A: Terminación verbal. Región. En el mar. Artículo. — B: Hogares. Consonante (plural). Paras.—C: Al revés, exclamación. Acabarás. Exclamación. D: Querría. Tiene cierto caudal para tomar estado.—E: Una. Casa de pájaros. Dueña. — F: Cruzado.—G: Al revés, regala. — H: Poseído.—I: Consonante.—J: Para volar.—K: Negación. — L: Marcharán. — M: Afirmación.—N: Al revés, vea.—O: Gaste. Pronombre. — P: Preposición. Sulfato de cal hidratado.

VERTICALES.—1: Repetición. — 2: Roedor.—3: Repetido, madre. — 4: Tubérculo.—5: Al revés, nombre femenino. — 6: Al revés, marchar. Al revés, río. Artículo.—7: Tiene siete días. Desmayados. — 8: Conjunción copulativa. Nombre ruso. Al revés, lista. Monarca.—9: Preposición. Ofrece. De este modo.—10: Atrevidos. Desgana (pl.).—11: Repetido, bebé. Condimento. Repetido, aburrido.—12: Obedeced.—13: Palabra que usaba cierto ladrón para entrar en su guarida.—14: Regala. 15: Para conservar.—16: Fiera.

SECCION DE CORRESPONDENCIA

Para poder acudir a esta Sección:
1.º Enviar cinco cupones.
2.º No usar seudónimos.
3.º El que la correspondencia solicitada lo sea para fines culturales o de divulgación (arte, literatura, teatro, cine, etc.).
4.º No usar las Secciones Femeninas como domicilio epistolar. Con una sola excepción: cuando se trate de correspondencia—como madrinas de guerra—con nuestros héroes de la División Azul es permitido recibir las cartas en las Secciones Femeninas.

El camarada voluntario de la División Azul Pascual Carrero Navarro solicita madrina de guerra. Feldpost 15303-C. *Alemania.*

Varios voluntarios de la División Azul solicitan madrinas de guerra Sus nombres son: Fernando López (cabo), Angel Gascón, Arturo Hernández, Carmelo Santana y Andrés Pena. Todos pertenecen a la Escuada de Caperucita F. L. F. Feldpost 22800.

Los voluntarios de la División Azul Rafael Martínez de Aguilar, Antonio Azuaga y Salvador Benítez Aragón solicitan madrina de guerra. Los tres del Feldpost 23863, y José Luis Bollit, del Feldpost 24945-A.

Los voluntarios de la División Azul José Camacho Sánchez, Antonio Alfonso Hernández y Juan Diego Sánchez solicitan madrina de guerra. Feldpost 15997-C., y Alfonso Antón Lobeto y Alfonso Sánchez Llanos, del Feldpost 15997-E.

El sargento, voluntario de la División Azul, Anacleto Rey García solicita madrina de guerra. Feldpost 27303.

El voluntario de la División Azul Ignacio Marín Buenavida solicita madrina de guerra. Feldpost 26341-B. *Alemania.*

Varios camaradas voluntarios de la División Azul solicitan madrina de guerra. Sus nombres son Julio Carnicero Hernández, José del Ojo Verano, Carlos González Cao y Francisco López Mordillo. Todos del Felpost 41953.

El cabo Antonio Grimalt, voluntario de la División Azul, solicita madrina de guerra. Feldpost 20796. Correo Militar Alemán.

El voluntario de la División Azul Juan Campanar solicita madrina de guerra. Feldpost 22800. Correo Alemán.

El voluntario de la División Azul Juan Besance solicita madrina de guerra. Feldpost 30397.

El voluntario de la División Azul Vicente Jiménez Rodríguez solicita madrina de guerra. Feldpost 12747.

Blancazul
CONFECCIONES
de alta costura para
señora y niño
Colón, 32. VIGO

Los voluntarios de la División Azul Raúl de Velasco, Joaquín Miranda y Cía. los Santiago solicitan madrina de guerra. Los tres del Feldpost 15303. E. *Alemania.*

El camarada Pedro Sanz, voluntario de la División Azul, solicita madrina de guerra. Feldpost 25592-A.

El camarada Julio Fernández, voluntario de la División Azul, solicita madrina de guerra. Feldpost 25592.-A.

Francisco Suárez Ojeda y Francisco Visús Rubiol, voluntarios de la División Azul, solicitan madrina de guerra. Feldpost 27303.

El voluntario de la División Azul Antonio Guerrero solicita madrina de guerra. Estafeta 14.117. Alemania.

El soldado voluntario de la División Azul Pedro Rodríguez solicita madrina de guerra. Feldpost 00198-M. Alemania.

El camarada voluntario de la División Azul Luis Sevilla solicita madrina de guerra. Feldpost 14.117. Alemania.

El camarada voluntario de la División Azul Jaime Muñoz Velasco solicita madrina de guerra. Feldpost 24.101-B. Alemania.

El camarada voluntario de la División Azul Rafael Medio Menéndez solicita madrina de guerra. Feldpost 14 529. Alemania.

Los voluntarios de la División Azul Angel Sánchez (sargento), Francisco de Zúñiga Villahermosa (cabo), Pablo Ramos (cabo) y Avelino Alvarez Alvarez (soldado) solicitan madrina de guerra. Todos tienen el Feldpost 15.997-B. Correo Militar Alemán.

El camarada voluntario de la División Azul Francisco Ferriz Hidalgo solicita madrina de guerra. Feldpost 15.997-B. Correo Militar Alemán.

Los voluntarios de la División Azul Mariano García, Segundo de Dios Soler, José Luis González, Eusebio del Olmo y Carlos Morata Salmerón solicitan madrinas de guerra. Todos son del Feldpost 18 880-A.

María Dolores Sala desearía mantener correspondencia con voluntario de la División Azul, a la vez que con lectora de la Revista que le guste la música y sea pianista. Escribir: María Dolores Sala, calle Serra Ginesta, núm. 9. Olot (Gerona)

CASA GIL
VALENCIA
LENCERIA
TEJIDOS
GENEROS DE PUNTO
PLAZA DEL CAUDILLO, 8
Y ADRESADORS, 15

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

NOTICIAS DE LIBROS

«AGUAS DE ABRIL», por ASUNCION DELGADO

Por encima de una mala edición, tenemos que declarar que los poemas de Asunción Delgado marcan un rumbo nuevo en la poesía española. Son buenos, están muy concebidos y tienen una realización perfecta. Gracia y ambición de fondo y forma destrozan a una rígida preceptiva. Se puede decir que con la lectura de este libro le nacen a uno alas para soñar con lo bello.

El léxico de esta nueva poetisa no es vario, ni extenso, ni preciso, pero está aplicado con una intuitiva sintaxis de lo maravilloso. Los temas no son fáciles y algunos, llenar con palabras detalles insignificantes con *Humo y Cigarrillo Rubio*, marcan lo inaprehensiblemente poético de la vida, que este libro sabe cuajar. Aciertos múltiples podríamos señalar, pero se sintetizan en esa gracia tan española de lo directo. En todos arde la célebre fórmula de Lope en *Lo fingido verdadero*:

Dadme una nueva fábula que tenga
más inspiración, aunque carezca de arte:
que tengo gusto de español en esto...

Prologa Sassone, desenfadado, gracioso, afinado. A la altura debida de un viejo valor que no se desconcierta al hallar otro nuevo.

«DESDE LA SILLA ELECTRICA», por ALFREDO MARQUERIE. — EDITORA NACIONAL.

Con este título tan alusivo a lo soporífero y lenguaraz de nuestro teatro, Marquerie, en uno de sus múltiples aspectos, ha recogido en este libro toda su labor de crítica dramática correspondiente a los años 41 y 42.

Unas conversaciones entre el autor y Tomás Borrás centran y fijan el propósito y alcance del insigne periodista, narrador y poeta. Tras unos breves apartados sobre intérpretes, escenógrafos y clase, se llega a las críticas que, hábilmente expurgadas de alusiones sobre actores, repartos y decorados, aunque más cuidadas en lo que se refieren a los autores, constituyen un volumen que es elemento de juicio indispensable para los aficionados al teatro y capaz de darle una buena orientación.

No vamos a hacer críticas de estas críticas, porque ello sería caer en lo hiperbólico; baste decir que la prosa enjuta, casi literariamente pura de Marquerie, está a la altura del intento de levantar nuestro arte teatral, tan decaído en los últimos años. Ello sobra y basta para que el libro se califique con la mejor estimación.

«SAN HOMBRE», por MANUEL IRIBARREN.—EDITORA NACIONAL. MADRID, 1943.

A través de las páginas de esta narración, fluye quieta y callada una sensibilidad punzante y dolorida, que condensa la atmósfera entre realista e ideal que respira en Pamplona una vida de un hombre sin importancia que el autor santifica—literariamente, por supuesto—en los últimos párrafos del libro.

Entre los pocos reparos que se le pueden poner, figura la desproporcionada dosificación en que entran los elementos realistas, picarescos, de costumbres y hasta místicos. Aparte de esto hay un capítulo enteramente romántico cuando el protagonista se abraza al retrato de su hijo fusilado, descubierto por la luz de la tempestad, y recuerda su vida. No obstante todo, hay en Iribarren un gran novelista que sabe dotar de emoción y llenar de vida a personajes y ambiente.

«E. MEIFREN», por BERNARDINO DE PANTORBA.—EDICIONES DELTA.—BARCELONA, 1943.

En recuerdo y alabanza de Eliseo Meifrén, el insigne paisajista catalán, se ha escrito esta semblanza y loa. Recoge el libro con la figura del pintor, a través de críticas y otros documentos la evolución pictórica desde el impresionismo hasta los tiempos de hoy. Signa con Ruisiñol, Mir y el biografiado una trilogía importantísima en nuestra pintura actual. Se le considera como una gloria señera a la altura de Sorolla.

La pintura de este paisajista tiene en tan corto opúsculo una consideración estimable, pero el amor a soñar y la gracia de plasmar esos sueños al contacto de las leyes de la Naturaleza con los mejores recursos del arte pictórico es, en definitiva, lo que viene a decirnos este libro sobre la vida y obra de E. Meifrén.

Unas bellas fotografías de sus cuadros, algunas reproducidas en color, contribuyen al elogio cálido que este libro merece.

«LA TIERRA DE TOM TIDDLER», por C. DICKENS.—EDITORIAL TARTESO.—COLECCION «NOCHE EN VELA».

Dickens, como siempre, entre irónico y sentimental, inquietante y claro, sensible y frío, pero siempre interesante, nos refiere en esta historia otras cinco breves y pletóricas de color y amenidad.

Sin ser ésta una de sus obras capitales, late en ella algo ambiguo y digno de conocer por los admiradores del genial inglés. Es la rara sencillez con que sabe impregnar sus escritos. Esta historia de historias semeja como el germen de la prolija obra de Dickens; varia, extensa y humana, aunque en *La Tierra de Tom Tiddler* sea la variedad el motivo más inquietante.

«OCEANO», por VITTORIO G. ROSSI. — EDITORIAL TARTESOS. — BARCELONA.

En este libro dedicado al lucero del alba nos encontramos con frases como éstas: «La dicha inmensa que puede sentir un hombre cultivando su tormento», «La primera fuerza de la divinidad es la de ser invisible». Que resumen, además de la calidad literaria, la fuerte emoción con que cierran los relatos.

En *Océano* nos encontramos ante un género nuevo, muy distinto al corriente en la manera de novelar, pero en él lo irónico, el contraste, la sensibilidad, interés y amenidad figuran siempre en primer término como valores permanentes.

Sin duda de ningún género, este cuaderno de bitácora que habla de navegación en el Danubio y en el Mar del Norte, en el Mediterráneo, o en el de las Antillas, con múltiples personajes de intensa vida, es la obra cumbre de Rossi, verdadero valor de las letras contemporáneas. Las ediciones de esta obra en su idioma original y traducidas acreditan la evidencia de esta afirmación.

«LA MUJER IDEAL», por ANDRES REVESZ. — AFRODISIO AGUADO, S. A.—MADRID.

Ameno y entonado de fondo y forma es este libro gentil y elegante que la pluma de este buen periodista ha dedicado nuevamente al eterno tema femenino.

Desde la mujer que trabaja hasta la mujer en el terreno varonil, pasa por las páginas de este pequeño volumen, entre máximas, consejos o chispazos de relatos, la silueta ideal de esa mujer que el autor sabe diseñar.

Este intento interesante y difícil de aumentar la cultura y encantos de la mujer por medio de las letras tiene en Révesz el primer cultivador de un género personalísimo, en realidad aun por llegar a España. Elogiemos su intento y alabemos sus buenas letras.

«ANTOLOGIA DEL ALBA».—UNIVERSIDAD DE MADRID.—1943.

Trece universitarios con varios poemas, precedidos de un magnífico prólogo—todo calor y anhelo—del catedrático Joaquín de Entrambasaguas, forman esta antología.

Se advierte en ella una nueva poética y personalidad muy destacada en las composiciones de autores diferentes. En general los poemas son muy internos y por encima de ellos se ven vidas intelectuales tocadas de algo remoto y superior.

Algunos de estos autores ya han publicado prosa o versos en distintas revistas y otros hasta tomos poéticos. Mas la antología, muy bien seleccionada y reunida, da una tónica de perfecta calidad digna de la Universidad trascendida y fulgurada en los altos misterios de buscar una nueva alba poética para la eterna hermosura de nuestra España recobrada.

«HIGIENE DEL HOGAR», por EL DOCTOR GIRONA CUYAS. — EDICIONES «HYMSA».—BARCELONA.

Esta obra en seis capítulos contiene, muy condensados, una serie de conocimientos prácticos en los variados aspectos que exige la higiene moderna. Comprende desde la limpieza de la habitación-vivienda a los personales cuidados del hombre en cuanto a salud y enfermedades.

Obra eminentemente práctica y de vulgarización, tiene una exposición amena y útil, por lo que no debe faltar como consejera del hogar y en la formación de la mujer. Es, en definitiva, una verdadera contribución para obtener hombres y equilibrados y seleccionar la raza. En todos los sentidos éste es un libro tan útil como bueno.

«LA CASA DE LAS ROSAS AMARILLAS.»—LUIS ANTONIO DE VEGA. — «Colección Aurea.» — Ediciones H.Y.M.S.A.

Amenidad e interés son siempre las dos características principales que presiden las obras de este autor, realzadas en esta novela entre larga y corta, con una verdadera aura poética de pensamiento y lenguaje.

Sobre un asunto difícil, visto con humanidad y valentía, traza el novelista con acierto singular y delicado el relato de unos amores que no llegan a florecer. Pero al lado de esto hay una precisa floración de detalles, costumbres y modos del país vasco que deleitan y pasan por las páginas del libro dándole aire a los tipos y ambiente que vive la novela.

Hay en el último libro de Luis Antonio de Vega una logradísima narración a través de una ráfaga de extraña piedad y amor. Por su inquietante estructura, fuerza de sugerencia y detalles de impresionismo, es digno de notar el cuento *Pirineo Romántico*, premio del Real Consistorio, que completa el volumen, muy bien editado y a la altura de la calidad de este autor.

«ELIZONDO.»—ENRIQUE LLOVET.—Editorial Aldecoa.—Madrid, 1943.

De relato califica el autor esta obra, y no puede ser más acertada su expresión. Acierto y expresión que la siguen desde principio a final.

Llovet demuestra que con un asunto sencillo, unos personajes normales y una observación fina y literaria de un ambiente, realzada por la elegancia de sus letras de contenida emoción, se puede escribir un libro capaz de emparentar con los mejores que sobre los mismos asuntos escribieran plumas consagradísimas.

El estilo, el arte de sugerir a veces con sentido fantasmal, la serenidad y gusto con que dice y desarrolla la acción este autor, siempre digno y superándose, permite calificarle entre los más positivos valores que España posee en estas horas del presente.

Lunas y Cristales

J. PRAT

COLON, 7 y 9

Teléfono 11188

V A L E N C I A

Relato puntual de aquellas dos noches sin luna

(Viene de la pág. 23.)

cruzamos con tres destructores rojos que no nos vieron. Hubiéramos disimulado hasta lo último, por si nos creían pesqueros que volvían de Punta Ciris o de Tánger o de cualquier sitio, y si la cosa se hubiera puesto francamente fea, esperaríamos el contacto de los barcos para saltar al abordaje con bombas de mano y fusiles y lo que hubiéramos pillado a mano... Desde luego, ninguno dormía precisamente y nadie dejaba el fusil, a pesar de la incomodidad del hacimiento. Además, teníamos fe en llegar, y en todo caso habíamos pensado en todos los inconvenientes graves de la travesía.

—Ahora, de verdad, ¿qué clase de probabilidades teníais de pasar?

—No, desde luego era una lotería, un golpe de suerte. Los rojos inmediatamente se dieron cuenta y redoblaron sus precauciones. En Cádiz oímos por radio sus nuevas órdenes de registrar y hundir barcos, por muy pesqueros que parecieran. En fin, pasamos el Estrecho porque tuvimos ánimo y decisión suficientes, pero, sobre todo, porque Dios nos ayudó. Pero, como ves, en sí toda esta aventura carece de importancia al lado de las demás de nuestra Cruzada. Por eso no valía la pena referirla.

—No importa—decimos—, tal vez piensen de otra manera quienes han de leer tu narración.

* * *

Y, en efecto, si hemos recogido con justeza lo que nos contaba un actor de este suceso, convendréis en que estamos ante una de las estampas más limpiamente heroicas y recatadas—tal vez una de tantas entre cien mil gloriosísimas—que se regsi-

Ducal

SALON DE TE - RESTAURANTE
BAR AMERICANO

Servicio en sus salones y a domicilio

Príncipe, 8 - Teléf. 14567

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

traron en nuestra guerra. Romántica estampa, como de contrabandismo andaluz, que dice un autor. Contrabando de corazones—añadiríamos nosotros—que no pagaron aduana entonces al odio y a la muerte, por un milagro del Señor en premio a su fe.

Como ven los decoradores españoles la casa de campo

(Viene de la pág. 15.)

y grises del paisaje. La piedra y la madera empleadas en la construcción están allí, a pocos metros de la casa. Dentro, como eje de la vida interior, la chimenea de leña.

Frente a ella, sillones de orejas, lámparas bajas; alfombras o estera sobre un suelo de losas o madera. Viguería; el entramado del techo descubierto. Trofeos de caza, armas o esquís...

O, en los resecos campos de Andalucía, un oasis. Grupos de olivos y encinas alrededor de un pozo. El agua es la vida. El calor la exige imperiosamente: la casa es el refugio contra el sol, la sequedad y el calor.

Muros gruesos, aislantes, del adobe o ladrillo que los gañanes del cortijo amasan con la tierra. Los árboles retorcidos y añosos, dan vigas en qué apoyar las cubiertas. La bóveda resuelve este problema. Las escasas lluvias no piden tejados en vertiente, sino azoteas. Dentro, el patio. Arquería de sombra con su blancor de cal. En el centro, el pozo. Pretil y hierro forjado. Faroles de hierro.

La casa de campo, entonada con su emplazamiento, no es una réplica más o menos estilizada o pintoresca de las viviendas aldeanas del lugar. Es un enlace entre la ciudad y el campo. Entre el hogar habitual y la Naturaleza. El confort ha de ser lo más perfecto posible. El decorado distinto del que generalmente nos rodea; pero las comodidades deben ser las mismas. Aprovechemos la arquitectura popular... con tiento. Sin caer en caricaturas con azulejos, geranios y el clásico farolito sobre la imagen—tópico andaluz...»

A. y R. MARINELLO

«La pasada generación, en su afán de proveerse de un estilo que la caracterizara, llegó a olvidar, en lo que hace referencia a la decoración, su concepción utilitaria. Nos horrorizamos hoy ante la incomodidad de una silla «Modern Styl», como no existe descanso para nuestra vista en las contorsiones de sus columnas y paredes.

Nuestro sol mediterráneo acaricia la blancura de unos muros maravillosos y es en la lógica de nuestra arquitectura popular donde cabe buscar los precedentes de la arquitectura funcional.

Ningún arquitecto ni decorador puede renunciar a las enseñanzas de Le Corbusier; él dió una lógica y un sentido a la arquitectura actual, pero su obra sería incompleta sin la intervención del decorador. Este es quien debe humanizar la obra al cubrir la desnudez de sus paredes.

Si la geometría de unos muros blanquísimos es el marco adecuado a todo elemento lírico, la amplitud de unos magníficos ventanales no nos priva de la maravillosa visión de la campiña exterior. Por esa razón al hablar de la casa de campo no podemos imaginárnosla sin ese contacto con la Naturaleza. No tratemos de improvisar un ambiente totalmente desarraigado del pasado; los que nos precedieron hicieron otro tanto. Recordemos aquellas magníficas mansiones inglesas en las que varias generaciones de buen gusto han ido aportando nuevos detalles a la decoración, sin renunciar totalmente a lo que hicieron sus predecesores; su actual propietario aún conserva unos amplios butacones «Reian Ana» junto a la chimenea que construyó Roberto Adam y sobre el color uniforme de la pared recién pintada el preciosismo del espejo rococó de sus abuelas adquiere una nueva belleza. En el campo, más que en la ciudad, no podemos renunciar al cúmulo de tradiciones que dan calor al hogar.

Para crear ese ambiente, no es necesario acudir a los elementos lujosos. En nuestra artesanía popular podemos encontrar los más insospechados motivos para ambientar nuestra casa de campo. Sobre amplias repisas y sobre los muebles no muy altos, la cerámica popular y otras aportaciones de grandes artistas anónimos añadirán bellezas inéditas a la decoración total.»

AMOR MARINERO

(Viene de la pág. 25.)

de fragata. Y para el pececillo rojo, en traje de baño rojo, la playa, como antes en su cuarto de la ciudad, comenzaba a ser un inmenso aquarium de tristeza. Se acercaba el día de la despedida y Enrique apremiaba.

—Me puedo marchar mañana. Y tú no vas a cambiar de opinión.

Aquella misma noche, sin desvestir aún, tal como vino del paseo de Cruzada, sobre el diván del *hall*, Blanca lloraba su indecisión y desconfianza. Estaba sola y triste en la casa, con el recuerdo de su amor, que temía ser marinero. Cuando se hundió más en sus sollozos, la despertó una voz varonil, ruda y tímida.

—Perdón, señorita, pero, ¿qué lee usted?—y leyó el hombre deletreando y torpe:

Amo el amor de los marineros
que besan y se van.
Dejan una promesa;
no vuelven nunca más.

El que escribió esto fué, desde luego, un terrestre. ¿Y eso le hace llorar a usted?

Blanca, con dignidad, enjugó sus lágrimas. Y entonces el hombre, el novio de la Rosita, dando muchas vueltas a la gorra entre los dedos toscos, expuso turbado el motivo de su visita. Venía a hablar con ella antes de hablar con la señora. Porque antes de que volviera a salir el barco quería casarse.

—Usted podría ser madrina y el señorito Enrique el padrino. El ya lo sabe; se le saltaban las lágrimas de pura envidia al pobre. ¡Si a él le hicieran caso!

—Claro que le harán—respondió Blanca levantándose de un salto—. Por lo que no seré vuestra madrina. Anda, llévame donde está tu teniente.

—Pero, señorita... ¿Y lo mío?

—Arreglado. Llévame vivito, vivito. Tengo que clavarle el ancla de un «*Si*» en medio del corazón. A empujones le hizo salir delante de ella. En la cocina la Rosita cantaba, vanidosa, con estrépito de atropellaplatos:

No hay amor,
no hay amor,
no hay amante,
no hay amor
como el del navegante.

GRAFICAS ESPAÑOLAS · MADRID

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Y: revista para la mujer nacional-sindicalista. #66, 7/1943.